

SINGENER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

in Singen mit
SINGEN
kommunal
auch unter
www.wochenblatt.net/siko

**Junger Mann
will seinen Vater
erstechen** **S. 3**

**Der 1. August in
der Nachbar-
schaft** **S. 2/5**

**FC Rielasingen-
Arlen scheitert
doppelt** **S. 6/18**

**Wahlkampf vor
dem Bürger-
entscheid** **S. 9**

**Krimisommer
mit harter
Kost** **S. 24**

6. AUGUST 2014 WOCHE 32 SI/AUFLAGE 32.960 GESAMTAUFLAGE 86.506 SCHUTZGEBÜHR 1,20 €



Keine Atempause

Die Ferien sind da. Das spürt man in diesen Tagen besonders in der Singener Innenstadt, die stark von Familien belebt wird, die entweder noch nicht weggefahren oder die als Gäste in die Einkaufsstadt gekommen sind. Erstmals wird die Singener Innenstadt wenigstens samstags musikalisch bespielt. Viele Gäste der Premiere am vergangenen Samstag mit der Rühland-Band wünschten sich viel mehr als nur Musik für die Ferien, zum Beispiel Angebote für Kinder in den Fußgängerzonen. Die Wünsche sollte man ernst nehmen. Oliver Fiedler fiedler@wochenblatt.net

Spielmobil in der Nordstadt

Singen (of). Vom 11. bis bis 14. August kommt eine spannende Märchenwelt in die Singener Nordstadt. Denn dann macht das Spielmobil der Stadt Singen an der Kindertagesstätte »Im Iben« in der Nordstadt Station. Vom 18. bis 21. August ist das märchenhafte Angebot dann im Ortsteil Schlatt präsent und lädt zum Mitmach-Erlebnis ein. Die Öffnungszeiten sind am Montag von 14 bis 17 Uhr, an den weiteren Tagen von 10 bis 13 und 15 bis 17 Uhr.

- Anzeige -

Die Probleme der Stadt haben im Ausmaß überrascht

OB Bernd Häusler ein Jahr nach der Wahl / GVV-Insolvenz noch nicht vom Tisch

Singen (of). Vor gut einem Jahr ging der wohl härteste Wahlkampf der Geschichte Singens zu Ende. Bernd Häusler gewann damals mit 72 Stimmen denkbar knapp und musste dann auch noch bis 12. September warten, bis die Wahl nach einer Anfechtung durch eine bis heute im Untergrund gebliebene Person endlich bestätigt wurde.

Vor einem Jahr hatte der damals frisch gewählte OB gegenüber dem WOCHENBLATT seine wichtigsten Ziele definiert. Es kam vieles anders. Wie Bernd Häusler sein erstes Jahr als OB erlebte, erzählte er dem WOCHENBLATT zum Start der Sommerferien.

Frage: Haben Sie sich das erste Jahr so arbeitsreich vorgestellt?

Bernd Häusler: Mir war bewusst, was auf mich zukommt. Ich bin schließlich schon seit 20 Jahren hier im Haus, habe auch die Zeit unter Andreas Renner hautnah miterlebt. Ich wusste, was auf mich zukommt. Die Probleme haben



Trotz Krisenmanagement setzte er auf eine starke persönliche Präsenz bei vielen öffentlichen Terminen. *swb-Bild: of*

mich in ihrem Ausmaß dann doch überrascht. Ich wusste nicht, dass die Planungen von ECE im Hintergrund schon so weit fortgeschritten waren. Das war den wenigsten bekannt. Ganz extrem war die Situation der GVV. Ich hatte nicht damit damit gerechnet, dass es um unsere städtische Baugesellschaft so schlecht bestellt ist. **Frage:** Es ist unstrittig, dass die Singener Innenstadt eine Aufwertung braucht. Da stimme

ich auch voll der IG Süd zu, die ein neues Entrée für die Innenstadt am Bahnhofplatz vehement fordert. Doch über ECE gibt es immer wieder neue Gerüchte, wie die Stadt Singen über den Tisch gezogen werden soll. Jetzt ist davon die Rede, Parkplätze über dem Shopping-Center bauen zu wollen, damit man das Grundstück des Hauptzollamts nicht von der Stadt Singen kaufen müsse und so auch keine Zustimmung zur Planung brauche. Was ist da dran?

Bernd Häusler: Das ist mir ganz neu. Wir sind Herr des Verfahrens, auch ohne das Faustpfand der Zoll-Grundstücke. Denn auch die Höhenabwicklung des Gebäudes unterliegt schließlich der Bauleitplanung, der wir zustimmen müssen. Klar gesagt: Wir geben vor, wie hoch ein Gebäude wird und niemand anderes.

Frage: Am Schluss des Verfahrens steht ja der städtebauliche Vertrag, bei dem viele Details festgeschrieben werden.

Bernd Häusler: Die Kubatur ist

Sache der Bauleitplanung, für die Architektur gibt es dann den Vertrag. Ich kann aus den letzten acht Monaten mit ECE sagen, dass die gehalten haben, was versprochen wurde.

Frage: Sie haben immer ins Feld geführt, dass es andere Investoren gäbe, die sich für Singen interessieren würden.

Bernd Häusler: Es gibt andere Interessenten für das Holzerwie auch für das Kunsthallen-Areal. Das wären aber nur Investoren, die danach an Betreiber verkaufen. Das sagen diese auch ganz offen.

Frage: Das Kunsthallen-Areal ist jetzt erst einmal so lange passé, bis klar ist, was bei ECE am Bahnhofplatz passiert?

Bernd Häusler: Es ist erst mal passé.

Frage: Ein Blick auf die zweite große Baustelle in Singen. Kann der Patient GVV nach den Beschlüssen zum Sanierungskonzept jetzt genesen?

Bernd Häusler: Das wissen wir noch nicht. Der Gesellschafter Stadt Singen hat das getan, was ihm möglich war. Das kos-

tet uns jetzt einen Haufen Geld, nämlich mehr als 21 Millionen Euro. Aber es ist leider nicht anders möglich. Das Sanierungskonzept hängt jetzt davon ab, wie es weiter geht mit den Banken. Wir haben mehrere Kreditgeber, mit denen wir verhandeln müssen. Über Sanierungszinssätze und andere Tilgungssätze. Das steht noch in den Sternen. Wir hoffen mal, dass sich alle Banken daran beteiligen, denn nur so kann es funktionieren. Auch die Zins-Swops mit Krediten in Schweizer Franken müssen noch diskutiert werden. Erst wenn wir unter all diesen Punkten einen positiven Strich machen können, ist die GVV gerettet. Eine Insolvenz steht noch im Raum. Wir haben erst einmal unser Zeichen gesetzt.

Mehr zu den Themen Wohnungsbau, Bürgermeisterwahl, der Zusammenarbeit mit dem neuen Gemeinderat, gibt es in der nächsten Ausgabe des WOCHENBLATTS. Das Gespräch führte Chefredakteur Oliver Fiedler

Gemeinderat muss neu wählen

Landratsamt hebt Bürgermeisterstellvertreter-Wahl auf

Steißlingen (le). Während man im Dorf nach dem überraschenden Ausgang der Wahl des Bürgermeisterstellvertreters in der konstituierenden Sitzung des Gemeinderates vom 21. Juli auf der Suche nach Maulwürfen war, machte das Landratsamt diesen Bemühungen ein Ende und hob die Wahl des Bürgermeisterstellvertreters auf Grund eines Verfahrensfehlers mit der Begründung auf, dass eine Stichwahl nur mit zwei

Bewerbern durchzuführen sei. Darüber wurde am Montag im Gemeinderat informiert. Haben im ersten Wahlgang mehr als zwei Bewerber die gleiche höchste Stimmenzahl erreicht, findet ein Losentscheid darüber statt, wer in die Stichwahl kommt. Diese vorgeschriebene Verfahrensweise führt zu einem sachgerechteren Ergebnis, da hierdurch der Stellvertreter vorrangig durch eine Wahlhandlung bestimmt

wird, statt durch eine Losentscheidung. Die Wahl des Bürgermeisterstellvertreters wird nun in der ersten Sitzung nach der Ferienpause wiederholt. In der Vakanz wird das Amt des stellvertretenden Bürgermeisters vom lebensältesten Gemeinderat, Jürgen Probst ausgeübt. Davor hatte sich der Gemeinderat von Bauamtsleiter Thomas Schönenberger und Bürgermeister Artur Ostermaier

vor Ort vom Fortgang der Bauarbeiten am Schulhaus informieren lassen. Nach derzeitigem Stand wird der Neubau zum Beginn des neuen Schuljahres fertig gestellt sein. Nachdem zum neuen Kindergartenjahr 2014/2015 sechs verbindliche Anmeldungen für eine Ganztagsgruppe vorliegen und auch genügend Personal zur Verfügung steht, entschied der Gemeinderat, eine Ganztagskindergruppe einzuführen.

Absage wegen Todesfall

Singen (swb). Wie die Seniorengruppe der Naturfreunde Singen aktuell dem WOCHENBLATT mitteilen, muss der für Donnerstag, 7. August, geplante Seniorennachmittag leider ausfallen. Der Grund für die Absage liegt in einem Todesfall aus den Reihen der Naturfreunde-Senioren begründet, weshalb die Trauerfeier im Vordergrund stehen soll. Das weitere Jahresprogramm geht seinen gewohnten Gang.

- Anzeige -

**BESTPREISE ZUM ABSCHIED
20 JAHRE ERFOLGSMODELL RENAULT TWINGO**



Sichern Sie sich noch einen der letzten Twingo, z.B.
Barpreis ab **7.990,- €**
für den Twingo Expression 1.2 16V 75 LEV ECO₂

Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts 6,3; außerorts 3,8; kombiniert 4,7;
CO₂-Emissionen kombiniert 108 g/km
(Werte nach Messverfahren VO (EG) 715/2007).

AUTOHAUS BLENDER GMBH
Robert-Gerwig-Str. 6, 78315 Radolfzell
Tel. 07732 - 982773

Abbildung zeigt Sonderausstattung



MIT DEM WOCHENBLATT GEWINNEN

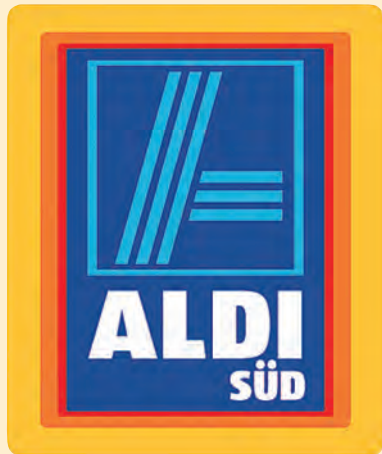
Diese Ausgabe des WOCHENBLATTS bietet ihren Lesern gleich zwei Möglichkeiten, besondere Erlebnisse zu gewinnen. Auf der Seite 14 kann man mit etwas Glück die begehrten Eintrittsbändel für das Seenachtfest in Konstanz gewinnen. Mit dem Bändel kann man auch per Seehas zum Fest fahren. Karten kann man auch auf der Seite »Zu guter Letzt« für die große Trompetengala in Schienen von Bernhard Kratzer und Paul Theis gewinnen, die jedes Jahr von neuem die Besucher ins Schwärmen bringt.

SOMMER-HIGHLIGHTS AM WOCHENENDE

Ganz groß raus kommt der Sommer am kommenden Wochenende mit seinen Festen, angeführt vom großen Seenachtfest in Konstanz mit »Magic Moments«-Feuerwerk und den Konstanzer Sommernächten als Vorspiel. Weinfest wird am Elisabethenberg gefeiert und in der Schweizer Nachbarschaft setzt das »nordArt«-Festival ganz besondere Akzente auf gleich vier Bühnen zwischen Kloster und Rhein. Eine ganze Reihe weiterer Highlights präsentiert »Sommer im WOCHENBLATT-Land« auf Seite 13/14 dieser Ausgabe.

RICHTIG IN DEN URLAUB GEHEN

Wie lange braucht man eigentlich um sich richtig zu erholen? Und wie schnell ist die Erholung wieder abgebaut, wenn wir zurück sind? Dafür gibt es nur Faustregeln, denn wer viel Arbeit und Sorgen wie Unerledigtes in die Ferien mitnimmt, kann natürlich nicht so richtig ausspannen. Und wer nach dem Urlaub Versäumtes nachholen will, macht die Wirkung der schönsten Wochen des Jahres schnell wieder zunichte. Einige Tipps rund um den Urlaub gibt es im Sonderthema »Wohlfühlen und Entspannen« auf Seite 6 dieser Ausgabe.



Dank an die Schweizer

OB Häusler lobt Entwicklungshilfe zur Bundesfeier

Ramsen (of). Bei der Bundesfeier zum 1. August in Ramsen konnte ein ganz besonderer Gast begrüßt werden. Denn den diesjährigen Veranstaltern von der Frauenturngruppe und der Seniorinnen-Gymnastikgruppe war es gelungen, den neuen Singener OB Bernd Häusler für die Festrede zu gewinnen. Darauf war auch Gemeindepräsidentin Eveline König-Moser stolz. Häusler hatte sich auf seinen Auftritt indes gut vorbereitet. Er dankte den Schweizer Nachbarn ausdrücklich für ihr grenzüberschreitendes Engagement schon im 19. Jahrhundert, denn ohne die Schweizer wären nicht das Unternehmen Georg Fischer, nicht die Maggi und auch nicht etwas später die »ALU« nach Singen gekommen. »Ohne diese Unternehmen wären wir wahrscheinlich noch lange ein Dorf wie Ramsen geblieben«, meinte Häusler. Auch heute könne man den Schweizer Nachbarn herzlich dankbar sein, die gerade im Einzelhandel gerne gese-



Singens neuer OB Bernd Häusler dankte den Nachbarn aus der Schweiz für ihr grenzüberschreitendes Engagement. Es war schließlich eine Grundlage für Singens Stadtentwicklung. swb-Bild: of

hene Kunden sind und in manchem Geschäft im Singener Süden sogar mehr als 20 Prozent der Kunden stellen. Häusler sagte zudem, dass man auch mit einem lachenden Auge auf die jüngsten Volksinitia-

tiven wie etwa zur Einwanderungspolitik schaue. Schließlich könne das auch dem Fachkräftemangel auf der deutschen Seite der Grenze entgegenwirken, wenn vielleicht der eine oder andere eben nicht mehr in die Schweiz zum Arbeiten gehe. Häusler meinte allerdings auch, dass man bei solchen Ergebnissen keine Schadenfreude habe. Man wisse nicht, wie in Deutschland zu solchen Fragen abgestimmt werde, wenn die Gelegenheit da geschaffen werde. Die Bundesfeier in Ramsen war insgesamt eine schöne Demonstration grenzüberschreitender Kooperationen. Denn mit Chris Metzger wurden die Gäste von einem Entertainer aus Moss unterhalten. Und der Dirigent des Musikvereins Ramsen stammt ebenfalls aus dem Hegau. Ein paar Gäste von der anderen Seite der Grenze wären sicher auch noch ganz nett gewesen. Denn in Ramsen wird die Gastfreundschaft hochgehalten.

Gelungener Reiertag

Starke Jugend auf Bohlinger Parcours

Bohlingen (swb). In gewohnter Umgebung auf der Reitanlage der Familie Häfeli veranstaltete der Reit- und Fahrverein Bohlingen seinen alljährlichen Reiertag. Schwerpunkt war wieder der Breitensport. Entgegen der Wettervorhersage konnten sich die ersten Reiter am frühen Morgen bei trockener Witterung mit ihren Pferden auf dem Abreitplatz warm machen. Hier wurden Schritt-Trab-Galopp und das Reiten ohne Bügel im Trab benotet. Der eine oder andere Reiter hatte seine liebe Mühe mit seinem störrischen Pony. An der Platzumrandung drückten die Eltern und Großeltern kräftig die Daumen. In ihren Abteilungen gewannen jeweils Sara Lang mit Luna / RV Rielasingen-Worblingen, Julia Ott mit Charly White / PSC Immenstaad, Laura Graf mit Chesterfield / RFV Gottmadingen und Ernestina Zeller mit Helena

vom Reitclub aus Wahlwies. Danach verlagerte sich das Geschehen auf den bestens präparierten Grasspringplatz. Hier durften sich die Reiter bei einem Stil-Spring-Wettbewerb messen. Es siegte Saskia Bielert mit Fero / RFV Gottmadingen, vor Paul Oexle mit Newero / RC Schoren-Engen und Sofia Hertle mit Dreamer / RV Spießhof. Es folgte auf dem Allwetterplatz ein Reiter-Wettbewerb mit zwei niedrigen Cavaletti-Sprüngen. Nach Abschluss dieses Wettbewerbs standen ganz oben auf dem Treppchen Silvia Kelly mit Schlaubi 2 / RV Obere Mühle Allensbach, Laura Graf mit Chesterfield / RFV Gottmadingen und Vanessa Frick mit Fleur / RV Bohlingen. Danach ging die Drehzahl hoch. Auf dem grünen Springplatz versuchten nun jeweils 2 Reiter (Stafette) nacheinander, mit der Übergabe eines Springstocks die schnellste Zeit ohne

Springfehler zu bekommen. Die beste Mischung gelang dabei der Stafette Bianca Forster / Ida Hausmann, der zweite Platz ging an Sofia Hertle u. Sonja Keller, Dritte im Bunde waren Christine und Bianca Kalweit. Der nachfolgende Spring-Wettbewerb bis 90 Zentimeter Höhe wurde von Romy Stegmann mit Odessa / RFV Rielasingen-Worblingen gewonnen, den zweiten Platz errang Saskia Kiefer mit Sicilia / RV Bohlingen, der dritte Platz ging an Alia Knack mit Leonie / RSZ Boll. Der letzte Wettbewerb des Tages in Bohlingen ging über eine Stangenhöhe von 100 Zentimetern. Bei fehlerfreiem Ritt musste ein Stechen entscheiden. Hier gewann Alia Knack mit Leonie / RSZ Boll, vor Marina Keßler mit Larados / RV Bohlingen. Der dritte Platz ging an Lara Fischer mit Athina / RV Kirchen-Hausen.

LESERBRIEFE

Verlust für Region

Singen (swb). Zu »Aus für Jugendherberge« wird uns geschrieben. »Es ist leider ein langes und trauriges Kapitel, bis es jetzt am Jahresende zur Schließung der Jugendherberge in Singen kommen soll. Es ist bekannt, dass die Singener Jugendherberge schon lange als Sorgenkind des Landesverbandes gilt und man schon vor über zwanzig Jahren über die Höhe eines Zuschusses der Stadt zur Erhaltung des Hauses verhandelt hat. Während bundesweit die Übernachtungszahlen in den Jugendherbergen ansteigen, sind es in Singen immer weniger geworden. Das liegt aber nicht an dem Standort, der mit der Nähe zum Hegau, zur Schweiz und dem Bodensee nach wie vor interessant ist. Es liegt sicher auch nicht an der fürsorglichen und kompetenten Betreuung durch die Herbergseltern. Ausschlaggebend können dann aber nur die Ausstattung und der bauliche Zustand sein. Jetzt ist offensichtlich beim Landesverband nach noch etwa 11.000 Übernachtungen im Jahr 2013 aus rein wirtschaftlichen Gesichtspunkten und ohne Unterstützung der Stadt die Schmerzgrenze für ein Weiterführen erreicht. Neben der kommerziellen gibt es aber auch noch eine ideelle Seite. Denn die Singener Jugendherberge ist ja nicht nur eine preisgünstige Übernachtungsstätte für Jugendliche, Schulklassen, Familien und Einzelgäste, sondern sie erhebt auch pädagogische Ansprüche. Es ist nur schwer nachzuvollziehen, warum nicht mit etwas gutem Willen eine Modernisierung und die Bereitstellung der dafür notwendigen Mittel sowohl vom Landesverbandes als auch von der Stadt möglich ist. Ernst Günter Hahn, Rielasingen

WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36

Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
<http://www.wochenblatt.net>
Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 46 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln
nur mit schriftlicher Genehmigung
des Verlags. Für unverlangt eingesandte
Beiträge und Fotos wird keine Haftung
übernommen. Die durch den Verlag
gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich
geschützt und dürfen nur mit
schriftlicher Genehmigung des Verlags
verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im **A'B'C** **BVDA** **AD A**



Kunsterzieher Harald F. Müller, OB Bernd Häusler und die Schülerinnen des Kunstkurses am Friedrich-Wöhler-Gymnasium beim Enthüllen ihres großformatigen »Mynd«. swb-Bild: ly

»Mynd« unterm Dach

Kunstprojekt im Singener Rathaus

Singen (ly). Harald F. Müller, bekannt für seine großformatigen Werke, hat zusammen mit 5 Schülerinnen des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums ein neues Kunstwerk im Singener Rathaus geschaffen und kürzlich beim Beisein von OB Bernd Häusler enthüllt. Der Künstler selbst ist noch bestimmt vielen Sängern in Erinnerung durch die Aktion Kunst im öffentlichen Raum im Jahr 2000 »Hier, Da, Und Dort« und sein in leuchtenden Pink-Farben erschaffenes Großbuchstaben-Werk beim Singener Feuerwehrhaus. Nun schuf er ein plakatives Werk, welches in Kooperation mit der Kunst AG der 11. und 12. Klasse des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums während der Pfingstferien gefertigt wurde. Zuvor jedoch wurden an die 100 Entwürfe geschaffen, dann die Farben festgelegt. »Das Rathaus war über die Ferien relativ leer, keiner konnte uns reinreden«, so Harald F. Müller, der unter anderem als Kunstlehrer am Friwö arbeitet. Der Name des Kunstwerks: »Mynd«, welches aus dem Is-

ländischen kommt und übersetzt ganz schlicht »Bild« heißt. Mynd, welches sich im 3. OG des Singener Rathauses befindet, setzt um, zu was es bestimmt ist. Kunst soll damit experimentell und kreativ der Bevölkerung vermittelt werden, ist der Wunsch der Schöpfer dieses Werks. Diana Rusu, Jessica Böhler, Lioba Trefs, Friederike Schmidt und Claire Pfeifer, Schülerinnen der Kursstufen 1 und 2, waren die Mitinitiatorinnen dieses Kunstwerks, welches nun in fünf Farben seine Identität herausstellt. Auch OB Häusler war angesichts der intensiven Farben begeistert. »Hier geht die Sonne auf. Ich halte es für wichtig, Kunstunterricht nicht nur in der Schule zu vermitteln, sondern damit auch an die Öffentlichkeit zu gehen.« So ist nun nach 18 Jahren endlich wieder ein neues Kunstwerk im Singener Rathaus dazugekommen, welches auch durch seine Farbintensität bestimmt die Aufmerksamkeit achtsamer Passanten im Vorhof der OB-Büros bekommen wird.

Eiscafé **portofino** Pizzeria
hausgemachte
italienische Spezialitäten
auch zum Mitnehmen.
Tel. 0 77 31 / 6 88 00

Karosserie & Lack
Tetzner
Steiblingen - 07738 5090
Wenn's einfach gut werden muss.

DENZEL'S
Metzgerei & Partyservice
Qualität aus der Region

AKTION AKTION AKTION	immer lecker	AKTION
Entenfiletspieße in Kräuterbuttermarinade	Schweinerücken auch mariniert	Hackfleisch gemischt
100 g € 1,99	100 g € 1,09	100 g € 0,69
herzhaft deftig	lecker zum Kartoffelsalat	Klassiker aus dem Wurstkessel
Italia Salami im Ring	Rollschinkle mild gepökelt	Servela oder Bockwurst
100 g € 1,59	100 g € 0,89	100 g nur € 0,89
natürlich hausgemacht	bei allen beliebt	herzhaft deftig
Kartoffelsalat	Fleischwurst im Ring oder geschnitten zu Salat	Landjäger
100 g nur € 0,69	100 g € 1,09	pro Paar € 1,20

HERTRICH
METZGEREI
Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de

Kabanossi nach böhmischer Originalrezeptur – auch als Minis zum Snacken 100 g	1,29	Rinderhüfte ideal zum Kurzbraten / Niedergaren, auch gerne mariniert 100 g	2,20
Wienerle knackig – auch als Partywienerle 100 g	1,00	Brisket-Barbecue Grillen wie in den USA – mildgeräucherte/vorgegarte Rinderbrust in Scheiben 100 g	1,58
Puten-Aufschnitt eigene Fertigung / auch einzeln in den Sorten: Jagdwurst/Bierschinken/Paprikalyoner 100 g	1,18	Kalbsfilet gut gelagert – das Edelstück vom Kalb 100 g	3,90
Zigeuner-/Wacholderschinken Kochschinkenspezialität aus der Schweinenuss 100 g	1,50	Schweinerücken toller Zuschnitt – auch gerne mariniert 100 g	1,00

Handwerkstradition
seit 1907



Mit Messer gegen den Vater

Singen (swb).Wegen eines versuchten Tötungsdelikts ermittelt die Kriminalpolizei gegen einen 20-jährigen Heranwachsenden, der am Sonntag gegen 12.30 Uhr in einem Wohnhaus in der Südstadt im Rahmen einer tätlichen Auseinandersetzung mit einem Messer auf seinen Vater eingestochen hat. Zwischen dem 20-Jährigen und seinen Eltern kam es nach den bisherigen Ermittlungen zunächst zu einem Streitgespräch, da der Heranwachsende am Vorabend in eine Schlägerei verwickelt war und diesbezüglich zur Rede gestellt wurde. Das Gespräch eskalierte derart, dass der 20-Jährige ein Küchenmesser ergriff und damit seinen Vater bedrohte, der sich zunächst in einen Windfang und danach in eine Toilette des Hauses flüchten konnte. Dabei stach der 20-Jährige mehrfach mit dem Messer in das Türblatt der Toilettentür. Anschließend dürfte es zwischen den Beteiligten zu einem Gerangel gekommen sein, bei dem der 20-Jährige seinem Vater mit dem Messer einen Stich in den Rücken versetzte, der jedoch zum Glück nur zu einer oberflächlichen Verletzung führte. Der 20-Jährige konnte von weiteren Familienangehörigen überwältigt und bis zum Eintreffen der Polizei festgehalten werden. Von der Staatsanwaltschaft Konstanz wurde ein Haftbefehl gegen den Heranwachsenden beantragt, der vom zuständigen Gericht erlassen und eröffnet wurde.

Müll und Wasser wird günstiger

Singen (of). Eine durchweg verbesserte Bilanz der Stadtwerke Singen wurde den Mitgliedern des Betriebsausschusses am Mittwoch durch die Wirtschaftsprüfer des Unternehmens Delotte und Touche präsentiert. Unter dem Strich haben in der geprüften und bestätigten Bilanz die Stadtwerke im letzten Jahr einen Überschuss von rund einer halben Million Euro erwirtschaftet. Der Wasserbereich machte einen Gewinn von 1,42 Millionen Euro, ebenso der Bereich Energiebeteiligungen mit 200.000 Euro. Damit kann das Defizit des Stadtbusses (-907.000 Euro) wie das erfreulich geschrumpfte Minus von 199.000 Euro der beiden Parkhäuser mehr als ausgeglichen werden. Die separat geführte Abwasserentsorgung hat auch ein Plus von 889.000 Euro erwirtschaftet wie die Abfallentsorgung von 79.000 Euro. Da hier auch Rückstellungen aus Vorjahren anstehen, müssen die Stadtwerke auf das kommende Jahr die Gebühren senken, denn das Geld darf nicht in die Bilanz rückgeführt werden. OB Bernd Häusler kündigte an, dass man die Beschlüsse zur Senkung der Abwasser- und Abfallgebühren noch in diesem Jahr fällen werde.



Erst Ende Oktober wird der FC Singen wieder im Hothentwielstadion aufspielen. Derzeit sind dort Baumaschinen und viele Menschen im Einsatz, um einen lang gehegten Traum von Fußballern, Trainern und Zuschauern zu erfüllen, nämlich den Spielrasen näher an die Tribüne zu bekommen. Im Rahmen des Sportentwicklungsplans wurde die Grundlage im letzten Herbst geschaffen, der Platz bekommt zur Regenwasser-Rückgewinnung sogar eine »Unterwelt« (im Bild). Ein Sportcampus auf der Ostseite des Stadions wird im kommenden Jahr fertig gestellt. swb-Bild: of

Glückliches Ende nach 40 Jahren Bären-Sanierung ist endlich abgeschlossen

Singen (of). Ein vorerst glückliches Ende fand die lange Geschichte des ehemaligen Gasthauses Bären in der Singener Innenstadt am Mittwochabend mit der Einweihung eines neuen Ladengeschäfts der Kette »Depot«. Die Geschichte begann schon vor 40 Jahren, wie Thoma Schwind als Mitarbeiter des Immobilienbesitzers und Investors Karl-Helmut Eberle in seinem Rückblick erklärte. 1974 hatte Eberle das Gebäude des Bären gekauft, in dem damals die »Bilger Stuben« residierten, die aber schon nach zwei Jahren schließen mussten. Ein neuer Betreiber für Gastronomie habe sich damals nicht finden lassen, so Schwind, so dass dort ab 1978 nach einem ersten Umbau die Commerzbank einzog. Ein an der Ekkehardstraße damals begonnener Neubau wurde nie vollendet, bis erst jetzt dort Büros und acht Wohnungen geschaffen wurden. Im Jahr 2011 endete das Kapitel Commerzbank durch die Fusion mit der Dresdner Bank. Schwierig sei es gewesen, Mieter im Zuge einer Umbauplanung zu finden. Die Frage des Eingangs sei die entscheidende geworden. Wie Architekt Volker Mussgnug in seiner Ansprache berichtete, habe das Haus in seiner 100-jährigen Geschichte eigentlich vier ver-

schiedene Eingänge gehabt. Mussgnug dankte den Singener Gemeinderäten, die sich für die Pläne im Juni 2014 gegenüber dem Denkmalamt in Freiburg sogar mit einer Resolution stark gemacht hatten. Erst spät fiel die Entscheidung durch die Kette »Depot«, bei der die Schweizer Migros Hauptgesellschafter ist. Matthias Schob, einer der Geschäftsführer von »Depot«, war zur Eröffnung eigens nach Singen gekommen und freute sich über eine der schönsten Filialen seines Unternehmens. Es ist bereits die 390. Singens OB Bernd Häusler gratulierte zur Fertigstellung des Gebäudes. Auch die Stadt Sin-

gen habe sich vor drei Jahren mit der Immobilie beschäftigt. Damals ging es darum, nach einem neuen Standort für das Singener Kunstmuseum wie das Bürgerzentrum zu suchen. Die Entscheidung fiel aus damals aktuellen Gründen aber anders aus, denn das Bürgerzentrum wurde ja in der benachbarten Marktpassage eingerichtet, und der Mietvertrag für das Museum wurde verlängert. »Aus heutiger Sicht war das auch richtig«, meinte Häusler. Investor Karl-Helmut Eberle wurde in einem kurzen Grußwort richtig euphorisch. »Ich bin in der Welt unterwegs, aber in Singen bin ich zuhause«, meinte er.



Bilder von der Einweihung gibt es unter bilder.wochenblatt.net



Am Mittwoch durchschnitten sie das Band zur ersten Besichtigung des umgebauten »Bären«: OB Bernd Häusler, Thomas Schwind, Bauherr Karl-Helmut Eberle, sein Mitarbeiter Michael Scholz (hinten), Depot-Geschäftsführer Matthias Schob, Toni Nüchter, Architekt Volker Mussgnug, Filialleiterin Nadine Wegner. swb-Bild: of

Feuchter Weizen für die Krone

Bohlingen (of). Ein »Fest vor dem Fest« ist die Kornerte zur Sichelhenke in Bohlingen. Doch die Garben müssen erst noch trocknen. Nach dem Regen der letzten Woche hatte die Sonne am Samstag die Feuchtigkeit nur auf 18 Prozent senken können. Für die Erntekrone ist das zu nass. 40 Helfer waren am Samstag im Einsatz. OB Häusler half wieder Seile legen und soll nächstes Jahr an die Sense dürfen.



Harter Einsatz war bei den Erntehelferinnen und Schnittern und Seilelegern bei der diesjährigen Ernte für die Bohlinger Sichelhenke gefordert. swb-Bild: of

Zaungäste beim Musiksommer

Singen (of). Einen guten Start hat der Singener Musiksommer am Samstag in der unteren Scheffelstraße hingelegt. Ab 11 Uhr spielte die Rühland-Band auf dem Roten-Teppich in der unteren Scheffelstraße vor den Postarkaden auf, und zeitweise scharten sich über 100 Zuhörer, die von den weithin hörbaren Klängen angelockt wurden, um die gestandene Kapelle, die mit vielen Evergreens für schöne Unterhaltung sorgte. Und weil die Sonne so schön schien, konnte man es sich im gegenüber gelegenen Café Estelle auch ganz gut gemütlich machen. Bei dem Anlass war auch der City-Ring als Veranstalter des ersten Singener Musiksom-



Die Rühland-Band spielte zum Auftakt des ersten Singener Musiksommers. swb-Bild: of

mers präsent und bot den »Singener Geschenkscheck« zum Kauf an, den man in vielen Singener Geschäften einlösen kann. Am kommenden Samstag wird es von 11 bis 14 Uhr die zweite Folge des Singener Musiksommers geben. Dieses Mal mit der Band »Manouche« in der oberen August-Ruf-Straße.

Treffen der Bahnfreunde

Singen (swb). Am Donnerstag, 7. August, findet der nächste öffentliche Vereinsabend der Eisenbahnfreunde Hegau statt. Das Thema heißt: Ausbesserungswerk Meiningen. Beginn ist wie immer um 19.30 Uhr im Bahnwärterhaus (Schaffhauser Straße 44) in Singen. Parkplatz gegenüber am Haltepunkt Landesgartenschau.

Über die Habgier Krimisommer mit Ingrid Noll

Singen (of). Die Lesung mit Ingrid Noll am Donnerstag als erster großer Höhepunkt des Singener Krimisommers war schnell ausverkauft. An die 100 zumeist weibliche Zuhörer hingen in der Singener Färberei der 79-jährigen Autorin bei den Passagen aus ihrem neuesten Buch »Hab und Gier« um einen seltsamen Todeskontrakt eines ehemaligen Kollegen der Romanheldin Karla förmlich an den Lippen, denn der Humor von Ingrid Noll ist schon bemerkenswert schwarz. Die Bestseller-Autorin erinnerte sich gerne an Singen, sagte sie zur Begrüßung, denn die »Criminale« vor einigen Jahren hatte doch beste Erinnerungen bei ihr hinterlassen. Dass sie viele



► PFAND-AKTION

Auch in diesem Jahr war die Pfandaktion des Kindergartens Hausen ein überragender Erfolg: Insgesamt 435,83 Euro kamen zusammen. Ein Teil des Geldes konnte als Spende in Höhe von 269,95 Euro an Claudia Zwiebel vom Frauenhaus Singen übergeben werden. Das Geld ist für einige Auftritte von Therapieclowns gedacht, die die oft seelisch verletzten Kinder und Mütter im Frauenhaus wieder zum Lachen bringen können. Für den eigenen Kindergarten kann der Rest des Ertrags, 165 Euro, nun in die Beschaffung eines speziellen Therapiebands investiert werden. Für den Einsatz dankte Kindergartenleiterin Julia Kraus den Kindern und allen Helfern wie Julia Kraus, Rosaria De Simone, Joanna Malek ganz herzlich.



► MEISTEREHREN

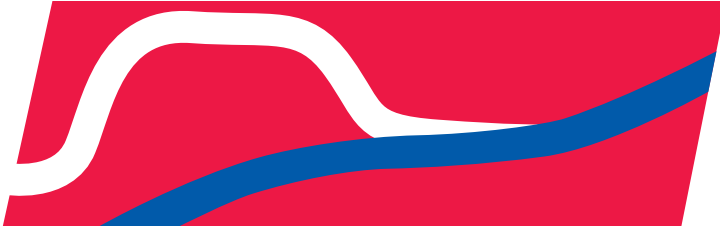
Volkertshausen hat wieder einen Deutschen Meister. Am Freitagabend gab es einen großen Bahnhof für Leichtathlet Timo Benitz in der Schillerstraße, der mit seinem frisch erworbenen Titel nun bei der EM in Zürich (ab 12. August) auf den 1.500 Metern antreten wird. Der Musikverein spielte seinem Mitglied ein Ständchen und übte schon einmal die Nationalhymne. Bürgermeister Alfred Mutter überreichte voller Stolz vor vielen Schaulustigen die Wappenscheibe der Gemeinde.



Mehr Bilder gibt es in der Galerie unter bilder.wochenblatt.net



Bestseller-Autorin Ingrid Noll war für den Krimisommer gerne nach Singen in die Färberei gekommen. swb-Bild: of



Einen Bombenerfolg feierte die Theatergruppe des MV Steißlingen mit ihren deutsch-polnischen Verstrickungen auf der Bühne der Torkel.
swb-Bild: Verein

Polnische Vorlieben

Ovationen für Komödie in der Torkel

Steißlingen (swb). Mit dem spannend-humorvollen Lustspiel »Sachsen, Polen und Hubertus« hatte die Theatergruppe des Steißlinger Musikvereins die Lacher auf ihrer Seite. Die Laienspieler feierten einen tollen Bühnenerfolg, und die Zuschauer sparten in der vollbesetzten Torkel nicht mit Beifall. Dass die Theatergruppe mit dem Dreiakter aus der Feder von Peter Schwarz den Nerv des Publikums getroffen hatte, wurde an etlichen Lachsalven und regelmäßigem Szenenaplaus deutlich. Insider und Kenner der Szene wissen es längst: Wenn die Theatergruppe im Juli zum Sommertheater bittet, dann ist eine Mordsgaudi angesagt. Den vielen Besuchern wurde am Samstag und Sonntag jeweils über zwei Stunden lang

beste Theaterkost dargeboten. In dem Dreiakter bekamen Hubertus und Roswitha Maier, dargestellt von Rolf Renz und Manuela Zimmermann, Besuch aus dem Osten. Genauer gesagt, von Roswithas Vetter Walter Schneckenkautz aus Sachsen. Hinzu kamen noch allerlei Verwicklungen, zu denen das befreundete Ehepaar Friedolin und Maria Mausloch (Edwin Schaumburg und Monika Biedermann) sowie die angebliche Gesundheitsberaterin Barbara Ochsenfurt-Niedlich (Gabriele Wingermühle) eine ganze Menge beitrugen. Die Verwirrungen beginnen, als die gut aussehende Polin Theresa (Cornelia Schulz), die mit ihrer Musikkapelle in Steißlingen gastiert, kurzerhand von dem nach Zuneigung dürstenden Hubertus das frisch renovierte

Gästezimmer seines Hauses angeboten bekommt. Das Zimmer hatte seine Frau Roswitha allerdings bereits für den Vetter aus Sachsen zurecht gemacht, der just einen Tag früher als erwartet mit seinem nicht tot zu kriegenden »Trabi Horschti« in Steißlingen ankam. Hubertus, der »die sozialistische vierrädrige Plastikschüssel« am liebsten im Gelben Sack entsorgt hätte, hatte mit dem »Ossivetter« seiner Frau nichts, aber auch gar nichts am Hut. Zu allem Überfluss landete Ossi Walter wegen nächtlicher Blasenschwäche und anschließenden Orientierungsproblemen versehentlich im Bett von Roswitha, was Hubertus sofort mit der »Todesstrafe per Axt« ahnden wollte. Glücklicherweise gab es da aber auch noch den netten, etwas schusseligen Polizisten Perlmann, gespielt von Tobias Stengele, der Mord und Totschlag im letzten Moment verhinderte. Mit der Hilfe des Besuchs aus Sachsen gelingt es zum Schluss, nicht nur eine Diebesbande dingfest zu machen, sondern es findet sich auch noch ein deutsch-polnisches Liebespaar. Die Zuschauer dankten es mit anhaltendem Applaus. Eingeschlossen in den Beifall waren auch alle Akteure hinter der Bühne, allen voran Regisseurin Monika Zerweck, Souffleuse Brigitte Schaumburg und Maskenbildnerin Anja Schaumburg.

... der richtige Pfad
für den letzten Weg.

Bestattungshaus Decker
Telefon: 07731 / 99 68 - 0
Schaffhauser Str. 98 | 78224 Singen
www.decker-bestattungen.de

NOTRUF / SERVICEKALENDER

Die Babyklappe Singen
ist in der Schaffhauser Str. 60,
direkt rechts neben dem
Krankenhaus an der
DRK Rettungswache.

Rohr verstopft ?
Rohrreinigung
A. Linack · Singen
0 77 31 – 2 27 67
01 72 – 7 47 40 30

Familien- und Dorfhilfe
Einsatzleitungen:
Singen-Rielasingen-Höri
07731/795504

STEISSLINGEN
Polizei-posten: 07738/97014
Gemeindeverwaltung: 92930
Stromversorgung Gemeindewerke
in Notfällen: 07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE
0800 0022 833
(kostenfrei aus dem Festnetz)
und
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

TIERÄRZTL. NOTDIENST
09./10.08.2014:
K. Weber, Tel. 07773/936909

24-Std.-Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u.
Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser •
Schlüsselnottdienst • Rohrverstopfung • Glas-
bruch • Schlosserarbeiten (verklemmte Türen)
07731/83080 gew.

Mein **MARKTPLATZ**
DIE ZEITUNG FÜR
SINGEN NORD, BEUREN, SCHLATT U. KR., HAUSEN, FRIEDINGEN, STEISSLINGEN/WIECHS,
VOLKERTSHAUSEN
www.wochenblatt.net/MeinMarktplatz

MUSTERANZEIGENGROSSE
SINGEN NORD
0,99 €/mm
1-sp., 50 mm hoch, 4-fbg.
AUFLAGE:
18.188 Exemplare
Preisbeispiel:
49.50€
Zzgl. der gesetzl. MwSt.

Die ideale Werbeplattform
von der Sie profitieren:

- 2er, 3er oder 5er Kombi möglich
- total lokal
- preisgünstig

Ich berate Sie gerne:
Maïke Busshart | Telefon 077 31/88 00-13
m.busshart@wochenblatt.net
www.wochenblatt.net/MeinMarktplatz

»Mein Marktplatz« ist ein Produkt aus dem Hause **WOCHENBLATT**

VEREINSNACHRICHTEN!

SINGEN

DEUTSCH-FRANZÖSISCHER CLUB

Zur geselligen Stammtischrunde treffen sich Mitglieder und Freunde des DFC Radolfzell wie an jedem 2. Mittwoch um 18 Uhr in der Weinstube Baum in Radolfzell.

DRK

Aus- und Fortbildung der Sanitätsbereitschaft ist am Di., 12.8., ab 20 Uhr im DRK-Heim, Hauptstr. 29 in Singen.

Folgende Kurse finden statt: Jeden Montag 10.15-11.15 Uhr »Senioren-gymnastik« in der Begegnungsstätte Schwarz-waldstr. 44, Singen; ab 14.15 Uhr »Krafttraining für Senio-ren« im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; ab 15.15 Uhr »Tanzvergnügen für alle« im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen. Jeden Dienstag 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene« im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Sin-

gen. Jeden Mittwoch 10.30-11.15 Uhr »Senioren-gymnastik« im DRK-Heim, Hauptstr. 29.

NATURFREUNDE

Das nächste Treffen der Naturfreunde Singen findet am Sa., 9.8., ab 15 Uhr am Zeltplatz in Markelfingen statt. Gestärkt mit Kaffee, Kuchen und abendlichem Grillen gibt es Spiel und Spaß im Bodensee bis in die Dunkelheit. Mitzubringen sind: Grillzeug, Getränke, Salat oder Kuchen, Badesachen, Holz fürs Lagerfeuer.

SCHNUPFVEREIN

Die nächste Monatsversamm-lung des Schnupfvereins findet am Do., 7.8., um 19 Uhr in der Singener Weinstube statt. Gäste willkommen.

SCHWARZWALDVEREIN

Eine Schwarzwald-Rundwan-derung, Lenzkirch - Schluch-tensteig (RV) - Urseetal- Lenz-kirch unternimmt die Ortsgrup-

pe Singen am So., 10.8.; Es werden 2 Tourvarianten ange-boten: 4,5 Std. und ca. 3 Std. Gehzeit; Rucksackverpflegung. Treffpunkt: 7.50 Uhr Bahnhof Singen; Führung: Helga u. Her-mann Denzel, 07739/747. Gä-s-te willkommen.

STEISSLINGEN

WIECHSER SCHLOSSHEXEN

Brunnenfest der Wiechser Schlosshexen ist am Samstag, 23.08., ab 18 Uhr in Wiechs.

HAUS- UND GARTENGEMEINSCHAFT

Das diesjährige Ernte- und Ju-biläumsfest der Haus- und Gar-tengemeinschaft findet am Freitag, 29. August, ab 17.30 Uhr in der Torkel statt.

FC STEISSLINGEN

Vorbereitungsspiele: Samstag, 9. 8., 15.00 Uhr: FC Steißlingen II – FC Italiana Singen II
Sonntag, 10. 8., 17 Uhr: FC Steißlingen – Independiente. Singen.

KURZ & BÜNDIG!

Seniorenstammtisch »Hölzle-König«: Wegen Betriebsferien des »Hölzle-König« wurde der Termin auf Mi.,13.8., auf den »Uhu-Gut-Hof« in Wiechs-Schoren vorverlegt. Die Rad-fahrer treffen sich um 16 Uhr an der Remishof-Aachbrücke, alle anderen um 17 Uhr auf dem Uhu-Gut.

AWO-Clubprogramm vom 7.8.-13.8.: Programm für Menschen mit seelischen Pro-blemen: Do., 10-12 Uhr Ar-beitsangebot; 13-14 Uhr ge-meinsames Kaffeetrinken; 14-16 Uhr Kreativ-Angebot; 16-17 Uhr Englisch Sprach-kurs; 17-20 Uhr Minigolf spie-len; 9.30-16 Uhr offener Treff. Fr., 10-12 Uhr Frühstück; 9-12 Uhr offener Treff. So., 11-14 Uhr Picknick. Mo., 10-13 Uhr gemeinsames Kochen; 15-16 Uhr Gedächtnistraining Gr. 2; 9.30-13 Uhr offener Treff. Di., 10-12 Uhr Arbeitsangebot; 13-14 Uhr Gedächtnistraining Gr. 1; 14-15.30 Uhr Bewegung

und Entspannung; 9.30-16 Uhr offener Treff. Mi., 11-12.15 Uhr Arbeitsangebot; 13-17 Uhr Mi-nigolf spielen 17.15-19 Uhr Sportgruppe; 9.30-17 Uhr offe-ner Treff. Veranstaltungsort: Tagesstätte für psychisch Kran-ke. Weitere Infos unter Tel. 07731/9580-44.

Der Jahrgang 1924/1925

trifft sich am Do., 7.8., um 17 Uhr zum Klassenhock in der Singener Weinstube.

Der BSK Singen/Sozialstamm-tisch trifft sich jeden Mittwoch ab 14 Uhr im Vereinsheim »Hammer«, Mühlenstr. 21, in Singen. Gäste herzlich will-kommen.

Die Singener Senioren treffen sich am Do., 7.8., um 14.30 Uhr zum Seniorennachmittag im Vereinsheim.
Maggi-Rentner-Stammtisch
»Fridolin«: Nächstes Treffen ist am Do., 14.8., um 14 Uhr im Siedlerheim in Singen.

Evangelische Kirchen: Gottes-dienste 09.08./10.08.2014:
»Überlingen a. R.«: Paul-Ger-hardt-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst (Frau Zöller). Fahrdienst: 07732/2698 bitte anmelden!

»Singen«: Bonhoefferkirche: So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr Gottesdienst. **Lutherkirche:** So., 10 Uhr Gottesdienst mit Taufe. **Ev. Südstadtgemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst in der Pau-luskirche. **Evangelisch-Frei-kirchliche-Gemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst, Kindergottes-dienst.
»Steißlingen«: So., 9.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pfrin. Müller-Fahlbusch).

Katholische Kirchen: Gottes-dienste 09.08./10.08.2014:
»Singen«: Alt-Katholisches Pfarramt St. Thomas: urlaubs-bedingt kein Gottesdienst, nächste Eucharistiefeier So., 17.8., 10 Uhr mit Kräuterweihe. St. Elisabeth: So., 10 Uhr Eu-charistiefeier. **Herz-Jesu:** So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier. **Por-tugiesische Gemeinde in Herz-Jesu:** So., 18.30 Uhr Eucharis-tiefeier. St. Josef: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. **Kroatische Gemeinde in St. Josef:** So., 12 Uhr Eucharistiefeier. Italieni-sche Gemeinde in der There-sienkapelle: So., 9 Uhr Eucha-ristiefeier. **Liebfrauen:** Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. **St. Peter und Paul:** So., 11 Uhr und 19 Uhr Eucharistiefeier.

SCHULER GmbH
Edelmetalle

Ihr Goldfachmann seit 10 Jahren
☎ Kostenlose Hotline: 0800 / 8866889
www.schulergmbh.de

Gold & Silber

An- und Verkauf

Sofort-Bargeld für Schmuck, Barren, Münzen, Münzsammlungen, Zinn, versilbertes Besteck, Zahngold, uvm.

Konstanz
Katzgasse 13
(neben der VHS)
immer Di. + Fr.
von 10:00 - 13:00 Uhr
und 14:30 - 17:30 Uhr

Singen a.H.
Ekkehardstraße 35
(direkt neben Südkurier)
immer Mo. + Di.
von 10:00 - 13:00 Uhr
und 14:30 - 17:30 Uhr

Überlingen
Münsterstraße 42
(ggü. Sanitätshaus Langenberger)
immer Mi. + Do.
von 10:00 - 13:00 Uhr
und 14:30 - 17:30 Uhr

Gemeinsam bewegen

Impulse für Körper und Geist in Gailingen

Gailingen (hz). Mit Veranstaltungen während der Sommermonate zum Thema »Gemeinsam bewegen« setzt Gailingen neue Impulse zum Thema Gesundheit. Für den Status als »gesunde Gemeinde« in einer natürlichen Umgebung engagieren sich in der Hochrheingemeinde viele Helfer im Ehrenamt. Dadurch ergab sich der Sommerzyklus »Gemeinsam bewegen«.

Es handelt sich dabei um ein kostenfreies Angebot ohne große Bürokratie und Verpflichtungen für alle, die sich gerne bewegen und gleichzeitig etwas Gutes für das Wohlbefinden und für ihre Seele tun wollen. Pure Entspannung und »das Schöpfen von Gesundheit für Körper und Seele« versprechen die »Thai Chi-Übungen« am Sonntag, 10. August, und an den darauf folgenden Freitagen



Bürgermeister Heinz Brennenstuhl und Kerstin Schawalder (TIBS) freuen sich auf die bevorstehenden Veranstaltungen zum Thema »Gemeinsam bewegen« im Rheinuferpark.

swb-Bild: hz

bis zum Monatsende. Übungsleiter Robert Cichocki ist Arzt für Neurologie und Psychiatrie und befasst sich seit Jahren mit Thai Chi und der chinesischen Medizin. Dann besteht an allen Freitagen im September die Möglichkeit, mit der Feldenkrais-Methode die Bewegung neu zu erleben«. Dieses pädagogische Verfahren schult die kinästhetische und propriozeptive Selbstwahrnehmung. Grundlegende menschliche Funktionen werden verbessert, dadurch können Schmerzen reduziert werden. Der Dozent für diese Übungen ist der Heilpraktiker und Physiotherapeut Christoph Wiesand. Alle Veranstaltungen finden jeweils um 9 Uhr im Rheinuferpark statt. Bei schlechter Witterung werden die Übungen in den Bürgersaal im Rathaus verlegt.



Im Canadierboot vor Moos von links: Andreas Mattes, Uli Hengstler, Irmgard Mautner, Kurt Mautner, Daniel und Felix Lehmann, Roland Brecht, Christina Hengstler und Robert Hassler.

Sport-Treff auf dem Wasser

Singen (swb). Zum Sport-Treff trafen sich sportinteressierte Vereinsvertreter in der Vereinsgaststätte des Kanu-Clubs Singen in Iznang. Roland Brecht, Vorsitzender des Sportausschusses, gab einen Ausblick auf die Veranstaltungen im 2. Halbjahr, insbesondere das

noch ausstehende Steherrennen am 14. September und den 17. Internationalen Sparkassen-Halbmarathon am 28. September. Ein Teil der Gruppe traf sich bereits vor dem Termin, um die traditionelle Canadierfahrt auf dem Untersee zu unternehmen.

Verschleppt nach ... Tengen

Tengen (uz). Der Adonia-Junior-Chor führt am 8. August um 19 Uhr in der Randenhalle Tengen das Musical »Verschleppt nach Babylon« auf. Veranstalter ist die Katholische Seelsorgeeinheit am Randen – Tengen. Petra Nickel, die das Konzert vor Ort organisiert, verrät: »Der Andrang auf dieses Musicalprojekt ist immer sehr groß«. Es würden gar nicht immer alle Kinder einen Platz bekommen, die mitmachen wollen. Trotzdem: 15 Kinder aus Tengen sind dabei. In 14 Songs und humorvollen Theaterszenen setzen die 70 Sängerinnen und Sänger die biblische Geschichte um. Daniel und seine Freunde werden nach Babylon verschleppt. Dort sollen sie König Nebukadnezar dienen. Ein gefährliches Abenteuer beginnt. Pfarrer Harald Dörflinger freut sich auf den Adonia-Chor,

denn so werden biblische Geschichten den Kindern und dem Publikum näher gebracht. Dies geschehe auf eine motivierende und mitreißende Art. »Außerdem ist es natürlich besonders schön, wenn die Teilnehmer aus der Region in der eigenen Heimat auftreten können«, so Dörflinger. Adonia ist ein Kinder-Projektchor. In nur fünf Tagen haben die Kinder im Alter von 9 bis 12 Jahren das ganze Konzertprogramm erarbeitet und führen es dann zweimal auf. Der Name »Adonia« steht seit 2001 für das Konzerterlebnis für die ganze Familie. Inzwischen nehmen bereits 2.900 Kinder und Jugendliche aus ganz Deutschland und über 500 ehrenamtliche Mitarbeiter an einem der Projekt-Chöre teil. Der Eintritt zum Konzert ist frei. Die Möglichkeit zu einer freiwilligen Spende besteht.

»Sind nicht unfehlbar«

Andreas Wenger spricht am Rheinquai



Nach der August-Rede ließen Stadtmann Walter Sommer (li), Stadtschreiber Armin Jungi und Festredner Andreas Wenger mit den 1.000 Festgästen die Eidgenossenschaft hochleben.

rum begann, an immer mehr Privilegien zu rütteln. Das sei man nicht mehr gewohnt gewesen. Die Menschen hätten gemeint, dass die »EU uns fertig machen will« und »der Islam ist

Diessenhofen (of). An die 1.000 Besucher wurden auch in diesem Jahr für das Rheinquai in Diessenhofen gezählt. »Mit diesem Fest hier haben wir das Format gefunden, bei dem die Menschen gut zusammen feiern können«, sagt Stadtmann Walter Sommer. »Und natürlich zieht auch das Feuerwerk die Menschen an«. Zu diesem Zeitpunkt dürften es einige tausend Menschen gewesen sein, die zu beiden Seiten des Rheins das feurige Schauspiel am Himmel verfolgten. Die Festrede hielt mit Andreas Wenger erneut ein Stadtrat, diesmal von der FDP. Wenger meinte, dass die Schweiz lange als »unfehlbar« galt, doch die Welt um sie he-

an allem Schuld«. Man müsse wieder lernen, vor der eigenen Tür zu kehren, führte Wenger in seiner Rede an. Am besten schaffe man das zusammen. Das Schweizer WM-Team ist für ihn ein schönes Beispiel. Man habe der Mannschaft nachgesagt, dass es doch nur Ausländer seien, zudem noch mit deutschem Trainer. Doch die hätten alles gegeben für die Schweiz, und beim Ausscheiden habe es keinen Sündenbock gegeben. Ein solch »bunt gemischter Haufen« sei als Team ein Vorbild, denn alle hätten sich dem Mannschaftsgedanken untergeordnet - so könne man zur Stärke der Eidgenossenschaft zurückkehren.

Sperrung der L 190

Hegau (swb). Von Freitag, 8. August, bis 30. September werden Straßenbauarbeiten an der L 190 zwischen Ortsausgang Weiterdingen und Ortseingang Welschingen durchgeführt. Die vorhandene Straßenbreite lässt einen halbseitigen Ausbau nicht zu. Deshalb werden die Arbeiten unter Vollsperrung ausgeführt. Da für die Arbeiten auch die Schutzplanken entfernt werden, werden zeitgleich auch Waldarbeiten durchgeführt. Nur der Linienverkehr zwischen Welschingen und Weiterdingen wird über Binningen-Seeweiler und umgekehrt geleitet. Die übrigen Verkehrsteilnehmer müssen der ausgeschilderten Umleitungsstrecke über die K 6126 Welschingen-Binningen, B 314 Binningen-Hilzingen und L 190 Hilzingen bis Weiterdingen folgen. Der landwirtschaftliche Verkehr wird auf Wirtschaftswege verwiesen.

Seniorenbeirat lädt ein

Bietingen (swb). In diesem Jahr setzt der Seniorenbeirat seine Vororttermine fort. Gerne kommen die Mitglieder mit den Bürgern ins Gespräch, um zu hören, wo der Schuh drückt. Der nächste Vororttermin findet am Donnerstag, 7. August, um 16 Uhr im alten Schulhaus in Ebringen statt.

Offene Türen im Dachgeschoss

Mühlhausen-Ehingen (swb). Der Arbeitskreis Seniorenarbeit lädt am 16. August ab 14 Uhr zum Tag der offenen Tür ins Dachgeschoss des Rathauses in Mühlhausen ein.

Sieben auf einen Streich

Verabschiedung und Ehrung im Aacher Gemeinderat



Vorsichtshalber in den Reckensaal umgezogen sind die Thaynger in diesem Jahr zur Bundesfeier. Wegen befürchteter Wetterkapriolen waren auch deutlich weniger patriotische Einwohner zur Bundesfeier gekommen. Gemeindepräsident Philippe Brühlmann (rechts) hatte mit dem Gemeinderat den Schaffhauser Wirtschaftsförderer Thomas Holenstein (rechts) eingeladen. Holenstein sieht die Schweiz aktuell durch fünf Probleme bedroht. Sein Fazit: Ohne Europa wird die Schweiz ihren Wohlstand nicht wahren können, aber ohne den aktuellen Populismus sicher um einiges besser.

Aach (swb). Sieben Gemeinderatsmitglieder, die eine Amtszeit zwischen fünf und 20 Jahren hatten, wurden aus dem Aacher Ratsgremium verabschiedet: Petra Wiedenmaier und Horst Liebmann gehörten 20 Jahre dem Gemeinderat an und wurden mit der Ehrenmedaille der Stadt Aach und der Ehrennadel des Gemeindetages Baden-Württemberg ausgezeichnet. Manuela Dieterle und Ekkehard Gabele waren 15 Jahre dabei, bei Rainer Peter und Dieter Wehrle waren es zehn Jahre und bei Fritz Hengfeld fünf Jahre. Bürgermeister Severin Graf ließ die Jahre, in denen die sieben scheidenden Räte in der Stadt Aach kommunalpolitisch Verantwortung getragen haben, nochmals Revue passieren. Er dankte allen herzlich für ihren persönlichen Einsatz zum Wohle der Allgemeinheit. Für die Arbeit im Gemeinderat sind immer wieder auch Steh-

vermögen und Rückgrat nötig. Die sieben scheidenden Räte haben das in den zurückliegenden Jahren in vorbildlicher Art und Weise geleistet. Auch über die normale Gemeinderatsarbeit hinaus engagierten sich einige Räte noch zusätzlich für die Stadt Aach: Ekkehard Gabele wurde 1999 erstmals in den Gemeinderat gewählt und 2004 und 2009 jeweils mit den meisten Stimmen aller Kandidaten wiedergewählt. Von 2004 bis jetzt, also insgesamt zehn Jahre lang, war er erster Bürgermeister-Stellvertreter, was einen besonderen zusätzlichen persönlichen Einsatz erforderte. Zudem vertrat er in den 15 Jahren seiner Gemeinderatsstätigkeit die Interessen der Stadt Aach in der Versammlungen des Zweckverbandes »Gewerbegebiet Aachtal«. Immer wieder konnte er mit seinen Ideen die Ratskollegen überzeugen und trug auch mit besonderem persönli-

chem Einsatz zur Verwirklichung von zahlreichen Vorhaben bei. Beim Bau des Musikhauses in der Mühlenstraße etwa hatte er zuerst die Idee für das Projekt, und nach den entsprechenden Beschlüssen im Ratsgremium erbrachte er zusammen mit seinen Musikerkollegen Christian Menzer und Alfred Wenger einen Großteil der nötigen Eigenleistungen selbst. Horst Liebmann war seit 1994 im Gemeinderat. Von 2004 bis 2006 war er dritter Bürgermeister-Stellvertreter und seit 2006 zweiter Stellvertreter. Seit 1999 war er zudem stellvertretendes Mitglied im Gemeinsamen Ausschuss der Verwaltungsgemeinschaft Engen. Maßgeblich beteiligt war er an der Entstehung des Sozialen Netzwerks Aach, dessen Vorsitzender er seit der Gründung im Jahr 2009 ist und auch weiterhin bleibt. Manuela Dieterle zog erstmals im Jahr 1999 in den Gemeinde-

rat ein. Von 2006 bis 2009 war sie dritte Bürgermeister-Stellvertreterin. Darüber hinaus vertrat sie von 1999 bis 2009 die Interessen der Stadt Aach im Kuratorium des Katholischen Kindergartens. Rainer Peter gehörte seit 2004 dem Gemeinderat an. Bis 2009 war er Mitglied im Kindergarten-Kuratorium. Von 2006 bis jetzt gehörte er als Vertreter der Stadt Aach der Verbandsversammlung des Zweckverbandes »Gewerbegebiet Aachtal« an. Petra Wiedenmaier zog 1994 erstmals ins Ratsgremium ein und wurde in den drei folgenden Wahlen jeweils im Amt bestätigt. Sie war damals überhaupt erst die zweite Frau, die den Einzug in den Aacher Gemeinderat schaffte. Mit 20 Jahren hat sie nun die längste Amtszeit, die eine Frau in diesem Gemeinderat bisher geschafft hat. Von 1994 bis 1999 war sie zudem Mitglied im Kindergarten-Kuratorium.

Lehrstunde für den Aufsteiger

FC Radolfzell wirft Rielasingen-Arlen aus dem Pokal

Radolfzell (mu). Mit einem hochverdienten 5:0-Sieg gegen den Verbandsliga-Frischling FC Rielasingen-Arlen katapultierte sich der FC Radolfzell in die zweite Rothaus-Pokalrunde. Von Beginn an dominierte die Elf von Trainer Wolfgang Stolpa auf eigenem Platz und zeigte den Gästen, welch rauer Wind in der Liga pfeift. In der 13. Minute fruchtete das schnelle Kombinationsspiel der Mettnauer und Robin Niedhardt machte mit dem 1:0 nach einer Flanke von Georg Zehender den Anfang des Torreigens. Die weiteren Chancen vergaben die Radolfzeller zwar in Folge, doch nach der Pause drehten sie gegen erschreckend schwache Rielasinger vehement auf: Mit einem scharf geschossenen



Daniel Niedermann jubelt über das 5:0. swb-Bild: ts

Freistoß erhöhte Kapitän Markus Hepfer in der 49. Minute auf 2:0, fünf Minuten später folgte erneut durch Robin Niedhardt das 3:0, nachdem er frech die Rielasinger Abwehr ausgespielt hatte und Tobias Klausmann schloss in der 60. Minute eine sehenswerte Kombination mit dem 4:0 ab. Den

Schlusspunkt setzte Daniel Niedermann mit dem 5:0 in der 81. Minute. Rielasingens Trainer Oliver Hennemann war nach dem Abpfiff bedient und verordnete seiner Truppe ein Sondertraining. »Ich bin total enttäuscht von dieser Leistung, wenn wir im ersten Punktspiel gegen Endingen mithalten wollen, müssen wir uns in allen Bereichen steigern«, so Hennemann. Für Radolfzells Trainer Wolfgang Stolpa ist der starke Auftritt seiner Mannschaft das Ergebnis von harter Arbeit in den letzten Jahre, in denen sie viel Erfahrung gesammelt habe.



Bilder über das Pokal-Derby unter bilder.wochenblatt.net

Prickelndes bei Schiesser

Radolfzell (swb). Am Samstag, 9. August, feiert der »Schiesser Outlet Store« im Radolfzeller seemaxx seine Neueröffnung nach der aktuellen Umbauphase. Durch die Erweiterung schafft Schiesser auf über 1.000 Quadratmetern ein Einkaufserlebnis mit stark reduzierter Markenware. Neben den Tag- und Nachtwäsche Kollektionen für Damen, Herren und Kinder findet man dort hochwertige und moderne Bademode, Homewear und Frottierware. Neu im Sortiment ist die große Bettwäsche-Kollektion. Vom 9. bis 13. August begrüßt Schiesser jeden Kunden mit einer prickelnden Erfrischung. Neben vielen attraktiven Angeboten gibt es in der Eröffnungswoche auch 20 Prozent Rabatt auf den gesamten Einkauf.

Radfahrer von Bus überrollt

Singen (swb). Mit schweren Verletzungen musste am vergangenen Montagmittag, gegen 12 Uhr, ein 75-jähriger Radfahrer nach einem Unfall in der Bahnhofstraße in Singen in ein Krankenhaus eingeliefert werden. Der Mann war mit seinem Fahrrad auf dem Radweg in der Bahnhofstraße in Richtung Güterstraße unterwegs und wurde nach der Einmündung der Kreuzensteinstraße von einem Bus erfasst, der nach rechts auf ein Grundstück abbog. Der Radfahrer prallte zunächst zwischen die hintere Bustür und die Hinterachse, stürzte dabei und wurde von dem Bus im Bereich der Beine überrollt. Er musste mit schweren Verletzungen in eine Klinik eingeliefert werden.

Wandern mit MdL Reuther

Singen/Gailingen (swb). Landtagsabgeordneter Wolfgang Reuther geht wieder auf Sommertour. Am Mittwoch, 13. August, steht die Erkundung der Festungsrue Hohentwiel mit dem Vorsitzenden der CDU-Landtagsfraktion, Peter Hauk, und Landtagspräsidenten Guido Wolf auf dem Programm. Treffpunkt ist um 14.30 Uhr am Parkplatz der Festungsrue Hohentwiel. Am Donnerstag, 14. August, geht es auf dem Panoramaweg mit Gailingens Bürgermeister Heinz Brennenstuhl bis zum Rheinuferpark. Treffpunkt ist um 14.30 Uhr auf dem Parkplatz beim Weingut Zolg, Gailingen. Anmeldungen bis 8. August, unter Telefon 07731/9752-128 sowie unter w.paul@wolfgang-reuther.de.

WOHLFÜHLEN & ENTSPANNEN ...

Richtig Urlaub machen

Viele Menschen packen in diesen Wochen ihre Koffer und Taschen, denn die Urlaubssaison hat begonnen. Erholung steht ganz oben auf dem Wunschzettel, doch viele Menschen haben laut verschiedener Umfragen bei der Rückkehr das Gefühl, gar nicht erholt zu sein. Erholung will auch gelernt sein, ist eine wissenschaftliche Erkenntnis. Wichtig ist dabei vor allem die Zeit vor dem Urlaub. Denn wenn da alles organisiert ist, gelingt auch das Abschalten besser. Am effektivsten sind übrigens die ersten Tage eines Urlaubs. Und wer nun nicht schon wieder an die Zeit nach dem Urlaub denken muss, weil so viel davor liegen geblieben ist, der kann in den weiteren Tagen der Ferien sich auch so richtig gut entspannen.

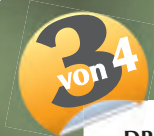
»PSSST«
BETTENHAUS
Gut kennen - besser schlafen!
Singen
Georg-Fischer-Str. 32
www.psst.de
Bettmatten, Matratzen, Boxspringbetten, Wasserbetten

»Wäsche zum Verlieben«
HERMKO Fabrikverkauf
Rietheim/TUT
T. 07424-2929
www.hermko.de

Edith Dold **BeautytekStudio**
Dipl. IHK Ernährungsberaterin
• Körperformung • Busenstraffung • Fettreduktion • Gewebestraffung an Bauch, Beinen, Po • Kosmetische Behandlung von Cellulite, Narben, Doppelkinn • Gewebestraffung im Gesicht • Verbesserung des Gewebes nach Schwangerschaft, Diät oder plastischer Chirurgie • Entspannung • ohne OP
vorher nach 12x pul...geschafft!
Salzgasse 15, 78136 Schonach
Telefon: 0 77 22 / 8 68 96 22
Friedrichstraße 1, 78073 Bad Dürrenheim
Telefon 0 77 26 / 37 88 50
www.beautytek-dold.de
kostenloses unverbindl. Beratungsgespräch

Das familiäre Gesundheitsstudio mit Saunalandschaft in Singen u. Gottmadingen
move gesundheitsstudio

Maïke Busshart
Tel. 077 31/88 00 13
m.busshart@wochenblatt.net



DREI VON VIER
LESEN DAS
WOCHENBLATT

Entspannen Sie mit dem
WOCHENBLATT!

Fühl Dich NEU „MEIN FIGURGEHEIMNIS: INJOY“

Mehr Körpergefühl und Ausstrahlung durch betreutes Muskeltraining

INJOY Engen

Jahnstraße 47 • 78234 Engen
Tel. 077 33-99 69 770 • www.injoy-engen.de

INJOY Singen

Georg-Fischer-Str. 27 • 78224 Singen
Tel. 077 31-9 31 60 • www.injoy-singen.de



Blöd, wer jetzt noch wartet.

**8 Megapixel Kamera
mit Fotolicht und vielen
Aufnahmemodi**

Android™ 4.2 Plattform

Dual-Core Prozessor



199,-

**SAMSUNG GALAXY S 4 MINI
Smart-Phone**

Art.-Nr. 1714960 Black Mist, 1739183 Brown, 1747739 Purple, 1714958 White

Passend dazu



18,-

SAMSUNG

**16 GB Micro Sd Card
inklusive Adapter
Micro Sd Card**

Gültig vom 06.-09.08.2014

Media Markt TV-HiFi-Elektro GmbH Singen

Im EKZ • Unter den Tannen 3 • 78224 Singen • Tel.: 07731/793-0

Öffnungszeiten: Mo. - Sa. 9 - 20 Uhr

Keine Mitnahmegarantie.

Alles Abholpreise.

Media Markt®

www.mediamarkt.de

Ich bin doch nicht blöd.

Saisonende +++ Saisonende +++ Saisonende

alle Gartenmöbel im Abverkauf

Einmalige Chance für die Region:

alle Gartenmöbel bis zu 50% reduziert

1299,- 799,-

BRAUN **BRAUN MOBEL CENTER**

Carl-Benz-Straße 22
78224 Singen
Industriegebiet „Singen-Süd“

Singen

Tel. 0 77 31 / 87 58-0
www.braun-moebel.de

Öffnungszeiten: Montag-Samstag 9.30 - 19.00 Uhr

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

GARTENMÖBEL FREIZEITMÖBEL

Wir schaffen Platz!

% **auer** **GARTENMÖBEL MARKT SINGEN** **%**

Öffnungszeiten
Montag-Freitag: 7:30 Uhr - 18:00 Uhr und Samstag: 9:00 Uhr - 14:00 Uhr
Telefon: 0 77 31 / 83 07 747 • Internet: www.auer-knapp.de
Eisen Auer GmbH • Rudolf-Diesel-Straße 30 • 78224 Singen

KURZ & BÜNDIG!

Gottesdienst in der Autobahnkapelle im Hegau: So., 10.8., 11 Uhr ev. Gottesdienst mit Abendmahl; verantw.: ev. Pfr. Hans-Rudolf Bek.

Die MS-Gruppe trifft sich am Sa., 9.8., zum jährlichen Grillfest bei Christa Schwarzenbach, 07732/970316.

Nähere Informationen können Interessierte direkt vor Ort erfragen.

Gottesdienst im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen: Sa., 9.8., 9 Uhr Eucharistiefeier, anschl. Krankenkommunionfeiern auf den Stationen.

Informationsabende für werdende Eltern an der Frauenklinik der Hegau-Klinikum GmbH

nerstag im Monat um 19.30 Uhr im Krankenhaus Radolfzell statt. Leitung: Belegärzte Dr. Stubenrauch, Dr. Groß, Frau Ehrat-Gödrich. Nächster Termin: 7.8.14.

Rheumaliga - Fibromyalgie - Kreis Konstanz: Wir treffen uns am Mo., 11.8., 19 Uhr, Ort und weitere Informationen gibt es direkt bei E. Gohlke, Tel. 07731/48531.

Fotofreunde UFS treffen sich

Singen (swb). Am Donnerstag, 7. August, treffen sich die Unabhängigen Fotofreunde Singen und Umgebung um 19.30 Uhr im Gasthaus Goldene Kugel, bei der Herz-Jesu-Kirche in Singen. Thema des Abends: Bildgestaltung und Bildbesprechung, was kann ich bei meinen Aufnahmen eventuell verbessern. Als Beispiele sollen die Bilder von der vergangenen Fotowanderung dienen. Bitte deshalb diese im Originalzustand mitbringen. Weitere Interessenten sind herzlich willkommen.

Zwangspause für Theater

Singen (of). Die Hegauer Mundartbühne muss in diesem Jahr eine Zwangspause einlegen. Darüber informierte Sigrun Mattes jetzt die Öffentlichkeit. Ihr aktueller Gesundheitszustand lasse derzeit nach einem komplizierten Beinbruch die Aufnahme der Proben für die ursprünglich im Oktober im Alu-Gemeinschaftshaus geplanten Aufführungen nicht zu. Schon beim Singener Stadtfest hatte Sigrun Mattes ihren Auftritt auf der Heimatbühne aus eben diesen Gründen absagen müssen. Für 2015 sei aber wieder die Rückkehr auf die Bühne geplant, versprach Sigrun Mattes.

NATÜRLICH ...

APOTHEKE Sauter
SINGEN STADTMITTE

FOTOWETTBEWERB SOMMERURLAUBSFOTO 2014

1. PREIS:
2x 200,- € für Ihren nächsten Traumurlaub mit Mäc Travel!

Und viele weitere attraktive Preise warten auf Sie!

LADEN SIE IHR SCHÖNSTES URLAUBSFOTO EINFACH AUF UNSERE HOMEPAGE:

www.apotheke-sauter.de/mein-schoenstes-reise-foto

Die Ausschreibungsbedingungen entnehmen Sie bitte unserer Homepage, Einsendeschluss ist der 14. September 2014.

Apotheke Sauter | Ekkehardstraße 18 | 78224 Singen
Tel. 077 31/6 30 35 | www.apotheke-sauter.de

BUY LOCAL

„Der Augenblick“



www.friseur-coco.de | Konstanz · Augustinerplatz 10 · 07531 - 2 82 81 58 | Radolfzell · Sankt-Johannis-Str. 12 · 07732 - 94 19 19 | Singen · Hadwigstr. 3 · 07731 - 18 25 08 | Stockach · Hauptstr. 23 · 07771 - 91 85 11 |

für etwas Neues.

HerrenHaarschnitt trocken	6.99	KinderHaarschnitt bis einschl. 6 Jahre	4.40	Dauerwelle incl. Schneiden+Föhnen	27.90	Gutscheinkarten	ab 6.99
HerrenHaarschnitt incl. Kopfmassage	12.90	DamenHaarschnitt incl. Föhnen+Styling	18.90	Ansatzfarbe oder 10 Foliensträhnen incl. Schneiden+Föhnen	27.90		

| Alle Preise bis knielanges Haar | Mo. bis Sa. auch ohne Voranmeldung |

- ANZEIGE -

Geschäftssinnvoll.

Profitieren Sie von Mercedes-Benz Qualität zu attraktiven Konditionen

Jobs mit Ecken und Kanten verlangen nach Fahrzeugen, bei denen von Anfang an alles rund läuft: mit verlässlicher Qualität, die Sie immer weiter bringt, zu einem Preis, der Ihr Geschäft nicht ausbremst.

Die Mercedes-Benz Worker Modelle bieten Ihnen praxisorientierte Serienausstattungen auf höchstem Niveau. Zusätzlich haben Sie mit ausgewählten Sonderausstattungen die Möglichkeit, Ihr Fahrzeug noch weiter zu individualisieren und sein Einsatzprofil zu schärfen.

Ein Feature kommt dabei jeder Branche entgegen: Die extrem wirtschaftliche Anschaffung von Sprinter WORKER. Denn besonders der Preis ist professionelle Maßarbeit. Ihr Mercedes-Benz Partner Südstern – Bölle berät Sie gerne persönlich zu den verschiedenen Ausstattungsvarianten und Finanzierungsmöglichkeiten unserer Worker Modelle.

Südstern - Bölle
Georg-Fischer-Str. 55 – 57, 78224 Singen
Transporter Verkauf: Andreas Leyting
andreas.leyting@suedstern-boelle.de

Spezialist und zuverlässiger Partner für innovative mobile Energie

Die HOTMOBIL Deutschland GmbH ist ein mittelständisches Dienstleistungsunternehmen im Bereich der mobilen Energieversorgung mit Hauptsitz in Gottmadingen. Die Kernkompetenz umfasst die Vermietung sowie Planung, Herstellung und den Verkauf mobiler Heiz-, Kälte- und Dampfzentralen.

Ein bundesweit ausgebautes Servicenetz mit zehn eigenen Niederlassungen garantiert eine hohe Zuverlässigkeit und einen schnellen und kompetenten Einsatz vor Ort. 365 Tage im Jahr, rund um die Uhr, sind die aktuell ca. 70 Mitarbeiter von HOTMOBIL einsatzbereit. HOTMOBIL versteht sich als Problemlöser: Ganz gleich ob es darum geht, einen Heizungsausfall zu überbrücken, Estrich zu trocknen, in einer Lagerhalle die ausgefallene Kühlung zu übernehmen oder an Events für die Erzeugung des Warmwassers zu sorgen – in allen Fällen hält HOTMOBIL bedarfsgerechte Energie durch mobile Anlagen mit höchster Zuverlässigkeit und Reaktionsgeschwindigkeit bereit.

Mit Pioniergeist und Innovationskraft setzt HOTMOBIL neue Maßstäbe in der Branche und zählt europaweit zu den Marktführern auf dem Gebiet der mobilen Energieversorgung.

HOTMOBIL
Energie in Bewegung
Industriepark 322 · 78244 Gottmadingen
Tel. +49.77 31.94 60-200 · hotmobil.de · anfrage@hotmobil.de



Vier neue Mercedes Sprinter mit vorbildlich umweltgerechter Add-Blue-Technik hat das Unternehmen Hotmobil mit Stammsitz in Gottmadingen von Bölle Südstern übernommen. Damit ist der Sprinter-Fuhrpark des bundesweit agierenden Marktführers der Branche auf 26 Fahrzeuge angewachsen, die zusammen beinahe 1,5 Million Kilometer im Jahr zum Transport der mobilen Wärme- und Kälteanlagen wie für den Service unterwegs sind. Im Bild Andreas Leyting, zuständig für den Transporterbereich von Südstern Bölle mit Reto Brüttsch, Geschäftsführer von Hotmobil, bei der Übergabe.

friseur coco

- ANZEIGE -

Wahlkampf zum Bürgerentscheid

Rielasingen-Worblingen (of). Der Bürgerentscheid zum Thema Schule wird in Rielasingen-Worblingen voraussichtlich am 2. November stattfinden. Darüber informierte Bürgermeister Ralf Baumert auf Anfrage des WOCHENBLATTS. Nach der Auskunft Baumerts könne der Bürgerentscheid zustande kommen. Von den eingereichten über 1.600 Unterschriften seien rund 1.565 gültig gewesen. Am 17. September soll in der ersten Sitzung nach der Sommerpause über das weitere Vorgehen entschieden werden. Unter anderem geht es um den Text auf den Wahlscheinen. Schließlich hatte der Gemeinderat für die Einführung der Gemeinschaftsschule gestimmt, die Bürgerinitiative dagegen hatte Unterschriften zum Erhalt der Realschule gesammelt. »Nach der Wahrung aller Fristen wäre der erste Sonntag im November der früheste Termin«, so Baumert. Die Initiativgruppe, die den Bürgerentscheid angestrengt hat, ist inzwischen weiter aktiv gewesen. Im Rahmen einer Medienkonferenz am letzten Freitag wurde eine Zeitung vorgestellt, die bereits am Mittwoch in der

Gemeinde zusammen mit dem Amtsblatt verteilt worden sei. Unter dem Titel »Für eine gute Realschule und Werkrealschule« kommen darin einige Initiativmitglieder mit ihren Statements zu Wort und die Positionen werden dargestellt. Mit dem Verteilen der Zeitung hat die Initiative nun auch ihre eigene Homepage unter www.buergerentscheid-rielasingen-worblingen.de gestartet. Ab September wolle man auch mit Veranstaltungen einsteigen. Die Kritik der Gruppe richtet sich nicht gegen die Arbeit der Schule vor Ort, als vielmehr gegen die Reformen der Landesregierung. Der Bürgerentscheid solle da auch ein Zeichen setzen. »Die Mehrheit der Menschen, die wir angesprochen haben, steht der Gemeinschaftsschule sehr skeptisch gegenüber«, sagte Dr. Angelika Spur. Tankred Schaer beklagte, dass gerade das selbstgesteuerte Lernen in den Schulen dann das Entstehen von Klassengemeinschaften verhindere. Dem pflichtet auch Roswitha Duffner bei. Simon Hugenschmidt hält die aktuelle Bildungspolitik gar gefährdend für das Land als Wirtschaftsstandort.

Beim Rettungsdienst in den Top5 im Land

Kostenträger und DRK ziehen positive Bilanz

Radolfzell (of). Der Kreis Konstanz ist einer der fünf Landkreise im Land, bei denen die sogenannte »Hilfsfristenhaltungsquote« für die Rettungswagen wie für die Einsätze der Notärzte beständig über der geforderten Marke von 95 Prozent liegt. Das bedeutet, dass zum Beispiel im letzten Jahr in 95,01 Prozent von Notfallmeldungen der Krankenträger innerhalb von 15 Minuten vor Ort war. Die Notärzte waren sogar noch besser, denn dieser kamen sogar in 95,7 Prozent der Fälle innerhalb der geforderten 15 Minuten am Ort des Notfalls an, teilten der Geschäftsführer des DRK Kreisverbands, Patrik Lauinger wie Uwe Daltoe von der AOK mit. Die beiden vertreten den sogenannten Bereichsausschuss, der solche Bilanzen regelmäßig prüft, auch um zum Beispiel mit einer Verstärkung des Fuhrparks auf eventuelle Lücken zu reagieren. Die Zahl der Notfalleinsätze, so Patrik Lauinger, sei in den letzten fünf Jahren auch stark angestiegen. Um so bemerkenswerter ist dafür, wie das Rettungssystem im Kreis damit Schritt halten konnte. »Der Anstieg der letzten Jahre setzt sich wahrscheinlich auch nicht weiter fort«, schätzt er die Lage ein. »Ein Teil des Wachstums ist auch der Vorsicht von Pflegediensten oder Ärzten geschuldet, die lieber früher einen Rettungsdienst alarmieren«, so Lauinger. Zu gewissen Uhrzeiten gebe es da dann schon mal Engpässe in der Verfügbarkeit der Rettungswagen. Im letzten Jahr verzeichneten die Rettungsdienste rund 11.000 Rettungswagen Transporte, von denen rund 7.000 relevant für die Hilfsfristen waren, so waren es vor fünf Jahren noch 8.500 Einsätze gewesen, von denen bei 5.500 Not-

falleinsätzen die Uhr mitgelaufen ist. Die guten Zahlen bestätigen dabei die Strukturen, die das DRK und auch die anderen Rettungsdienste unter Federführung des Bereichsausschusses im Kreis aufgebaut haben. Das DRK betreibt in Konstanz, Radolfzell, Singen, Engen und Stockach Rettungswagen, so sei es möglich auch die entfernten Winkel des Landkreises innerhalb der Frist zu erreichen, auch unter widrigen Umständen wie etwa im Winter. »Wir sind hier im Landkreis auch noch vor andere Heraus-



Hier laufen die Notrufe aus dem Landkreis für Rettungsdienste ein: Uwe Daltoe (AOK) und Patrik Lauinger (DRK) vom regionalen Bereichsausschuss sind stolz darauf, die Hilfsfristen im ganzen Kreis seit 5 Jahren zu 95 Prozent zu erfüllen. Das schaffen nur fünf Kreise im Land!

falleinsätzen die Uhr mitgelaufen ist. Die guten Zahlen bestätigen dabei die Strukturen, die das DRK und auch die anderen Rettungsdienste unter Federführung des Bereichsausschusses im Kreis aufgebaut haben. Das DRK betreibt in Konstanz, Radolfzell, Singen, Engen und Stockach Rettungswagen, so sei es möglich auch die entfernten Winkel des Landkreises innerhalb der Frist zu erreichen, auch unter widrigen Umständen wie etwa im Winter. »Wir sind hier im Landkreis auch noch vor andere Heraus-

forderungen gestellt, zum Beispiel durch rund eine Million Touristen, die sich übers Jahr zusätzlich hier aufhalten«, betont Uwe Daltoe. Nicht immer ist nur der Abstand zum Einsatzort entscheidend, ist die Erfahrung von Patrik Lauinger. »Wir haben sehr oft das Problem, dass bei Anrufen sehr unklar ist, was für ein Notfall vorliegt«, so Lauinger. Deshalb bitten Uwe Daltoe und Patrik Lauinger ganz dringend darum, bei den Notrufen trotz allem einen kühlen Kopf zu bewahren.

STELLENMARKT

Bäckerei Waldschütz
KONDITOREI

Wir suchen sofort oder nach Vereinbarung einen

Konditor/Konditorin

für 1x wöchentlich immer dienstags und als Urlaubsvertretung. Bitte melden Sie sich telefonisch bei Jürgen Waldschütz oder unter baeckerei-waldschuetz@t-online.de.

Wir freuen uns über Ihr Interesse.

Bäckerei Waldschütz · Gerwigstr. 21 · 78234 Engen
Tel. 0 77 33/34 64 · baeckerei-waldschuetz@t-online.de

Fressnapf Radolfzell sucht ab sofort flexible/n, tierliebe/n Verkäufer/in

m. Erfahrung i. Verkauf in Voll- u. Teilzeit od. auf 450-€-Basis.

Bitte schriftliche Bewerbung an:
Kluger Fressnapf OHG, z. Hd. Frau Petra Kluger,
Robert-Gerwig-Straße 12, 78315 Radolfzell

TL TransLog International

Wir suchen zum nächstmöglichen Termin

– Kraftfahrer Klasse CE, ADR-Führerschein

für Nachteinsatz Montag bis Freitag (Systemverkehr)

Sie haben feste Abfahrts- und Ankunftszeiten und sind tagsüber immer zu Hause. Wir bieten leistungsgerechte Bezahlung in einem guten Betriebsklima.

Bewerbungen bitte per Mail an g.haug@tli-translog.com oder Telefon 0 77 31/83 14 02

Wir suchen Sie!

Fachkräfte

für die Industrie und das Handwerk

Personaltaxi GmbH
077 31/90 97 18 80

Unser Team braucht Verstärkung. Wir suchen einen jungen, motivierten (m/w)

ELEKTRO-INSTALLATEUR

für sofort oder nach Vereinbarung. Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

KOWAHL
elektrotechnik

Gewerbestr. 8, 78345 Moos
Tel. 0 77 32 / 49 78
Fax 0 77 32 / 33 52

Aushilfsbedienung
für das Wochenende 2-3 mal ab 17.00 Uhr.
Tel. 624 16, **Ekkehard-Stübke**

Deutsch-Schweizer

OKTOBERFEST am Bodensee

19.09. – 05.10.14
in Konstanz
festgelände Klein Deneidig

Wir suchen für das Deutsch-Schweizer Oktoberfest in Konstanz

Catering Personal

Weitere Infos erhalten Sie bei Kontaktaufnahme mit info@fetscher-event-marketing.de oder per

Tel. 07544/95 35-14
www.oktoberfest-konstanz.de

Wir suchen für Warenaufbereitung und Verkauf flexible/n und verlässliche/n

Mitarbeiter/in

auf 450,- €-Basis. Selbstständiges Arbeiten ist Voraussetzung.

Tel. Mo/Di/Do/Fr 10–12 Uhr 0172/2470921

demeter Gemüsebau Kessler
Im Moosfeld 1
78224 Singen-Bohlingen

Café Madeleine

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir eine freundliche, flexible

Servicekraft

Tel. 0 77 31/3 19 40 60 od. 0171/2019968

KLOSTER HEGNE
Haus St. Elisabeth

Spülhilfe/Küchenhilfe (m/w)

in Teilzeit (50%)

Ab sofort oder nach Vereinbarung.

Vorab-Infos: Herr Wehrle, Tel. 07533/93 66-2000 oder unter www.st-elisabeth-hegne.de

ProGast Hotelbetriebs-GmbH
Konradstraße 1, 78476 Hegne

COWA
service gebäudedienste

Wir suchen für Objekte in

Radolfzell/Mettgau

Reinigungspersonal m/w

mit Erfahrung, auf geringfügiger Basis, Mo-Fr ab 6 Uhr sowie Sa 14-tägig und So nach Absprache. Reinigungsumfang ebenfalls nach Absprache. Interesse?

Melden Sie sich telefonisch bei Herrn Khodor: 0171 / 86 47 306

COWA Service Gebäudedienste GmbH
Hauptstr. 65 | 78244 Gottmadingen

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

SIE SUCHEN

» QUALIFIZIERTES PERSONAL?

MIT DEM WOCHENBLATT FINDEN SIE IHR WUNSCHPERSONAL!

Sabine Storz
Tel. 077 31/8800 25
Fax 077 31/8800 36
s.storz@wochenblatt.net

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

Wir stellen ein!

Fachkraft für Lagerlogistik (m/w)

für unseren Großkunden in Rielasingen, normale Tagesarbeitszeit/Gleitzeit.

Ihre Tätigkeiten:

- Kommissionierung für die Fertigungsbereiche
- Einlagern
- Bestandsüberwachung
- Wareneingang mit Unterstützung eines ERP-Systems
- Qualitätskontrolle

Kenntnisse wünschenswert:

- Umgang mit ERP-Systemen
- Wareneingangsbuchungen
- Kommissionieren
- Staplerschein

Ihre Vorteile:

- Übertarifliche Bezahlung
- Angenehme und sichere Arbeitsplätze
- Sehr gute Übernahmechancen
- Ein offenes Ohr für alle Anliegen und Probleme

Interesse? Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

077 31/78 90-0

persona service

Pflegefachkräfte gesucht

für den ambulanten Pflegedienst der Johanniter auf 450-Euro-Basis. Eintritt ab sofort.
Führerschein Voraussetzung. Wir bieten Ihnen attraktive Anstellungskonditionen in einem netten Team.
Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbung oder rufen Sie an.
Regina Herzog, Pflegedienstleiterin,
Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.
Zelglestr. 6, 78224 Singen,
Tel. 07731-998325,
regina.herzog@johanniter.de

DIE JOHANNITER



Aus Liebe zum Leben

texwork

www.texwork.com

Wir designen und produzieren Bekleidung für die namhaftesten Automobilhersteller und andere große Industrieunternehmen.

Für die Abwicklung unserer internationalen Frachten suchen wir einen

Speditionskaufmann (w/m)

für Voll- oder Teilzeit (80 %)

Ihr Aufgabengebiet umfasst die Auftragsbearbeitung und Abwicklung internationaler Frachten bis hin zur Fakturierung an unsere Kunden.

Sie erwartet:

- Ein abwechslungsreiches und anspruchsvolles Aufgabengebiet in einem jungen dynamischen Team.
- Ein moderner Arbeitsplatz in angenehmer Atmosphäre.
- Ein wachsendes Unternehmen mit langfristiger Perspektive.

Wir erwarten:

- Eine abgeschlossene kaufm. Ausbildung und idealerweise einige Jahre Berufserfahrung im internationalen Frachtverkehr.
- Gute Englischkenntnisse in Wort und Schrift.
- Gute PC-Kenntnisse in den gängigen MS-Office Anwendungen.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung an:
info@texwork.com, texwork GmbH, Mühlbachstraße 20,
78351 Bodman-Ludwigshafen

Berufsbegleitendes 2. Einkommen

zum flexiblen passiven Haupteinkommen ausbaubar. 0174/9 69 2094

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine/n
Bäckereifachverkäufer/in
mit Führerschein
Schriftliche Bewerbung bitte an
info@cafe-eduard.de
oder Tel. 0170 / 4 98 90 95

Wir suchen ab sofort o. n. V.
Reinigungskräfte
(Minijob) für unsere
Objekte in **Horn + Öhningen**
AZ: Mo. – Fr. bzw. Di., Do., Fr.
von 16.00 bis 19.30 Uhr.

Telefonische Bewerbung unter:
SRS Spreer Reinigungs-service GmbH
Tel. 0 77 32/97 18 36
E-Mail: info@spreer-reinigungsservice.de

HOTEL HEGAUHAUS
Cafe-Restaurant
Wir suchen noch
Auszubildende zum
Koch (m/w) und zum
Restaurantfachmann/-frau
sowie **Küchenhilfe** (m/w)
Bewerbung an:
Restaurant Hegauhaus
Duchtlinger Str. 55, 78224 Singen
Tel. 077 31/4 46 72

Wir suchen Sie!
Pfleger/innen
Helfer oder examiniert
Personaltaxi GmbH
077 31/90 97 18 80



Lust auf einen
Zusatzverdienst?
Dann bewerben Sie sich jetzt bei uns als
ZUSTELLER/IN
(ab 13 Jahren)
oder rüstige Rentner
für das **WOCHENBLATT**
am Mittwoch in

- Mühlhausen
- Steißlingen
- Öhningen
- Gaienhofen
- Thayngen
- Wangen
- Kattenhorn

Bitte informieren Sie sich!
Wir freuen uns über Ihre
Bewerbung unter:
E-Mail: vertrieb@wochenblatt.net
Tel. 077 31 / 88 00 44

Wir sind für Sie da:
Montag bis Freitag
von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und
14.00 Uhr bis 17.30 Uhr

WOCHENBLATT

Wir suchen Sie!
LKW-Fahrer/in
mit FS – CE evtl. ADR
Personaltaxi GmbH
077 31/90 97 18 80

Wir suchen für unser Objekt
in Radolfzell
Reinigungskraft
AZ: Mo. – Fr. ab 19 Uhr
ca. 1,5-2 Std., Tel. 077 31/79 58 65

Vertriebspartner/in
haupt- oder nebenberuflich für
konkurrenzloses Produkt in der
Medienbranche gesucht.
Region Singen/Radolfzell. Gute Verdienstmöglichkeit. Zuschriften unter
Chiffre-Nr. 201482 an das SWB,
Postfach 320, 78203 Singen

Wir suchen Sie als zuverlässigen und verantwortungsbewussten
SÜDKURIER-Zusteller in Beuren am Ried, Arlen, Gailingen, Gottmadingen
morgens zwischen 04.00 Uhr und 06.00 Uhr (ab 18 Jahre) sowie Aus-
hilfen für die Arriva-Postzustellung.
Info: Herr Weigert, Tel. 07731/8305-6613

Erzieher/in für Kindergarten gesucht
Der Evangelische Kindergarten Radolfzell sucht ab dem
01.09.2014 oder früher eine/n Erzieher/in als Vertretung (wegen Beschäftigungsverbot) für eine 55%-Stelle befristet bis zum 16.05.2015.
Bewerbung bitte persönlich oder schriftlich an:
Evang. Kindergarten & Krippe
Brühlstr. 5, 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32/24 45
E-Mail: kindergarten@christuskirche-radolfzell.de

Minijob Tierpflege
Flexible, sportliche u. hundeerfahrene Aushilfe (mind. 18 J.)
f. vormittags u. od. nachmittags auf Minijobbasis in Tierpension
Pfotentraum in Moos v. 15. 8. – 14. 9. 14 gesucht. Schriftl. Kurzbewerbung bis Sa., 9. 8. 14, an
info@tierpension-pfotentraum.de

Wir suchen flexiblen
rüstigen Rentner
als Fahrer für regionale Touren mit LKW bis 7,5 t für 20–30 Std. im Monat.
Tel. Mo/Di/Do/Fr 10–12 Uhr 0172/2470921
demeter Gemüsebau Kessler
Im Moosfeld 1
78224 Singen-Bohlingen

Wir sind ein familiäres Team und suchen zum schnellstmöglichen Zeitpunkt

2 Zahntechniker^{m/w}
1 × Voll- oder Teilzeit für den Bereich
Keramik, CAD/CAM und Kombi-Technik

1 × Voll- oder Teilzeit für den Bereich
Teil-/Totalprothetik, Schienentherapie und Reparaturen

Sie suchen eine neue Herausforderung in einem serviceorientierten Team mit qualitätsbewußtem Kundenkreis? Kollegialität, sowie eigene und soziale Verantwortung sind Ihnen wichtig?

Dann freuen wir uns auf Ihre
Bewerbung – gerne vorab per E-Mail:
labor@biberle.de

THOMAS BIBERLE
DENTAL-TECHNIK
Behringstraße 4 | 78333 Stockach
Telefon 07771-7758

SF-Transporte
Wir suchen ab sofort
Kraftfahrer/in
für Tagesfahrt, mit Wechselbrücke in **Vollzeit**.
Führerscheinklasse CE erforderlich (ADR von Vorteil).
Telefon 0170/7710044
www.sf-transporte.de

Wir suchen einen
Koch/Jungskoch (m/w)
Vollzeit
Bewerbungen telefonisch:
0 77 31/5 91 65 56 o.
persönlich:
Restaurant La Vita
Uhlandstr. 35, 78224 Singen

Modische trendbewusste AUSZUBILDENDE im TALLY WEIJL SINGEN
Du bist ehrgeizig, kontaktfreudig, engagiert und offen.
Dann bewirb Dich jetzt und komme direkt mit Deinen Bewerbungsunterlagen in den Store!
Ansprechpartnerin: Fr. Anna Ciomperlik

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir:

AUGEN ZENTRUM SINGEN

Wir erwarten

- Realschulabschluss
- Zuverlässigkeit
- hohes Maß an Motivation und Eigenverantwortung
- Teamfähigkeit

Wir bieten Ihnen

- ein freundliches Team
- abwechslungsreiche Tätigkeiten in der größten Augenarztpraxis der Region
- gute Entwicklungsmöglichkeiten

Auszubildende zu medizinischen Fachangestellten (m/w)

Interesse? Dann Bewerben Sie sich jetzt per Post oder E-Mail für einen Ausbildungsplatz ab September 2014.

Überörtliche Berufsausübungsgemeinschaft Dr. Ashkan Ilkhani & Leila El Kaissi
Kreuzensteinstraße 7, 78224 Singen, Tel.: 0 77 31 - 144 707 0
E-Mail: info@augenzentrum-singen.de Ansprechpartner: Fr. Heinicke

FX RUCH
ALLES RUND UMS BAUEN

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort für unseren Stammsitz in **Singen** folgende Position:

MITARBEITER LAGERLOGISTIK DISPOSITION ^(m/w)

IHRE AUFGABEN:

- Vorkommissionierung von Kundenaufträgen
- Steuerung Wareneingang
- Kontrolle der Lagerbestände
- LKW Disposition

IHR PROFIL (VORAUSSETZUNGEN):

- Vorkenntnisse in Baustoffen
- körperliche Belastbarkeit
- Vorzugsweise mit Führerscheinklasse C + CE

INTERESSE? Dann freuen wir uns über Ihre Unterlagen, die be- weisen, was Sie können. Sagen Sie uns, wer Sie sind!

F.X. Ruch KG | Industriestraße 11-15 | D-78224 Singen
Personalabteilung Frau Isolde Gil | Tel. 07731 / 592 916
E-Mail: personal@fxruch.de | www.fxruch.de

Produzieren, wo man handelt

Für unsere Fleisch- und Wurstproduktion, in der qualitativ hochwertige Produkte hergestellt werden, suchen wir eine/n erfahrene/n

Metzger/in
Vollzeit 40 Std./Woche

Ihr Aufgabenbereich:

- Herstellung von Koch- und Rohpökelfleisch
- Füllen von Wurst/Würstchen
- Zerlegung und Feinzuschnitt

Wir bieten:

- einen sicheren Arbeitsplatz mit bedarfsgerechten Entwicklungsmöglichkeiten

Wenn Sie sich angesprochen fühlen und unser Team ergänzen möchten, dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche und aussagefähige Bewerbung – sehr gern per mail - mit Angabe des frühest möglichen Eintrittstermins.

PS: Sollten Sie nicht der/die geeignete Kandidat/in sein, aber jemanden kennen, dann sagen Sie es weiter.

Metzger/in

Okle
Großhandelszentrale
Nähringen der Lebensmittel

Okle GmbH
Hochwaldstraße 1 - 7
78224 Singen (Hohentwiel)
Telefon: 07731 / 829-220
Telefax: 07731 / 829-55220
kristin.loeber@okle.de
www.okle.de

ZFA in Teilzeit gesucht

Wir suchen zum 01. 10. eine erfahrene Prophylaxefachkraft (fortgebildete ZFA, ZMP, ZMF, DH). Sie arbeiten selbständig in Ihrem modernen Behandlungszimmer. Sie haben eine geregelte Arbeitszeit und eine großzügige Urlaubsregelung. Die Bezahlung ist leistungsgerecht.

Bewerbung bitte an **Zahnarztpraxis Dr. Bilger**
Poststraße 1, 78337 Öhningen, www.zahnarzt-dr-bilger.de

Mit über 230 Märkten sind wir in Süd- und Ostdeutschland der führende Getränkemarktfilialist.

Wir suchen für unsere etablierten Märkte im **Raum Donaueschingen/Singen** engagierte

Marktleiter (m/w)

auch auf selbständiger Basis möglich.

Gerne sind uns auch Bewerber über 50 Jahre willkommen.

- Wir bieten:**
- eine intensive Einarbeitung
 - eine abwechslungsreiche Tätigkeit
 - ein professionelles Team
 - eine angemessene Vergütung
- Wir erwarten:**
- Freude am Verkauf und im Umgang mit Kunden
 - eine abgeschlossene Berufsausbildung
 - ein hohes Maß an Selbständigkeit und Einsatzbereitschaft

Wir freuen uns auf Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen:

FRISTO GETRÄNKEMARKT GmbH
Marie-Curie-Straße 1 · 64579 Gernsheim
Tel. 06258 992983-18 · Frau Schweigert
www.fristo.de · bewerbung.gernsheim@fristode



Wir suchen einen **Mitarbeiter** für Fahrer- und Lagertätigkeiten in Voll- bzw. Teilzeit möglich, gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift erforderlich, gültiger Führerschein Kl. CE + Fahrerkarte erforderlich.
Tel. 0 77 33/503 90

Hotel Restaurant in Steißlingen sucht ab sofort oder n. Vereinbarung

Koch (m/w)

als Aushilfe, Teil- o. Vollzeit, bei guter Arbeitszeit und Bezahlung. Keine Teilschicht, 5 Tage Woche. Herr Schröder, Tel. 07738-93900



André di Mauro | Zahnarzt

Für unsere junge und freundliche Praxis in Gailingen am Hochrhein suchen wir eine

Zahnmedizinische Verwaltungsassistentin (m/w) oder Zahnmedizinische Fachangestellte (m/w) mit Abrechnungskennntnissen in Vollzeit (2 freie Nachmittage)

Sie verfügen über ein freundliches Auftreten, sind teamfähig und auf der Suche nach einer neuen Herausforderung? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung, gerne per E-Mail.

zahn*werk Praxis für Zahnheilkunde
ZA André di Mauro | Ramsener Str. 31
78262 Gailingen am Hochrhein
Tel (077 34) 26 26
www.zahnwerk-gailingen.de
info@zahnwerk-gailingen.de

Wir suchen **Aushilfsfahrer** für feste Touren – Arbeitszeit mittwochs und donnerstags
Tel. 0 77 33/5 03 90

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen **Küchenmonteur (Schreiner)**. Selbstständiges und verantwortungsbewusstes Arbeiten ist Voraussetzung. Führerschein zwingend erforderlich. Tel. 01 70/1 53 09 31



Wir suchen für unsere Praxis in Gottmadingen auf sofort oder nach Vereinbarung:

- Physiotherapeut / -in
- Masseur / -in

MLD erforderlich

Dorfgräten 3; 78244 Gottmadingen
Tel.: +49 (0) 7731 / 71517

Wir suchen Sie!
Verkäufer/in Backwaren
Singen, Gottmadingen u. Konstanz
Personaltaxi GmbH
0 77 31/90 97 18 80

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort:

Restaurantfachmann/frau für den Frühdienst
Pizzabäcker und Servicekräfte (alles m/w)

Was Sie mitbringen sollten:

- eine Ausbildung in der Gastronomie oder entsprechende Berufserfahrung
- stets ein sonniges Gemüt und ein Lächeln für unsere Gäste
- gute Deutschkenntnisse

Was Sie von uns erwarten können:

- ein angenehmes Betriebsklima
- ein modernes Arbeitsumfeld
- übertarifliche Bezahlung

Fühlen Sie sich angesprochen?
Dann sprechen Sie mit Herrn Beshiri
Tel. 0 75 31 / 28 27 28
Beshiri Gastro GmbH, Bahnhofplatz 7
78462 Konstanz
info@beshirigastro.de



Für den Raum Singen, Konstanz und Überlingen suchen wir Sie (m/w) als:

- Elektriker
- Anlagenmechaniker
- Sanitärinstallateur
- Heizungsbauer
- Maler und Lackierer
- Schreiner
- Blechner
- Bauschlosser

oder Fachhelfer aus diesen Berufsgruppen. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

PersonaPlan Gesellschaft für Personalplanung mbH
Widerholdstraße 50 A 78224 Singen Tel.: 07731 9567-30
Owinger Straße 2 88662 Überlingen Tel.: 07551 947999-0
Max-Stromeyer-Str. 172 78467 Konstanz Tel.: 07531 363933-0



ALLES RUND UMS BAUEN

Für unseren Stammsitz in Singen am Hohentwiel suchen wir zum nächstmöglichen Termin einen

BAUSTOFFKAUFMANN (m/w) FÜR DIE FACHBEREICHE: HOCH- / TIEFBAU, GARTENBAU, DACH / FASSADE, PUTZ- / TROCKENBAU / FLIESEN
IHRE AUFGABEN:

- Führung von Verkaufsverhandlungen mit Kunden.
- Betreuung von Unternehmern und Privatkunden
- Erfassung und Abwicklung der Aufträge.
- Erstellung von Angeboten.
- Akquisition von Neukunden & Pflege des vorhandenen Kundenstammes.

IHR PROFIL:

- Fundierte Kenntnisse in den genannten Fachbereichen.
- Kaufm. Verhandlungsgeschick & Kontaktfreudigkeit.
- Einsatz, Engagement & hohe Leistungsbereitschaft.
- Gute EDV-Kenntnisse

Sind Sie interessiert?

Dann bewerben Sie sich jetzt mit Ihren vollständigen Bewerbungsunterlagen unter Nennung eines möglichen Eintrittstermins und Ihrer Gehaltvorstellung. Bei Fragen zu dieser Position steht Ihnen gerne Herr Mack unter der folgenden Telefonnummer zur Verfügung: 07731 / 592 192. Gerne können Sie auch Ihre Unterlagen an die folgende Adresse senden:

F.X. Ruch KG | Industriestraße 11-15 | D-78224 Singen
Personalabteilung Frau Isolde Gil | Tel. 07731 / 592 916
E-Mail: personal@fxruch.de | www.fxruch.de



Wir sind ein bedeutendes KFZ-Handelsunternehmen am Bodensee mit 6 Standorten und vertreten die Volkswagen Konzernmarken VW, Audi, Seat, Skoda und VW Nutzfahrzeuge.

Für den Bereich Service/Werkstatt in Singen, Konstanz, Überlingen und Aach suchen wir

Kfz-Mechatroniker (m/w)

Das sind Ihre Aufgaben:

Sie bearbeiten Reparaturaufträge gleichbleibend präzise, termingerecht und qualitätsbewusst. Zudem sind Sie den Herausforderungen durch die rasante technische Entwicklung unserer Fahrzeuge jederzeit gewachsen.

Das bringen Sie mit:

Sie verfügen über eine entsprechende Berufsausbildung und erste praktische Erfahrungen. Deshalb ist die computergestützte Reparatur und Wartung sowie der Einsatz modernster Diagnosemethoden für Sie selbstverständlich. Hinsichtlich neuester Entwicklungen und technischer Möglichkeiten Ihres Berufes sind Sie auf dem Laufenden und bereit, ständig dazuzulernen. Zusätzlich haben Sie Lust, die Qualität Ihrer Arbeit im Sinne der Kundenzufriedenheit zu optimieren.

Das können Sie erwarten:

Freuen Sie sich auf ein sympathisches Team von Kolleginnen und Kollegen, abwechslungsreiche Aufgaben an einem Arbeitsplatz und die Möglichkeit zur Teilnahme an Qualifizierungsmaßnahmen. Sie arbeiten gern in einem dynamischen mittelständischen Unternehmen und möchten einen vielfältigen, abwechslungsreichen und verantwortungsvollen Aufgabenbereich mit Perspektiven betreuen?

Wenn Sie diese berufliche Herausforderung mit interessanten Perspektiven reizt, dann möchten wir Sie gerne kennenlernen und freuen uns auf Ihre Bewerbung per Mail an:

claudia.gruensfelder@grafhardenberg.de
oder online unter:
<http://gohm.grafhardenberg.de/de/stellenanzeigen-bei-gohm>
Ansprechpartnerin: Frau Claudia Grünfelder

Gohm + Graf Hardenberg GmbH

Stockholzstr. 17, 78224 Singen (Hohentwiel)
Telefon 07731/8301-161, Telefax 07731/8301-179
claudia.gruensfelder@grafhardenberg.de, www.gohm-graf-hardenberg.de



STELLENAUSSCHREIBUNG

Die **Time Out School Singen (TOS)** entsteht ab Herbst 2014 als ein Kooperationsprojekt des Vereins Menschen helfen e. V., der Stadt Singen, dem Staatl. Schulamt und des Kinderheims St. Peter und Paul. Ziel von TOS ist es, Kindern und Jugendlichen, die den Kontakt zu ihrer Regelschule zu verlieren drohen präventiv und konsequent zu helfen und ihnen die Möglichkeit zu geben, sich ins Schulleben wieder zu integrieren.

Für die sozialpädagogische Betreuung der Kinder und Jugendlichen (ab Kl. 5) suchen wir ab Oktober 2014

zwei Sozialpädagogische Fachkräfte

TOS ist eine Ganztagesesschule und startet im Herbst 2014 mit 8 Plätzen. Die schulische Förderung der Kinder wird über Lehrer sichergestellt. Kernaufgaben der sozialpädagogischen Förderung sind die geplante Gestaltung des Gruppenalltags, das Training sozialer Kompetenzen und die Zusammenarbeit mit Schulen, Eltern, Behörden und Beratungsstellen und anderen Kooperationspartnern.

Wir wünschen uns Mitarbeiter / -innen, die

- methodisch fundiert mit dem Thema Schulverweigerung arbeiten
- sich auf konfliktreiche Beziehungsarbeit einlassen und Orientierung bieten
- bestenfalls Erfahrung aus dem Bereich der Schulsozialarbeit mitbringen
- teamfähig und offen sind für flexible Arbeitszeiten unter der Woche

Neben unseren tariflichen Leistungen (AVR) bieten wir eine innovative, vielseitige und verantwortungsvolle Aufgabe im Arbeitsfeld der Jugendarbeit, eine gute Arbeitsatmosphäre und die konstruktive Zusammenarbeit mit den Kooperationspartnern des Projektes. Insgesamt sind 1,5 Vollzeitstellen zu vergeben. Die Splitting der Stelle ist variabel. Dem Projekt konform handelt es sich um vorerst auf ein Jahr befristete Stellen.

Die Eingruppierung erfolgt je nach Ausbildung und Erfahrung gemäß AVR.

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen aussagefähigen Unterlagen richten Sie bitte **unter dem Stichwort TOS** bis zum 31.08.2014 an das **Kinderheim St. Peter u. Paul**, Weiherstraße 1, 78224 Singen



Wir suchen Verkaufsmitarbeiter

auf 450 Euro Basis (Minijob) 14 St. die Woche

Voraussetzungen:

- deutsche und russische Sprachkenntnisse
- Kundenfreundliches Verhalten

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen können Sie persönlich bei uns abgeben oder per Post oder e-Mail an uns senden.

Berliner Str.6, 78224 Singen, Tel.: 07731 - 827 98 19
e-Mail: mixmarkt101@monolith-gruppe.com

**EINFACH
ANDERS**



MÜNCHOW

city markt singen	neukauf moos	nah & gut tengen	neukauf rielasingen
Mo. – Sa. 8.00 – 20.00	Mo.-Mi.-Sa. 8.00 – 20.00	Mo.-Mi.-Sa. 8.00 – 20.00	Mo.-Mi.-Sa. 8.00 – 20.00
	Do. + Fr. 8.00 – 21.00	Do. + Fr. 8.00 – 20.00	Do. + Fr. 8.00 – 21.00

Obst & Gemüse

Reichenau Gurken

aus Deutschland, Klasse I



Stück
0⁵⁹ €

Bodensee-Äpfel

neue Ernte, Discovery oder Summerred, aus Deutschland, Klasse II



1 kg
2⁴⁹ €

Höri Salate

versch. Sorten, z. B. Eichblatt hell, aus Deutschland, Klasse I



Stück
0⁵⁹ €

Höri Brombeeren

aus Deutschland, Klasse I, ca. 500-g-Schalen



1 kg
7⁹⁸ €

Molkereiprodukte

Philadelphia

Frischkäsezubereitung, versch. Sorten, z. B. klassischer Genuss 175 g (100 g = 0,44 €)



Becher
0⁷⁷ €

Ehrmann Grand Dessert

versch. Sorten (100 g = 0,20 €)



200-g-Becher
0³⁹ €

Aus unserer Frischetheke

frische Hähnchenbrustfilets

auf Wunsch auch gewürzt HKL A



1 kg
4⁹⁹ €

Neuseeland Lammgrillscheiben



100 g
1⁷⁹ €

gemischte Oliven



100 g
1⁹⁹ €

Sommerkäsesalat

gemischte Hartkäse aus Kuhmilch, mind. 45% Fett i. Tr.



100 g
1⁶⁹ €

Rielasingen, Singen und Moos

Schweinefilet-Spieße

mit Speck



100 g
1⁵⁹ €

Delikatess Farmerschinken

mild geräuchert und gegart



100 g
1⁴⁹ €

Heidjer Landleberwurst



100 g
1²⁹ €

Bio Parmegiano Reggiano

italienischer Hartkäse aus Kuhmilch, mind. 32% Fett i. Tr.



100 g
3⁵⁹ €

nur in Rielasingen und Moos

Meriki Lachsforelle

ganz, ausgenommen



100 g
1⁴⁹ €

Sherry-Matjesfilets

edle Matjesfilets, nord. Art in würzig, süß-saurer Sherrymarinade



100 g
1⁹⁹ €

Jacobs Krönung

vakuum gemahlen und weitere Sorten (1 kg = 8,98 €)



500-g-Packung
4⁴⁹ €

Zentis Konfitüre

versch. Sorten (100 g = 0,33 €)



200-g-Becher
0⁶⁶ €

Flohmarkt in Konstanz

Samstag, 9. August 2014
Parkplatz Dancepalast, 8 – 18 Uhr

Conrad's-Märkte
Tel. 0 75 58 / 10 10 • Mobil 01 71 / 6 53 44 92

DILSE

- Entsorgung
- Altkar- verwertung
- Containerdienst
- Schrott + Metall
- Industrie- abbrüche

Wir sind in den Sommerferien vom 11. – 16.8.2014
Ab dem 18.8. sind wir wieder für Sie da!

Zum Umschlagbahnhof 10 Singen, Tel. 07731/63121
www.dilse.de

WOCHENBLATT ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

Neueröffnung Outlet

jeden Freitag & Samstag geöffnet



Rabatte bis zu 50%

Trachten Scheune
Alte Dorfstraße 62A
88662 Überlingen-Ernatsreute
www.die-trachtenscheune.de

tel 07553/9164400
fax 07553/9164401
mail info@die-trachtenscheune.de

Öffnungszeiten:
Mo. geschlossen
Di.-Do. 10-18 Uhr
Fr. 10-19 Uhr
Sa. 9-15 Uhr



RUBY

„Sage nicht, du kennst einen Menschen, bevor du nicht ein Erbe mit ihm geteilt hast.“
(Johann Caspar Lavater)

Wir machen nur Erbrecht! Wir helfen Ihnen!

Erbrechtskanzlei RUBY • Höllturm- passage 5 • 78315 Radolfzell
Telefon 077 32/9 38 97 24 • www.ruby-erbrecht.de

GLASDUSCHEN NUR VON GLASGRÄDLE

SINGEN, TEL. 0 77 31 - 6 80 88  **Reparatur-Eildienst für Glas+Spiegel**
GLASIDEEEN IN BAD, WOHNUNG, GARTEN, BÜRO UND BAU

ÄRZTETAFEL

Dr. med. Arnulf Hamann

Allgemein- u. Sportmedizin
Schloßstr. 41, 78259 Mühlhausen
Tel. 0 77 33/9 96 66 92
www.praxis-drhamann.de

Wir sind im Urlaub vom 11. – 22.08.2014

Vertretung:
Dres. Schreiber u. Werkmeister, Volkertshausen, Tel. 0 77 74/93 23 23

Praxis Dr. Santangelo

Worblinger Str. 26
78224 Singen, Tel. 0 77 31/9 32 60

Wir sind im Urlaub vom 18.8. – 29.8.14

Vertretungen:
18.8. – 22.8. Hr. Dr. Axmann, Tel. 21422
Hr. Dr. Kromay, Tel. 66668
Hr. Dr. Dubois, Tel. 27554
25.8. – 29.8. Hr. Dr. Vögel, Tel. 62137
Hr. Dr. Dubois, Tel. 27554
Fr. Dr. Ehmann, Tel. 21539

dr. uhl zahnarzt

Wir sind im Urlaub
08.08.14 - 29.08.14

Vertretung in Notfällen:
08.08. bis 29.08. >
Dr. Kammermeier-Winter + Dr. Menke
T. 07732-4112, Hegastr. 3, Radolfzell

11.08. bis 20.08. >
Dr. Ludorf, Tel. 07732-58225
Singerer Str. 1, Böhringen

Zahnärztlicher Notdienst am Wochen-
ende: T. 01803 22255525

Dr. E. Uhl
Bodenseestr. 3, Radolfzell
Tel. 07732-52299
www.druhl-online.de

Dr. med. Michael Jur

Internist - Diabetologe
Ernährungsmedizin – Sportmedizin
Akupunktur – Notfallmedizin
Sternengässle 2, 78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 97 71 66
www.dr-michael-jur.de

Urlaub vom 18.08.2014 bis 05.09.2014

Vertretung in Notfällen durch
Drs. Graf + Wilms (18.–22.08.) und
Drs. Kaiser + Wiesendanger (25.08.–05.09.)

Gemeinschaftspraxis

Dr. W. Birkle-Berlinger
Dr. med. Christian Döring
Kinder- und Jugendärzte
Widerholdstraße 30, Singen

Praxisferien v. 18.08. bis einschl. 05.09.2014

Vertretung: Die Singener Kinderärzte

SCHENKE LEBEN, SPENDE BLUT.

drk-blutspende.de



Deutsches Rotes Kreuz
150 Jahre Aus Liebe zum Menschen.

EURONATUR STIFTUNG

Naturschutz ohne Grenzen



Seit über 25 Jahren verbinden wir europaweit Menschen und Natur über Ländergrenzen hinweg. Gerne informieren wir Sie über unsere Projekte.

Sabine Günther
Telefon + 49 (0) 7732/92 72-17
sabine.guenther@euronatur.org
www.euronatur.org



Haribo Fruchtgummi

versch. Sorten, z. B. Goldbären 200 g (100 g = 0,33 €)



Packung
0⁶⁶ €

Kraft Tomaten Ketchup

(1 l = 2,58 €)



500-ml-Flasche
1²⁹ €

EDEKA Ice Tea

versch. Sorten (1 l = 0,53 €) zzgl. 0,25 € Pfand



1,5-PET-Flasche
0⁷⁹ €

Henkell Sekt

trocken, rosé oder blancs (1 l = 5,32 €)



0,75-l-Flasche
3⁹⁹ €

SOMMER

im Wochenblattland

**EMPFEHLUNG
UNSERER
REDAKTION:**

Der Untersee als Musikvideo

Statt austauschbarem Imagefilm und platten Werbebotschaften setzt der Untersee mehr und mehr auf emotionale Kampagnen. Aus diesem Grunde ist Tourismus Untersee eine nicht alltägliche Partnerschaft mit der Pop-Band »Spielraum« eingegangen und hat die Produktion des Musikvideos zu dem am Untersee entstandenen Popsong »See-sehn« aktiv unterstützt. »see Sehn« ist eine Liebeserklärung des Geschwisterpaares Hanna und Phil an den See, an dem Sie aufgewachsen sind und mit dem sie bis heute eine innige Beziehung haben. Song und Video sind auch das zentrale Element der Onlinekampagne »see-sehn« des Untersees, mit der die Region die online buchbaren Erlebnisse und Unterkünfte in einem emotionalen Erlebnisportal bündelt. Dabei werden auch Geschichten und Träume der Gäste direkt eingebunden. Diese Kampagne startet ebenfalls am 12. August. Am Dienstag, 12. August, um 19.30 Uhr findet die offizielle Videopremiere mit einem exklusiven Konzert auf der malerischen Seebühne in Allensbach statt. Genau dort spielten »Spielraum« vor einem Jahr im Rahmen ihrer letzten Tour. Ein Trailer zum Video auf www.tourismus-untersee.eu zeigt erste Eindrücke. Mehr sieht man und vor allem hört man am 12. August in Allensbach.

Geschichten

und Anekdoten

Engen bei Nacht entdecken können Besucher am Sonntag 10. August bei einem Rundgang durch die mittelalterliche Altstadt. Um 19.30 Uhr laden der Nachtwächter und die Bürgersfrau zur Stadtführung ein und entführen die Teilnehmer mit Geschichten und Anekdoten ins Jahr 1800. Treffpunkt ist auf der Freilichtbühne hinterm Rathaus. Anmeldungen bei, Carmen Mangone, Telefon 07733 502-249.

Musik unter den Kastanien

Der Tengener Kastaniensommer lädt auch in diesem Jahr zu gemütlichen Treffen unter den Kastanien am Rathaus ein. Den Anfang macht der TC Tengen mit einem Frühlingshoppen am Sonntag, 10. August. Ab 11 Uhr spielt der Musikverein Watterdingen-Weil unter der Leitung von Simone Meßmer und anschließend wird Alleinunterhalter Erich Eisenmann bis 14 Uhr für Stimmung sorgen. Für das leibliche Wohl mit Mittagessen, Kaffee und Kuchen ist bestens gesorgt. Die Woche darauf, am Freitag, 15. August, geht es weiter mit dem Männergesangsverein Blumenfeld-Tengen. Unter dem Motto »Blasmusik unter den Kastanien« wird die Trachtenkapelle Stetten am 19. Uhr zur Unterhaltung aufspielen.

Zehn Tage mit Augenzwinkern

»nordArt«-Festival in Stein am Rhein vom 6. bis 16. August auf vier Bühnen

Das Jahr 1414 bot den Bewohnerinnen und Bewohnern des Städtchens Stein am Rhein ein Spektakel der ganz besonderen Art: König und Papst, zahllose Fürsten, Kardinäle,

Bischöfe, Äbte und Gelehrte zogen zu Fuß, auf Pferd oder im Schiff mit ihrem Gefolge durch das Städtchen in Richtung Konstanz. Doch nicht nur die Großen und Mächtigen des

christlichen Abendlandes fanden sich ein, auch eine zahllose Schar von Handwerkern, Händlern, Gauklern und Musikern belebte die Marktflecken rund um den Bodensee mit ebenso geschäftigem wie vergnüglichem Treiben. Stein befand sich in Sichtweite der großen Weltpolitik und mitten im Leben.

Wenn zum 600sten Jahrestag des Konstanzer Konzils das »nordArt«-Theaterfestival wieder für zehn Tage in Stein am Rhein und Kloster Sankt Georgen einzieht, ist dies ein ebenso passender wie besonderer Beitrag zu den zahlreichen Aktivitäten, die dieses Jahr rund um den Bodensee an das Konzil erinnern. So werden die Musiker und Gaukler der Kleinkunst erneut den barocken Amtmannssaal der Klosteranlage bespielen und ein

spezielles Kinderprogramm belebt die Gemäuer rund um den Kreuzgang. Das »nordArt«-Festival ist inzwischen nicht mehr wegzudenken aus den Angeboten für den Sommer in der Region. Ab dem heutigen Mittwoch startet es erstmals sogar mit vier Bühnen. Ganz spannend ist das Straßentheater, das ab dem 7. August bis zum 16. August jeden Tag von »Lucy und Lucky Loop« um 14.30 und 16.30 Uhr an der Schiffslände aufgeführt wird. Für Kinder wird das »Theater Bilitz« im Klostersaal am 10., 13. und 16. August, jeweils ab 17 Uhr ihr Stück »Der Dachs macht ein Fest« präsentieren. Folgende Stars aus Kabarett und Co-

medy sind diesmal dabei: Andreas Thiel »Politsatire 4« (6. und 7. August), Bea von Malchus »Wind in den Weiden« (7. und 8. August), Jürg Kienberger »Ich Biene - ergo sum« (8. August), Philipp Galizia »Gratis zum Mitnehmen« (9. und 12. August), Zapzarap »Räuber« (9. August), Pedro Lenz »De Goali bin eg« (10. August), Ursus & Nadeschkin »Zugabe« (10. August), Strohmänn-Kauz »Landfroue Hydrant« (13. und 14. August), Matthias Bomir »Das Leben ist....« (13. und 14. August), Ueli Bichsel / Silvana Gargiulo »Knacks« (15. und 16. August), Max Lässer »Unerhörte Schweizer Alpenmusik« (15. August), Michael Gammenthaler »Scharlatan« (16. August).
Infos und Karten über www.nord-art.ch

Denken Sie an SSV



**Zeppelinstraße 1
78244 Gottmadingen**

www.fahrradgraf.de

möbel-outlet-center

der SSV geht weiter

Außer-Ort-Str. 3 – 6 · 78234 Engen · Tel. 077 33/50 00-0 · Fax 5000-40
Öffnungszeiten: Dienstag bis Samstag 10.00 bis 19.00 Uhr · Montag geschlossen
Lagerkuechen.de

Die Grenze im Krieg
18.07. – 30.12.2014 Der Erste Weltkrieg am Bodensee



Kulturzentrum am Münster
Di – Fr 10 – 18 Uhr, Sa, So & Feiertag 10 – 17 Uhr

**ROSGARTEN**
MUSEUM KONSTANZ

Saison-Endspurt

YES WE CAN %



Auf alle reduzierten Sommerschuhe nochmals 20% zusätzlich

SCHUHHAUS Basters

**Ekkehardstr. 22 · 78224 Singen
Tel. 0 77 31/6 21 09**

SOMMER im Wochenblattland



Magic Moments werden zum diesjährigen Seenachtsfest-Feuerwerk gesprochen.
swb-Bild: Veranstalter

»Magic Moments«

Seenachtsfest am Samstag in Konstanz

Das Seenachtsfest zählt zu den größten und bekanntesten Sommer-Festivals und sein halbstündiges Seefeuerwerk zum Schönsten, was eine laue Sommernacht am Wasser bieten kann. Damit das feurige Himmelsspektakel auch beim diesjährigen Konstanzer Seenachtsfest am 9. August ordentlich unter die Haut geht, steht das Feuerwerk unter dem Motto »Magic Moments«. Ab 15 Uhr spielen auf fünf verschiedenen Bühnen Livemusik; Gaukler, Comedy-Artisten und Stelzenläufer treiben ihren Schabernack. Rund ums Seenachtsfest sorgen die Konstanzer Sommernächte für Begeisterung. Am heutigen Mittwoch ist

dort »Heaven in Hell« angesagt, am 7. August gibt es eine gigantische Pink-Tribute-Show, am 8. August wird Matthias Reim auftreten und der Samstag ist den »Partysanen« gewidmet. Mehr unter www.sommernaechte.com. WOCHENBLATT-Leser können drei mal zwei Eintrittsbündel für das Seenachtsfest gewinnen. Sie müssen eine Frage beantworten: Wie ist der Titel des diesjährigen Feuerwerks? Wer die Antwort weiß, ruft am Donnerstag, 7. August, um 16 Uhr, im Wochenblatt unter 07731/880034 an. Die ersten Anrufer mit der richtigen Lösung sind die glücklichen Gewinner. **Mehr unter www.seenachtsfest.de**

Ein Weingut mit »Style«

Am kommenden Wochenende ist Weinfest-Zeit auch im Hegau. Denn am 8. Und 9. August lädt das Weingut Vollmayer zu seinem traditionellen Weinfest ein, das jedes Jahr, so wie der Wein auch ein bisschen anders ist. Jeweils ab 17 Uhr startet das Fest am Freitag und Samstag, und jeweils ab 19.30 Uhr ist eine Präsentation der aktuellen Weine angesagt, gepaart mit einer sicherlich spektakulären Frisurenmodenschau von Friseur Stilissimo und Make-up-Artist Carina Kapp. Für den musikalischen Part der zwei Abende sorgen, Chris Metzger, DJ Rallye und das Bodan Sextett. Genießen können die Gäste auch die legendären selbstgebackenen Dünnele.



Eine natur- und kulturkundliche Fahrt mit dem Stockacher Umwelt-Zentrum über den Bodensee ist immer ein Erlebnis. swb-Bild: UZ

Naturkundliche Bootsfahrt

Stockach (sw). Die Bootstouren des Stockacher UmweltZentrums bieten Wissen, Romantik, Nostalgie, Spannung und Abenteuer. Am Donnerstag, 7. August, sticht die »MS Großherzog Ludwig« in See und bricht zu einer natur- und kulturkundlichen Bootstour über den Überlinger See auf. Sabrina Molkenhuth als UZ-Leiterin vermittelt während der Fahrt Wissen über die vielen Sehenswürdigkeiten am See. Für Spannung sorgen Infos über Pflanzen und Tiere des Naturschutzgebiets »Bodenseeufer«, und abenteuerlich sind die Tatsachen über die Entstehung des Sees, den Teufelsfisch, den Trinkwasserspeicher oder die Fischerei in der Region. »Ahoi« heißt es ab 18.20 Uhr im Hafen von Bodman bei Stockach, wo die Fahrt auch endet. Zustiegemöglichkeiten gibt es zuvor um 17.40 Uhr in Sippingen und um 18 Uhr in Ludwigshafen. Die Fahrt findet bei jedem Wetter statt und dauert etwa zwei Stunden. Inhaber des Stockacher Sozialpasses bezahlen den halben Preis. **Infos beim UmweltZentrum unter der Rufnummer 07771/49 99 oder info@uz-stockach.de.**

Aus der Region, für die Region



GUTSCHEIN
Anzeige mitbringen
und **2 EUR sparen**
ab einem Einkauf
von 10 EUR
bis 10.8.14

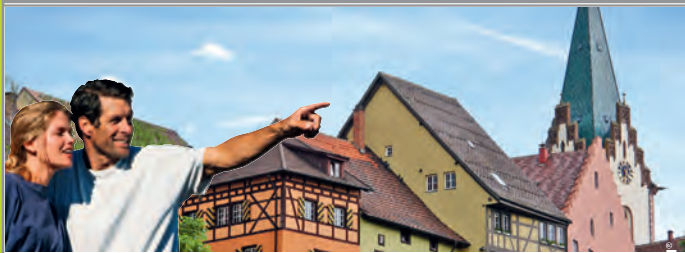
**Funktionswäsche
+ Shirts (auch als Top)
+ Leggings**
• Urlaub • Garten • Outdoor •

HERMKO
emotion

Fabrikverkauf
Dürbheimer Str. 38/1 – 78604 Rietheim/TUT
Tel. 07424-2929 od. www.HERMKO.de

**STADT
ENGEN**
IM HEGAU

ROMANTIK
KUNST
ERLEBNIS



Die beschauliche Stadt mit ihrer romantischen, vielfach ausgezeichneten Altstadt ist der Stern des Hegaus. Zwischen Bodensee, Schwarzwald und der Schweiz lädt Engen zum Bummeln und Verweilen ein. Überzeugen Sie sich selbst! Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Stadt Engen, Hauptstraße 11, 78234 Engen
Telefon 07733 502-0, Telefax 07733 502-299
rathaus@engen.de, www.engen.de

**STADT
ENGEN**
IM HEGAU

Weinfest 2014
Fr. 08. & Sa. 09. August
ab 17 Uhr

**WEINGUT
vollmayer**
HOHENTWIEL

**Freitag und Samstag:
Weingut mit Style**
Stillisimo
Schwarzwaldstraße 15 – 78224 Singen

Zur musikalischen Unterhaltung tragen bei am Freitag:
- 17:15 Uhr „Akkordeon-Spielgemeinschaft Friedingen-Schlatt“
- 19:00 Uhr „BodanXtett“
- 20:30 Uhr „Christoph Metzger“ von der Band Freibier

Samstag:
- 17:00 Uhr „Die Talheimer“
- 20:30 Uhr „DJ Ralle“ aus Hilzingen

jeweils ab 19.30 Uhr Weinpräsentation mit Haarmodeschau
(Friseur Stilissimo / Make-up Artist Carina Kapp)

Wir freuen uns Sie als Gast begrüßen zu dürfen!

Wo es am schönsten ist

WOCHENBLATT-Leser verraten ihre

Lieblingsplätze

Ein lauschiger Winkel, die weite Sicht über die Hegauberge oder der Blick auf den See - es gibt so viele schöne Plätze und Nischen im WOCHENBLATT-Land, die Sie an dieser Stelle vorstellen können. Machen Sie mit und verraten Sie uns Ihren persönlichen Lieblingsplatz. Schicken Sie einfach ein Mail mit ihrem Foto und einer Beschreibung ihres Lieblingsplatzes (siehe unten) an redaktion@wochenblatt.net oder nutzen Sie direkt das Feedbackformular im Internet unter www.wochenblatt.net/liebblingsplatz. Mitmachen lohnt sich, denn am Ende des Sommers werden unter den Teilnehmern attraktive Preise verlost.



Mein Lieblingsplatz im Hegau: Die Wiesen, Felder und der Wald am Ertenhag bei Engen mit dem weiten Blick auf die Hegauberge und die sanfte Landschaft. Besonders die Vielfalt der Grüntöne, die von diesem Ort aus alle weit sichtbar sind, liebe ich sehr. Im Hintergrund sind die Hegauberge Richtung Aach zu sehen.
Sabrina Gundert



Blick über Hilzingen. Das Bild wurde zwischen Hilzingen und Riedheim gemacht. Ich finde diesen Ort besonders, weil dort einfach die Luft super ist und man auf einer kleinen Bank sich von dem Stress vom Alltag entlasten kann. Die Aussicht ist wunderschön – es ist einfach Natur pur.
Justin Schwehr aus Gottmadingen

SCHIESSER



**NEU ERÖFFNUNG
NACH UMBAU**

SCHIESSER OUTLET STORE
seemaxx Radolfzell
Mo-Sa 10.00-19.00 Uhr

VOM 9.08. - 13.08.2014 ERHALTEN SIE
20% RABATT*
GEGEN ABGABE DIESES COUPONS

*Rabatte sind nicht kumulierbar und nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.



Stolz präsentierten Paul Ziganke, Obermeister der Schreiner-Innung Konstanz (l.), und Jury Mitglied Claudia Auer (v.l.) die Innungssieger am BSZ: Ingo Renz, David Strom, Freddy Schmid, Moritz Kleiner, Julia Rinker und Marcus Weiermann. sub-Bild: gü

Innovative Unikate

22 Schreiner am BSZ verabschiedet

Radolfzell (gü). Kreativ, innovativ, ausgefallen, vielseitig: 22 frischgebackene Schreiner-Facharbeiter zeigten am Sonntag im Berufsschulzentrum (BSZ) Radolfzell, was sie in den vergangenen drei Jahren ihrer Ausbildung gelernt hatten. Denn zeitgleich mit dem Tag der offenen Tür in den Holz- und Metallwerkstätten stellten in der Sporthalle alle 22 Absolventen ihre Gesellenstücke aus. Dort wurden auch die Innungsbesten und die Platzierten im Gestaltungswettbewerb »Gute Form« bekannt gegeben, dessen Sieger traditionell von WOCHENBLATT-Mitarbeiter Rainer Pudwill, Gewerbeschulrätin Claudia Auer, der freien Architektin Sabine Hermann und Schreinermeister Freddy Overlack gekürt wurden. Dass sich die Absolventen nicht

auf dem Holzweg befinden, verdeutlichte BSZ-Schulleiter Norbert Opferkuch: »Hier ist Holz in seiner schönsten Form zu bewundern. Wenn gut ausgebildete junge Menschen ihre Ideen, ihren Fleiß und ihr Geschick in diesen Werkstoff stecken, dann kommen diese wunderschönen und innovativen Unikate dabei heraus.« Paul Ziganke, Obermeister der Schreiner-Innung Konstanz, ermutigte die Schreiner-Facharbeiter, »sich nicht auf dem Erreichten auszuruhen«, schließlich haben Schreiner und Tischler in der heutigen Berufswelt »sehr gute Chancen«. Innungssieger wurde David Strom mit der Traumnote 1,2. Ihm folgten Moritz Kleiner (1,3) und Freddy Schmid (2,0) Ingo Renz (Belobigung) sowie Julia Rinker und Marcus Weiermann,

Start zum Kulturhaus

IHK und Stadt jetzt im selben Boot

Das Projekt eines Veranstaltungshauses für Konstanz an der Reichenaustraße schreitet weiter voran. Nach intensiven Vorarbeiten und den entsprechenden Gremienbeschlüssen konnte am Montag der Kauf des Centrotherm-Gebäudes zwischen der Stadt und der Industrie- und Handelskammer Hochrhein-Bodensee auf der einen Seite und der Centrotherm AG auf der anderen Seite inklusive der notwendigen Teilungserklärung vor dem Notar beurkundet werden. Der Kaufpreis beträgt insgesamt 14,2 Millionen Euro, der städtische Anteil 4,3 Millionen Euro. Hinzu kommen für die Stadt Umbau- und Einrichtungskosten von rund 13 Millionen Euro. Ebenfalls beurkundet wurde der Rückkauf des Nachbargrundstücks von der Centrotherm AG durch die Stadt (1,3 Millionen Euro) für ein künftiges Konzerthaus. Oberbürgermeister Uli Burchardt unterstrich bei dem Pressetermin die Bedeutung des Projekts für die Stadtentwicklung. Nach langen Jahren und vielen Anläufen bekommt Konstanz nun ein Veranstaltungshaus. Gleichzeitig ermöglicht der Kauf ein neues Domizil für die IHK. Nun gelte es, das Haus mit Leben zu füllen. Prof. Dr. Claudius Marx, der Hauptge-

schäftsführer der IHK, sieht in dem 100 Seiten starken Vertrag eine große Chance für die beiden Partner Stadt und IHK. Der Präsident der IHK, Kurt Grieshaber, betonte das große Engagement von OB Uli Burchardt und Prof. Dr. Claudius Marx: »Es waren zähe Verhandlungen, ich bin aber überzeugt, das Haus wird ein Zugpferd«, so Kurt Grieshaber weiter. Die Kammer sucht schon seit langem eine neue Bleibe. Das bisherige Domizil im Wohngebiet Paradies platzt aus allen Nähten. Sie plant, nach einem vier Millionen Euro teuren Umbau am neuen Sitz, im Herbst 2015 umzuziehen. Der Vorstandsvorsitzende der Centrotherm AG, Florian von Gropper, zeigte sich erfreut, dass er mit der Stadt und der IHK Nutzer gefunden hat, die die Zukunft des Gebäudes mit viel »Herzblut« angehen. Nach der Fertigstellung der Entwurfsplanung soll im Januar 2015 der Projektbeschluss im Gemeinderat erfolgen. Im Mai 2015 erfolgt der Baubeginn. Im Oktober 2015 könnte die IHK einziehen. Die Fertigstellung der Veranstaltungshalle ist auf März 2016 terminiert. Nach dem Probetrieb des Pre Openings erfolgt ab Juli 2016 der Vollbetrieb des Veranstaltungshauses.



Tobias Brendgens wurde in der jüngsten Sitzung des GVV-Aufsichtsrats zum neuen Geschäftsführer bestellt. sub-Bild: Wöhrstein

Brendgens ist neuer GVV-Geschäftsführer

Der Aufsichtsrat der GVV Städtischen Wohnbaugesellschaft Singen mbH hat bei seiner jüngsten Sitzung letzte Woche auf Empfehlung des Gemeinderates die Umsetzung des Sanierungskonzeptes beschlossen. In gleicher Sitzung wurde der Architekt Tobias Brendgens zum neuen Geschäftsführer gewählt. Er übernimmt mit sofortiger Wirkung die Leitung der Wohnbaugesellschaft, teilte die GVV am Montag mit. Der 37-Jährige ist seit mehreren Jahren als Architekt für die GVV tätig und durch seine bisherige Arbeit mit allen Bereichen des Unternehmens sehr gut vertraut. »Wichtigste Aufgabe ist nun die Umsetzung des beschlossenen Sanierungskon-

zeptes, um die GVV auf gesunde Beine zu stellen. Wir müssen uns wieder auf unser Kerngeschäft besinnen, die Vermietung von Wohnraum. Im Zusammenspiel mit den anderen Bestandteilen des Sanierungsplans können wir wirtschaftlich wieder erfolgreich sein. Dabei baue ich auch auf die tatkräftige Unterstützung unserer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die bei diesem Prozess eine wichtige Rolle einnehmen«, betont Brendgens in der Mitteilung. Interimsgeschäftsführer Frank Bonath wird nach aktuellem Stand noch einige Monate im Amt bleiben, um in der Startphase den Umbau des Unternehmens und die neue Geschäftsführung zu unterstützen.

FOCUS: Einer von Deutschlands BESTEN MAKLERN

Bankfachwirt
Gerhard Hammer
Sachverständiger für Immobilien
Tel. 07731/62047
www.ImmobilienBodensee.eu

Für solvente Kunden suche ich dringend Häuser, Wohnungen zu kaufen. Ich berate Sie gerne. Rufen Sie unverbindlich an!
Lydia Bader, Immo. 07733-99897

vissek-baut.de

METALLBAU
Kornmaier
Beurener Straße 30
78256 Steißlingen
dietmarkornmaier@gmx.de Mobil 0171/4413235 Tel 0 77 38 / 92 29 43

Treppen aus Stahl und Aluminium, Überdachungen, Geländer innen und außen, Handläufe und Tore

Zwangsversteigerung am 15.08.2014 8.30 Uhr im Amtsgericht Singen

2-Zi.-ETW in Singen im 2. OG, mit Tiefgaragenstellplatz, ca. 51 m² Wohnfläche, Bj. 1984
VW 76.000,00 € inklusive Stellplatz

Unterlagen durch die beteiligte Bank, 07731/821-1272

Einmaliges Liebhaberobjekt

Bei Stockach, Ortsrandlage: Traumhaus, sehr luxuriös ausgebaut, mit Kachelofen, sep. Gästehaus, Doppelgarage, Badeteich, 210 m² Wohnfläche, 20.000 m² Parkgrundstück, kurzfristig frei
€ 480.000,-

Trendhaus 0171/8322163

Suche Halle

(ab 1.000 m²) oder Gewerbegrundstück (3.000 - 5.000 m²), auch mit Altbestand, auf einer viel befahrenen Straße in Singen/Radolfzell/Konstanz zur Miete oder Kauf.
zjh123@yahoo.com

Bar Bistro

Kurstadt am B'see, Toplage, ca. 70 m², mit Terrasse, gepflegtes Ambiente, baldmögl. zu verpachten, Ablöse erforderlich, VHB.
Tel. 077 32/5 64 67

www.sienner-immobilien.de

Häuser + ETW's dringendst gesucht ...

3-Zim.-ETW für Lehrerin
4-Zim.-ETW für leit. Angestellten Haus/RH/DHH, auch älter - bitte alles anbieten, für Handwerker
Tel. 07731/12171 Fax 12172

Mühlhausen: Gewerbeanwesen, geeignet für Pizzeria, Feinkost, Tierpraxis u. ä., mit großer Wohnung, Endverbrauch kWh (m²a) 149, frei nach Absprache **378.000,- €**

Ehingen: kleines EFH, ca. 105 m², EBK, Endverbrauch kWh (m²a) 140, Kachelofen, Garten, zentral, bezugsfrei **145.000,- €**

Engen-OT: 3 Zimmer, ca. 70 m², EBK, Stellpl., frei, kWh (m²a) 145 **69.000,- €**

Lydia Bader, Immo. 07733-99897

GWG Immobilien

Hohenfels-OT: ERSTBEZUG n. Ausbau, 3-FMH, 110 m² Wfl., 4-Zi.-Whg., EBK **KM € 880,-** + NK + KT

Engen: Kanzlei - Büro Rechtsanwalts/Steuerberater, 60 m² Büros + 50 m² Gem.-Fl. **WM € 700,-** + NK + KT

Engen-OT: moderne Büroräume, frei 54 m², 2 Zi., WC, Teek, EG **KM € 360,-** + NK + KT

68 m², 3 Zi., WC, Teek, 2 OG **KM € 408,-** + NK + KT

Gottmadingen: Lager/Gewerbefl. m. Rolltor, 110 m², EG, WC **KM € 495,-** + NK + KT

Andrea Dörr, Hilzingen, 0171/4745686
www.gwg-bodensee.de, Tel. 07731/865213

UDS Email h.u.schilli@t-online.de
Telefon +49 (0) 77 31 / 955 11 33

Glasduschabtrennungen

Duschabtrennungen aus Glas, rahmenlos oder teilgerahmt.

IMMO BRÜLL u. Partner

KAUFGELEGENHEIT

Radolfzell: 3-Zi.-ETW, ca. 80 m² Wfl., Bk., Keller, Speicher, kl. Garten, rh. Lage, Stellpl., kurzfr. beziehb., **KP:** nur € 142.000,-. Weitere Infos: **077 31/3 11 53, 01 79/7 17 42 72**

für Handwerker

Blumenfeld: RMH, Grundstück 230 m², Wohnfläche 160 m² und noch 76 m² DG zum Ausbauen, Garage **€ 98.800,-**

Radolfzell: 3-Zi.-ETW, 66 m², 1. OG, 2 Balkone, Keller, Rauputz u. Laminat neu **€ 130.000,-**

Mühlingen/Stockach: 3-Zi.-ETW, schöne ruhige Lage, 82 m², mit großer Terrasse, Garage, Stellplatz, EBK, Fenster u. Heizung 1 Jahr alt, kurzfristig frei **€ 85.000,-**

Trendhaus 0160/93127551

Hilzingen: 2-Fam.-Haus, EG 90 m², DG 72 m², jede Wohnung mit separatem Eingang, in schöner ruhiger Lage, 2 St.-Pl., kurzfristig frei **€ 158.000,-**

Super Kapitalanlage

Bohlingen: Schnäppchen für Handwerker, Bauernhaus, renoviert, 3 Garagen, Wfl. 110 m², zum weiteren Ausbau vorbereitet ca. 60 m², Grundstück 280 m², sofort frei **€ 112.000,-**

Gottmadingen: 2½-Zi.-ETW mit Garten und gr. Terrasse, St.-Pl., Garage und kleinem Häuschen zum Ausbauen, schöne ruhige Lage **nur € 159.000,-**

Markelfingen: luxuriöses 1- bis 2-Fam.-Haus, 2 Garagen, 1 Carport, 240 m² Wfl., 460 m² Grundst., kurzfr. frei **€ 598.000,-**

Engen: Hermann-Rebstein-Str., 3½-Zi.-ETW, 98 m², EG, Nähe Zentrum, Garage, frei **€ 178.000,-**

Notverkauf!!!

Singen-Nord: luxuriöses, repräsentatives EFH, 6 Zimmer, 225 m² Wohnfl., 810 m² Grundstück, Sauna, Fitnessraum, Doppelgarage, sofort frei! **€ 528.000,-**

Bei Tengen: große Gewerbeimmobilie mit Ausstellungs- und Lagerhalle sowie diverse Büroräume (Schätzwert € 1.500.000,-) **€ 698.000,-**

Trendhaus 0171/8322163

ReWa Immobilien www.rewa-immobilien.de
Ständig über 80 Objekte

VERMIETUNGEN

Hallenteil zu vermieten.
Tel. 077 31/95 55 44

Rielasingen

1 Zi., ca. 37 m², 3 OG, Lift, Balkon, EBK, TG, frei ab 01.09.2014 KM 320,- € + NK 100,- € Immobilien Stahl - T. 077 31- 87 24 11

1 Zimmer

WG-Zi. R'zell an Herrn
neu möbl., Tel. 07732/942015

1 Zi.-Whg. in Singen

Du., Kochecke, Flur, 30 m², ab 1.10., 280.- € KM + NK, Bahn-Nähe, Tel. 07731/44883 ab 16 Uhr

1 Zi.-Whg., 40 qm Wfl.

Gailingen, Bk., EBK, FB-Hzg., Stellpl., Kabel-TV, Keller, Laminat, KM 310,- €, NK 65,- € + 15,- SP, KT, 07771/4357 ab 19h:<http://hreichle.wix.com/1-zimmer-wohnung-ga3>

1 Zi. in WG, Singen, an

Frau ab sofort zu verm., 300,- € WM, 0176-70899160

Vermiete in Stockach

schöne 1,5 Zi-Whg., ca. 45 m² m. EBK, 7. Etage, ab 1.9. 2014. Tel. 07572/713488 ab 17h.

1 Zi. ELW zu verm. in

Hilz/Riedh., mit EBK, sep. Badez., Nebenräume u. Garage im Haus, Zuschriften unter 114921 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

1,5 Zi., Singen, 1.OG,

Stadt Nähe, schöne, helle Whg., ruh. Wohnl., 47 m², Parkett, EBK, Bk., m. Markise, Keller, ab 1.11., KM 345,- + NK, Verbr. 156 Kwh (qm/a), Stellpl. vorh., 07731/922395

2 Zimmer

R'zell 2 Zi.-Whg., möbl.,
65 m², ab 01.09., NR, keine WG/Tiere, sep. Eing., EBK, Bad/WC, FBH, Terr., Busanb., 650.- € WM + NK + KT, Tel.0176-20551237 od. E-Mail: infomieten@t-online.de

Schöne 2 Zi.-Whg

62 m², m. Bk u. Stellpl., Si.-Nord, KM 400,-€, Tel. 07732/1309281

Sto., 2 Zi., 77qm, 550,-

KM, Terr., Stellpl., 0173/8218742

2 Zi. Whg. in Gailingen

60 m² Wfl., an NR ab 1.9., ELW, schöne ruhige Lage, zentral, Garage, Stellpl., Terrasse, EBK, KM 460,- € + NK 120,- €, 07734/6524

3 Zimmer

3 Zi.-Whg R'zell

Innenstadt, 1000,-€ KM + 150,-€ NK, Tel. 0176-72678507

3 Zi.-Whg. Radolfzell

86qm, Erstbez., EBK, Balk., Tageslichtbad, ab 1.10., KM € 700.- + NK € 120.- + TG-Stellpl. € 50.- + 2 MM Kt., Energieausweis liegt vor. Zuschriften unter 114920 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie

Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. (077 31 - 6 25 35)

3 Zi.- DG Whg.Hilzingen

93 m², Bk., Laminat, Bad, sep. WC, Keller, Speicher, TG, z. 1.10., KM 510,- € + NK + KT, 07739/624 ab 18 Uhr

3-Zi., Singen, 70 qm,

Okt., Garten, mittl. Alters, NR, 620,- € inkl. NK., 0160-94745198

3 Zi. Whg., Stock.-OT.

84 m², Küche, Bk., Abstellpl., 490,- € KM + NK, an Hundeliebhaber zu verm., 07771/6300733

3,5 Zi.-Whg. Schienen

93 m², mit kleinem Garten, KM 644,- €, EVK 83 kWh/(m².a), Tel. 0170-2736546

3 Zi. Whg., ca. 80 qm

in Hilzingen, ab 1.9. zu verm., KM 500,- € + NK, 3 MM KT, Tel. 0171-5444745

4 Zimmer und mehr

4 Zi. Whg., EBK, Bk.
Engen OT, N-Speicherhz., ca. 120 m², Bad/Du. + Gäste WC, KM 650,- €, Tel. 0171/5392874

Sonstige Objekte

Ladengeschäft mit
Büro- oder Wohnräumen, ca. 135 m², Schaufensterfront 9m, Kfz-Stellplätze vorh., R'zell, Friedhofstr. 7, Tel. 07732/938064

Mietgesuche

1 Zimmer

Arzt sucht für Tochter

1-2 Zi.-Whg., bis 450.- WM in Radolfzell, Hegne, Allensbach, Steißlingen. Tel. 0157-86146118

Su. 1-2 Zi. in Singen,

berufstätig, 0160-8432431

Kleine bezahlbare Whg.

von Azubi (w, 20) gesucht, Singen, Nähe Industriegeb. Süd, zum 1.9., Tel. 07581/51613

NR sucht Appartement

m. Küche, möbl., Du/WC, ca. 25 m², im Bereich R'zell/Reichenau ab Sept., Tel. 07742-857089

2 Zimmer

Pädagogin (50) sucht

1-2 Zi. Whg. in R'zell m. Kü., Bad m. Wanne, Balkon, max. 400,- WM, freundliche Angebote unter Tel. 0162-6771722

3 Zimmer

3 köpfige berufstätige

Familie sucht 3-4 Zi.-Whg. in Singen wegen Arbeitsplatzwechsel. Tel. 07657-9338322 o. 015207676179

Ruhiges Rentnerpaar

su. 2-3 Zi.-Whg. mit EBK u. Bk. in Si.-Nordstadt, Tel. 0176-50009340

3-4 Zi. Whg. Raum Si.

v. Fam. ges., 0152-10831435

Hilzingen ohne OT

Mutter und Sohn (14) suchen moderne 3 Zi.-Whg. ab 1.11. ggf. später, Tel. 0176-80412069

Konstanz
Byk-Gulden-Str. 41
Tel. 0151/45834116
Öffnungszeiten:
So-Do 10-2 Uhr
Feiertagen 10-5 Uhr
T5-Appartements
www.house-24.eu



An- & Verkauf
Reparatur & Service

Tel. 0 77 71/91982 62 · Stegwiesen 16 · 78333 Stockach

Punkthaus abnehmen!
 Bis zu 12 cm weniger Bauchumfang
 in 4 Wochen



Tel. 0 77 31/5 16 59

Stellenangebote

Betreuerin i. d. Schweiz
 für 78-j., bettlägerige Seniorin ges., 24 Std. Betreuung in Privathaush., Transfer Bett/Rollstuhl mehrmals tägl., Zuschriften unter 114918 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Reinigungskraft für
 Privathaushalt in Stockach ges., 3 x wöchentl., vorm., 07771/920100

Stellengesuche

Dachdecker su. Besch.
 Dacharbeiten, Ziegeln, First, Isolierungen, Flachdach u. Abdichtungen, Tel. 0152-24688158

Mann 45 J. sucht Job
 auf € 450.- f. leichte Arbeiten. Tagsschicht Mo.-Fr. T. 0176-26602318

Suche Stelle im Haush.
 sowie im Garten, bin handwerkll. begabt. Tel. 0176-28058902

Putzfee sucht Stelle
 auch Bügeln. Tel. 0176-87446096

Erf. Einzelhandelskfm.
 in ungek. Stellung sucht neue Herausforderung i.R. Si/Ra/Ko/ in VZ. Gerne auch im Bereich Telekommunikation. Tel. 0157-77593249

Tiermarkt

Katzenkinder Lou (m.),
 weiß m. rot u. Lucky (w.) dreifarbig, su. gemeinsames tolles Zuhause m. Freigang, Foto: katzenhilfe-radolfzell.de, T. 0151-26414185 (AB)

Beagle Rüde
 9 Jahre, aus dem Tierschutz mit Schutzvertrag abzugeben. Wenn Sie Benny ein neues Zuhause geben möchten melden Sie sich unter Tel. 07775/938009

Maurische
 Landschildkröten mit EU-Papieren, aus Nachzucht 2013, in artgerechte Haltung, preisgünstig abzugeben, Franz-Knittel@web.de

Kater Karl, 3 J., lebhaft, verspielt u. lebenslustig, weiß m. schwarz, wünscht sich liebev. Dosenöffner. Foto: tierschutzverein-radolfzell.de, Tel.07732/7463

Vanessa, 2 J. alte schwarz-braune Dobermann-Hündin, stürmisch u. verspielt su. liebevolles Zuhause. Tierschutzverein R'zell, 07732/7463

Fundkatze in Iznang weibl., weiß m. viel schwarz u. braun gemustertem Gesicht, sehr redselig, leider nicht gekennzeichnet. Tierschutzverein R'zell 07732-7463

Max u. Mali, getigert, halblanges Fell, 13 Wochen alt, su. gemeinsames Zuh. m. Freigang o. eingez. Terr./Balk. Foto: katzenhilfe-radolfzell.de, 0157-84302257

Katzenkinder Olivia (12 W.) u. Mara (10 W.), schw. u. grau-weiß get. su. tolles, verantwortungsvolles Zuh. m. Freigang. keine Einzelvermittlung. Foto: katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0151-26414185 (AB)

Braun-weiß getigerte liebe Kätzin, 6 J., su. wegen Todesfall dringend neues Zuh. mit Freigang. Foto: katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 07771-8069315 o. 0151-26414185 (AB)

Wundersch. getigerte Norwegische Waldkatze Mausl, älter, m. Diabetes su. liebev. Einzelplatz, kein Freigang. Foto: katzenhilfe-radolfzell.de, 0176-3275864

Offenstallplatz mit großen Weiden im Raum Tengen frei. Tel. 07736/924905

Zugelaufen

Babykatze in Duchtling.
 zugelaufen, 0173-2317157

Verschiedenes

Sommerfest im Schützenhaus in Friedingen
 Sa. ab 19 Uhr mit den Tennessee Gamblers
 So. ab 10 Uhr Familientag
 Mo. ab 17 Uhr Handwerkerhock
Tel. 01520 - 4494773

Montblanc + Pelikan
 Füller, Alt/Neu, von Sammler gesucht, Tel. 0211/7333802

Proberaum gesucht
 von Tanzband in der Region Hegau/RZ/Sto, 0160-94857272 o. 07738/1596

Kater Max



rot-weiß, wurde am Di., 29.7., ca. 15 Uhr, in der Schaffhauserstr. 86, überfahren. Wer hat etwas gesehen oder wem ist er ins Auto gelaufen? Bitte melden Sie sich, ich mache keine Vorwürfe. Ich möchte gerne meine Trauer abbauen können. Danke! Tel. 07731/62470

Entschuldigung.....
 das am Sa. 2.8. der Hof-Flohmarkt wg. Krankenhausaufenth. nicht stattfand. Neuer Termin am Samstag 09.08. ab 11h Friedhofstr. 7 in RZ.

Für den Wassersport

Traumholzsegelboot


Toprestaur. Elbjollenkreuzer, GFK/Holz, Bj. 1920, 5,65 x 0,74, 17 qm Segelfläche, B'see Zul., Elektromotor m. neuen Batterien, Solarpanel, Persenning, neues Beiboot, etc., VB 6.700,- €, 0172-5775091

Für den Sport

Golfclub Steißlingen
 Mitgliedschaft aus berufl. Gründen GC-Nutzungsvertrag ab sof. gü. abzug., LZ noch bis Sept. 2021 (7 J.). Persönl. Termin bzw. tel. Auskunft unter Tel. 07732/8237351

Sitzfahrrad, Ergometer



Kettler Giro R m. Trainingscomputer, neuwertiger Zust., NP 1.100,- €, zu verk., 450,- € VB, 07731/27939

LA-Meeting Zürich
 28.8.14, Sitzplatzkarte Südkurve 45,- € statt 75,- CHF incl. S-Bahn ab Dachsen zzgl. 8,- € Inseratkosten, 0160-2494447

Nutzungsvertrag
 Golfclub Steißlingen gültig ab 2015, 15 J. Nutzungsrecht bis 2030, Zeitw. 5.900.- € f. 2.950.- € VB, 0151-40125766 o. 07732-9407798

Haushaltsauflösung

Hausflohmarkt
 wg. kompl. Hausrenovation div. Möbel, Kleinmöbel, Chippendale-schrank, Haushaltsgegenst., Werkzeug u. dergl. zu verk., Kontakt: 0151-12710394 ab 16 Uhr. Flohmarkt 16.8., 14-18 Uhr Hilzingen

Gr. Garagenflohmarkt
 am Samstag den 9.8. in Riel.-Worblingen, Neugasse 5 b, v. 10-17 h.

Hausflohmarkt
 Sa., 9.8., 10-15 Uhr, Fittingstr. 31, Singen. Alles muss raus!!!

Alles günstig zu verk.
 am Do. 7.8. ab 12 Uhr, Curth-Georg-Becker Str 2, Singen, Tel. 0152-55695286

Zum Verlieben

37 jähriger Mann,
 sympathisch, ordentlich, arbeitsam sucht Frau fürs Leben zw. 30 - 45 Jahren. Alles weitere gerne per Telefon: 07771/876757

Netter Witwer, Ende 50,
 treu u. lieb, möchte nicht mehr länger einsam sein. Es wäre wunderbar eine Frau zu finden, mit der das Leben wieder Freude macht. Darf ich auf eine liebe Antwort hoffen? Zuschriften unter 114923 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Bist Du die Bsee-Sonne
 Er sucht eine liebe, nette, ehrliche Sie zum Kennenlernen für eine feste Beziehung. Ich bin 55 J., du solltest zw. 45-60 J. sein. Nationalität unwichtig. Bin unkompliziert u. möchte diesen Sommer und für immer nicht mehr alleine sein. Zuschriften unter 114925 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Der Sommer kommt
 bringst du mir den Sonnenschein ins Herz? Er. 58 J., 1.79, sucht a.d. Wege sein Glück! Du suchst wie ich eine Partnerschaft aufgebaut auf Treue, Liebe u. Geborgenheit? Dir fehlt auch das Kribbeln im Bauch bei wunderbaren, romantischen Stunden? Dann würde ich mich freuen, dir das alles geben zu können. Zuschriften unter 114926 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Attr. Single, Anf. 60,
 1.75 m, schl., sucht pass. Partneri zum Tanzen, Schwimmen/Sauna, Spaß und ... Interessiert ? Tel. 0151-50444980

Wenn ich (Handwerker)
 m. Bart, 1,70m, 72kg, NR,NT schon im kommenden Jahr 60 J. alt werden muss, dann würde ich doch zu gerne mit Dir - u. dem Alter zum Trotz- im nächsten Sommer m. Fahrrad u. Schlafsack an Schwedens Götakanal entlang od. quer durch Polens Masuren fahren. Und vielleicht überstehen wir gem. nicht nur die letzten Berufsjahre, sond. planen noch ein paar abenteuerliche Jahre danach. Zuschr. unt. 114922 an SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Einfach so

Er, solvent sucht FKK
 Bekanntschaft, gerne auch Ausländerin.Zuschriften unter 114924 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Freizeitpartnerin gesu.
 Ich (m, 39) suche aktive Frau für gemeinsame Radtouren, Freizeit & Unternehmungen, SMS 0157-75334181 Mail: suche78@web.de-trau dich, ich beiße nicht !

Er 50, sucht, Bora ?
 Frau, auch Paar, für gelegentliche Treffen, Sauna-Spass, Diskretion, sms: 0160-2694137

Flohmarkt-Partnerin
 m. Auto gesucht, Kostenbeteiligung garantiert. Tel. 0170-9400841

AUTOMARKT

AUTOHAUS SINGEN

www.autohaus-singen.de
 Tel. +49 (0)7731 91 2000
 Laubwaldstraße 1 ■ D-78224 Singen
 E-Mail: info@autohaus-singen.de

Kaufe Autos
 alt/neu, Unfall, m./o. TÜV
 Tel. 0176 / 10 46 97 63

Kaufe Wohnmobile & Wohnwagen
03944-36 160 www.wm-aw.de FA

Wir kaufen Ihr Auto
Tel. 0 77 31 / 14 48 42
Unger Automobile, Singen

DIE GEBRAUCHTWAGEN-PROFIS DER REGION

AUTOZENTRUM Bodensee
 Herrenlandstraße 62, 78315 Radolfzell
 Tel. 07732 / 82334-99
 www.autozentrum-bodensee.de

Alfa Romeo

Kaufe alle Autos
 PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen
 TÜV, KM, Unfall, Motorschaden – egal, auch sonntags ! –
Tel. 0 77 31 / 14 79 749

Autohaus Fugel OHG
 Ihr Honda-Vertragshändler
 0 77 71 / 87 98 - 81
 0 77 71 / 87 98 - 66

Die große Auswahl
über 100 Fahrzeuge,
Neuwagen,
Gebrauchtwagen

Verschiedene Fabrikate von Gebrauchtwagen und Nutzfahrzeugen
 z. B. VW, Golf, Polo, Busse, Crafter Kastenwagen u.v.m.

Im Eschle 13, 78333 Stockach
www.hondafugel.de

Audi

KAUFE ALLE FAHRZEUGE
 PKW, Busse, Geländewagen. Zustand egal.
0 77 21/6 97 30 71

A4 Avant 2.0, Top
 131 PS, Bj. 11/01,142 Tkm, Scheckh. gepflegt, Klima, ABS, Airbag, ZV-Funk, 8f. ber., schwarz, HU 10/14, VB 4.999,- €, 07731/3195828

BMW

Z4 3.0i, ca. 100 Tkm,
 gepfl., unfallfr., silbermet., M-Sportfw., 18“ M-Felgen, 8-f. ber., 11.500.- € VB, Tel. 07771-9189031 tagsüber

Ford
Focus Turn. TDCI 1,8
 EZ. 10/02, 118Tkm, 85 KW, TÜV/AU 03/16, schwarz-met., LM + 4 WR, R/CD, Klima, Nebelsch., 2.400.-. Tel. 0151-23321839

Focus, Bj. 02, 1,8 I,
 115 PS, Euro 3, 200Tkm, Kombi, AHK, 1.600.-. Tel. ab 18 h 07774/2271209

Mazda

Mazda 3, 77 KW, Bj. 05
 1,6 I, Scheckh. gepfl., 1. Hd., TÜV 2016, VB 3.500,- €, 07738/71107

Mini Cooper S Cabrio 1.6
15.490,- €



128 kW, EZ: 11/2009, 88.000 KM,
 Klimaautomatik, Teillederausstattung, Sitzheizung, Bi-Xenon-Scheinwerfer, Radio-CD, Leichtmetallräder, Metallic, elektr. Fensterheber, Zentralverriegelung + Funk, Einparkhilfe uvm.

BRÜTSCH
 DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
 SEAT SKODA MAZDA VW
 Ihr unabhängiger ADAC Partner

Gottlieb-Daimler Str. 19 | 78224 SINGEN
 Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Mercedes

Mercedes 190 E
 2,0 lt., 87 KW, 118 PS, TÜV Dez. 15, VB 1.190.- €, 0163-2527742

MB R 129 SL - Treff
 am 16.8. am Bodensee. Nähere Infos/Anmeldung per Mail: peter.waldschuetz41@gmx.de

320 S, Vollausst., Leder



silber-met., Bj. 2002, 185 Tkm, Topzust., NP 100 Tsd., VB 7.999,- €, 07736/97127 o. 0163-3599933

Audi A4 Avant 2.0 TDI DPF Ambiente
19.990,- €



105 kW, EZ: 12/2010, 67.000 KM
 Klimaautomatik, Xenon-Scheinwerfer, Automatiktgetriebe, Navigationssystem, Soundsystem, Sitzheizung vorne, Tempomat, Einparkhilfe vo. + hi., CD-Wechsler, Licht u. Regensensor uvm.

BRÜTSCH
 DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
 SEAT SKODA MAZDA VW
 Ihr unabhängiger ADAC Partner

Gottlieb-Daimler Str. 19 | 78224 SINGEN
 Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Skoda

Fabia 1,2 HTP, 1. Hand
 Klimaanlage, EZ 03/06, 85 Tkm, grau metallic, 5 trg, VB 4.200,- €, Scheckheft, Garagenwagen, NR, unfallfrei, Tel. 07774/7483

VW

Polo, Reflexsilber,
 4.300,- €, 1,2 Trendline, 64 PS, EZ 03/06, 98.300 km, Winterpaket, Scheckheftgepr., 8fach bereift, top gepflegt, 07735/98778

Polo, EZ 2001, 144 Tkm
 el. Faltdach, Auspuff u. Zahnriemen neu, leichter Kupplungsschaden, VB 1.900,- €, 0171-6540001

Nissan

Micra Bj. 03/02,


162 Tkm 8-f. ber., Kupplung neu, TÜV u. AU bis 02/15, auf Wunsch neu. Preis VB. Tel.07732/8235578

Opel Meriva 1.6 Twinport Innovation 110 Jahre
8.990,- €



77 kW, EZ: 04/2009, 54.000 KM
 Klimaanlage, Radio/CD, NSW, Leichtmetallräder, ESP, Metallic, 5-Türen, Sitzheizung, Anhängerkupplung, Teillederausstattung, Einparkhilfe hinten, ESP, Kurvenlicht uvm.

BRÜTSCH
 DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
 SEAT SKODA MAZDA VW
 Ihr unabhängiger ADAC Partner

Gottlieb-Daimler Str. 19 | 78224 SINGEN
 Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Skoda

Fabia 1,2 HTP, 1. Hand
 Klimaanlage, EZ 03/06, 85 Tkm, grau metallic, 5 trg, VB 4.200,- €, Scheckheft, Garagenwagen, NR, unfallfrei, Tel. 07774/7483

VW

Polo, Reflexsilber,
 4.300,- €, 1,2 Trendline, 64 PS, EZ 03/06, 98.300 km, Winterpaket, Scheckheftgepr., 8fach bereift, top gepflegt, 07735/98778

Polo, EZ 2001, 144 Tkm
 el. Faltdach, Auspuff u. Zahnriemen neu, leichter Kupplungsschaden, VB 1.900,- €, 0171-6540001

Suche laufend

Pkws ab Bj. 2000, Barzahlung!
 Kirstein KFZ, ? 0172/7 61 30 64

Golf IV, 1,4 16 V, 75 PS

TÜV/AU 10/15, Klima, ZV, el. Glas-schiebed., 8f. ber., So.-Reifen neu, Bj. 98, VB 2.100,- €, 0151-10972887

Mercedes C 180 K BlueEff. Elegance
15.990,- €



115 kW, EZ: 05/2009, 48.000 KM
 Klimaautomatik, Navigationssystem, Einparkhilfe vorne + hinten, elektr. Sitzverstellung, Sitzheizung, Automatikt-Getriebe, Tempomat, Multifunktionslenkrad, LM-Räder uvm.

BRÜTSCH
 DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
 SEAT SKODA MAZDA VW
 Ihr unabhängiger ADAC Partner

Gottlieb-Daimler Str. 19 | 78224 SINGEN
 Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Golf 1,2 TSI Style, 86 PS
 Automatik, AHK, unfallfrei, Top Zustand, EZ 11/11, 37 Tkm, 13.500,- €, Tel. 0175/9405409

Cabrios

Mercedes CLK 200
 Kompressor, Automatic m. viel Zub., 120KW, blau-met., 92Tkm, TÜV neu, VB € 11.100.- Tel. 0152-31949719

Wohnwagen/-mobile

Suche billigen Wohnwagen
 Tel. 0171/6533036 gew.

Sonstige Modelle

Altautos werden kostenlos zur Entsorgung abgeholt. Tel. 01 71 / 8 35 46 13

LKW 7,5 t Volvo TD
 Bj. 94, VB 800,-, Pritsche, Tel. 0152-27884574

Ford 2.5 Titanium 4x4
17.490,- €



147 kW, EZ: 10/2009, 82.500 KM
 Klimaautomatik, Automatiktgetriebe, Navigationssystem, Allradantrieb, Lederausstattung, Panoramaglasdach, Frontscheibe heizbar, Sitzheizung, Bluetooth, Tempomat, Lichtsensor uvm.

BRÜTSCH
 DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
 SEAT SKODA MAZDA VW
 Ihr unabhängiger ADAC Partner

Gottlieb-Daimler Str. 19 | 78224 SINGEN
 Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Auto gesucht
 m. Unfallschaden, auch oh. TÜV o. Motorschaden, 07731/ 5060413

Kfz.-Zubehör

Tom Tom Navi Gerät
 GO1005 Live, Europa 45, m. Zube-hör, 120,- €, 07731/23147 ab 17h

Auwärter PKW- Anh.
 zulässig. Gesamtgew. 1.200kg, Bj. 05, sehr gt. Zustand, VB 800,- €, Tel. 0171-7548348

4 x 7,5 J 16 H2 ET 35

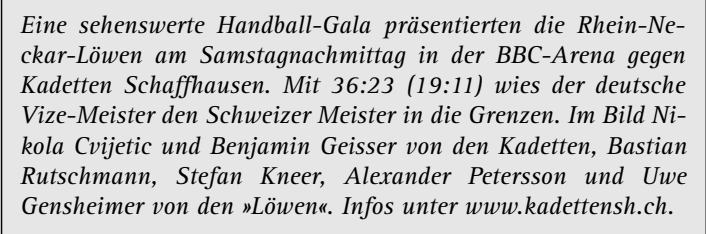


Felgen, Top-Zust., 0162-7936175

Zweiräder

Kymko Down Town
 125 m³, 0152-33512447

Honda VFR 750 F RC 24
 Bj 86, 60.700 km, HU neu, g. Zust., VB 1.200,- €, 07732/3029136



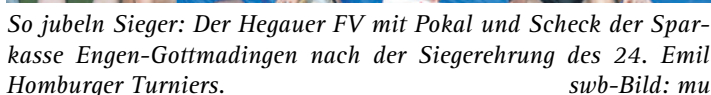
Fußball

Verbandsliga
Samstag, 9. August, 15.30
Uhr: SV Eendingen – 1. FC
 Rielasingen-Arlen
 SC Offenburg – FC Radolfzell
Samstag, 9. August, 17 Uhr:
 SV Linx – FC Singen 04
Landesliga
Samstag, 9. August, 15.30
Uhr: Überlingen – Hilzingen
Samstag, 9. August, 16 Uhr:
 VfR Stockach – SpVgg F.A.L.
Sonntag, 10. August, 14 Uhr:
 FC Villingen II – Hegauer FV
Triathlon
Samstag, 9. August, ab 7.40
Uhr: Schaffhauser Triathlon
 Büsingen (Start: Schwimmen
 in Gailingen/Dörflingen).

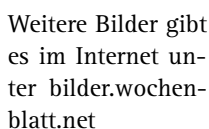
Radolfzell (swb). Spannende Spiele auf dem See verspricht der 4. Bundesliga-Spieltag im Kanupolo am 9. und 10. August in den Herzen in Radolfzell. Los geht es am Samstag um 10.45 Uhr. Infos unter www.kanu-radolfzell.de.

RICHTIG IST!

.... dass der frischgebackene Deutsche Meister über 1.500 m Timo Benitz nicht beim VfR, sondern bei der TG Stockach gefördert wurde.

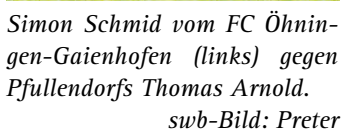


Hilzingen (mu). Jubelnd riss Patrick Raatz den Pokal in die Höhe: Mit einem 3:1-Sieg gegen den Verbandsliga-Aufsteiger Rielasingen-Arlen holte sich Landesligist Hegauer FV den Pokal des 24. Emil-Homburger-Turniers in Hilzingen. Im Spiel um Platz drei hatte der VfR Stockach den längeren Atem. Nach einem 2:2-Unentschieden nach regulärer Spielzeit, fiel die Entscheidung im Elfmeterschießen. Dabei zeigte Landesliga-Aufsteiger FC Hilzingen Nerven und verlor 4:6. Im Finalspiel vor vollbesetzten Rängen trat der Vorjahressieger aus Rielasingen ersatzgeschwächt an und musste bereits in der 4. Minute das erste Gegentor hinnehmen. HFV-Stürmer Raffael Care zeigte mit dem 1:0, dass die Hegauer wenig Respekt vor dem Aufsteiger haben. Gut fünf Minuten später



Hegau/Öhningen (mu). Als unbequemer Gegner entpuppte sich Bezirksligist FC Öhningen-Gaienhofen in der ersten Hauptrunde des SBFV-Pokals gegen den Oberligisten SC Pfullendorf. Die ersten 20 Minuten hielt die Höri-Elf kräftig dagegen und machte den Gästen das Leben schwer. Erst kurz vor der Halbzeit gelang Alex Schnetzler mit einem Freistoß das 1:0. In der zweiten Hälfte verstärkte Pfullendorf den Druck aufs Tor und verließ den Platz beim Stande von 3:0 als Sieger.

Für die nächste Runde im Pokalwettbewerb qualifizierten sich der Hegauer FV durch einen 4:2-Erfolg gegen den SV Meßkirch und der FC Singen mit einem knappen 3:2 gegen die SpVgg F.A.L..

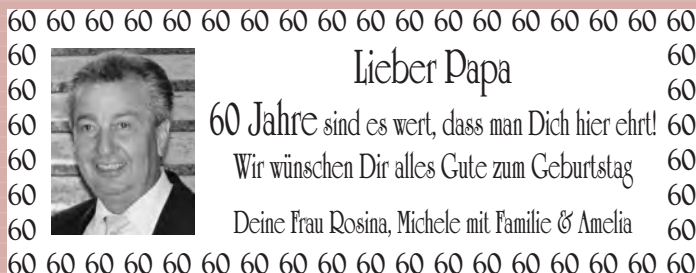


Wir haben geheiratet

Sabrina
Specker

Leno
Zagrodski

Wir bedanken uns bei allen,
die an diesem besonderen Tag an uns gedacht haben.



Die kirchliche Trauung findet am Samstag, den 9. August 2014
um 14.30 Uhr in der St.-Bartholomäus-Kirche
in Rielasingen statt.

WOCHENBLATT ONLINE UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT



WKS-Isolier-Obermonteur sowie
Fachkraft für Brandschutz

Die gesamte Belegschaft gratuliert dir zum 25. Arbeitsjubiläum. Wir sagen DANKE für deine tatkräftige und leistungsstarke Arbeit, für deine Herzlichkeit und für dein organisatorisches Talent. Die allerbesten Wünsche für dich.

Kerstin Grison & Belegschaft

Helmut
Grisson GmbH
ISOLIERTECHNIK BRANDSCHUTZ
– MEISTERBETRIEB – BLECHVERKLEIDUNGEN

HELMUT GRISON GmbH
Gewerbestraße 5, 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31/94 70 64 | **Fax** 0 77 31/94 70 69 | **E-Mail:** info@grison-isoliertechnik.de





STEIN HANDWERK

Meisterwerkstatt
Niklas Neitsch
Ludwigshafener Str. 9
78333 Stockach
077 71 / 24 62
info@neitsch.com
www.steinhandwerk.de

Grabmale aus Meisterhand.

Nachruf

„Begrenzt ist das Leben doch
unendlich ist die Erinnerung.“

Hildegard Schädle-Müller
ist im Alter von 55 Jahren verstorben.

Das Servicehaus Sonnenhalde trauert um seine
langjährige Mitarbeiterin und Kollegin.
Wir verloren in ihr einen geschätzten Menschen
dem wir ein ehrendes Andenken bewahren werden.

Unsere aufrichtige Anteilnahme gilt ihren Angehörigen
Geschäftsleitung & Belegschaft

Servicehaus
Sonnenhalde

Ruhe nach dem Sturm

Die Zeit war schön die wir gemeinsam hatten. Und wenn wir uns den Freiraum lassen, für friedliches Vergessen und tägliches Erinnern, dann wird auch eine andere Zeit ganz sicher wieder werden.

Susanne Winkler
geb. Cziehso
* 18.02.1961 † 30.7.2014

In ewiger Liebe und voller Dankbarkeit an Dich
Dein Mann Jörg
Deine Mutter Ella
Deine Kinder Natascha, Vanessa und dein Enkel Lien
sowie alle Freunde und Bekannte.

Hilzingen, den 30.07.2014

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 08.08.2014 um 15.00 Uhr auf dem Friedhof in Hilzingen statt.

Wenn die Kraft nachlässt,
kommt der Tod als Erlösung.

Für uns alle plötzlich und unerwartet entschlief mein lieber Mann, unser guter Vater, Schwiegervater und Opa

 **Reinhold Broja**
* 20. 11. 1941 † 4. 8. 2014

In Liebe und Dankbarkeit

Christine Broja
Gregor und Gaby
Marek und Diana mit
Christopher und Vanessa
und alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 8. 8. 2014, um 13.00 Uhr in der kleinen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Wir sagen Danke
für die große Anteilnahme

Claudius Oczko
* 22.06.62 † 18.07.14

Was man tief im Herzen besitzt, kann man nicht durch den Tod verlieren.

Im Namen aller Angehörigen
Karin Wachner-Oczko

Nachruf

Tief betroffen trauern wir um unsere langjährige Mitarbeiterin

Frau Susanne Winkler
* 18. 02. 1961 † 30. 07. 2014

die nach kurzer schwerer Krankheit am vergangenen Mittwoch verstorben ist.

Die Verstorbene war bei der Gemeinde Hilzingen seit dem 12. April 1999 als Mitarbeiterin im Bauhof beschäftigt und wurde zur Pflege der Grünanlagen eingesetzt. Durch ihre hilfsbereite, temperamentvolle Art und ihrem stets positiven Auftreten erledigte Sie nicht nur zuverlässig und gewissenhaft die vielschichtigen Aufgaben, sondern war darüber hinaus auch eine sehr geschätzte Kollegin.
Wir sind dankbar dafür, dass wir mit Frau Susanne Winkler zusammenarbeiten durften. In den Stunden der Trauer gilt unser tief empfundenes Mitgefühl ihrem Mann Jörg und ihren Hinterbliebenen. Unsere Gedanken sind über ihren Tod hinaus bei Ihr.

Wir sprechen der Verstorbenen Dank, Respekt und Anerkennung aus und werden ihr stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Hilzingen, den 31. Juli 2014

Für die Gemeinde Hilzingen
Rupert Metzler, Bürgermeister

Der Mensch, den wir lieben, ist nicht mehr da, wo er war, aber überall dort, wo wir sind und seiner gedenken.

Augustinus

Wir nehmen Abschied von meiner lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Ilse Tschismarov
geb. Uhlmann
* 6. 3. 1929 † 30. 7. 2014

In Liebe

Eleonore Tschismarov mit Sohn Jan
Jacqueline, Franz, Marina, Oliver und Sandra mit Familien und alle Anverwandten

78224 Singen, Beethovenstraße 66

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 8. 8. 2014, um 15.00 Uhr in der kleinen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof in Singen statt.

Weinet nicht, ich bin erlöst von Schmerz und Pein.
Denkt gerne zurück an mich in schönen Stunden,
lasst mich in Gedanken bei Euch sein.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem lieben Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa

Horst Kromat
* 16. 5. 1930 † 29. 7. 2014

In stiller Trauer
Brigitte, Gabi, Michaela und Uwe mit Familien

78224 Singen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem **15.8.2014, um 15.00 Uhr** in der großen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Traueradresse: Uwe Kromat, Pommernweg 1, 86420 Diedorf

Der Tod ist das Tor zum Licht
am Ende eines mühsam gewordenen Weges.

Franz von Assisi

Irma Gebhard
* 02.04.1926 † 20.07.2014

Der Tod schließt den Lebenskreis,
doch Erinnerung und Dankbarkeit
öffnen ihn wieder.

In Liebe
Cornelia, Veronika und Josef

Wir haben sie ihrem Wunsch entsprechend in
aller Stille beigesetzt.

Wenn ihr mich sucht, sucht mich in euren Herzen.
Habe ich dort eine Bleibe gefunden, lebe ich in euch weiter.
Wenn ihr mich vermisst, sucht mich in euren Herzen;
und wenn ihr mich findet, bin ich bei euch.

In Dankbarkeit für ein langes und erfülltes Leben nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutti, Schwiegermutter, Schwester, Tante, Cousine, Oma und Uroma

Barbara Schieferdecker
geb. Geuer
* 22. November 1924 † 26. Juli 2014

In Liebe
Deine Kinder
Ursula, Margarete, Klaus und Ute mit ihren Familien
Deine Schwester
Mathilde Vetterle mit Familie
im Namen aller Angehörigen und Freunde

Der Gottesdienst mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag, dem 16. August 2014, um 11.00 Uhr auf dem Südfriedhof in Brühl statt.

Und meine Seele spannte weit ihre Flügel aus,
flog durch die stillen Lande, als flöge sie nach Haus.

Joseph Freiherr von Eichendorff

Hildegard Gruschel
* 07.09.1925 † 31.07.2014

In Liebe und Dankbarkeit
Hedwig Stark mit Familie
Jutta Theurich mit Familie
Gabi Merker mit Familie
Christa Griep mit Familie
Jürgen Fröschke mit Familie
sowie alle Anverwandten

Die Urnentrauerfeier findet am Montag, den 11. August 2014 um 15.00 Uhr auf dem Waldfriedhof Radolfzell statt.

Traueradresse:
J. Theurich, Rauchmüllerstr. 15, 78315 Radolfzell

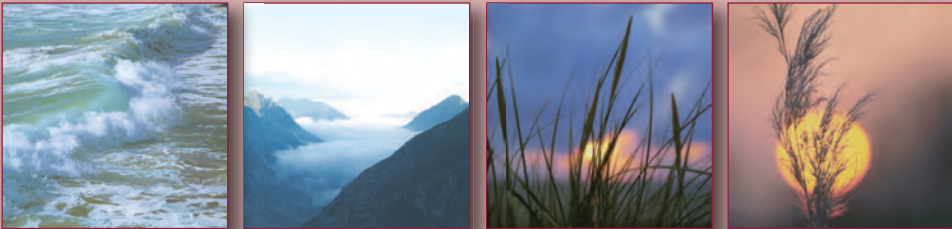
Peter Baumann

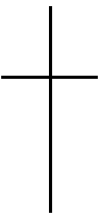
Danke von Herzen

für die tröstenden Worte, geschrieben oder gesprochen,
für die Blumen und Geldspenden,
für den Händedruck und die Umarmung, wenn Worte fehlten,
für alle Zeichen der Liebe,
für die Freundschaft und Verbundenheit,
für ein stilles Gebet und die Begleitung auf seinem letzten Weg.

Im Namen aller Angehörigen
Maria Baumann
Gabriele Braun geb. Baumann

Radolfzell,
im August 2014





Todesanzeige und Danksagung

Wir haben Abschied genommen von

Adolf Graf

* 15.08.1921 † 23.07.2014

Herzlichen Dank sagen wir allen, die ihn im Leben schätzten und mochten und all denen, die ihre Verbundenheit auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Markelfingen, Unterdorfstr. 2Sonya und Theo Dummel mit Familie

Er wurde im Bekanntenkreis auf dem Waldfriedhof in Markelfingen beigesetzt.

Todesanzeige und Danksagung

Wenn man einen geliebten Menschen verliert, gewinnt man einen Schutzengel dazu.

Für uns zu früh und unerwartet müssen wir Abschied nehmen von unserer geliebten Mutter, Schwiegermutter, Oma

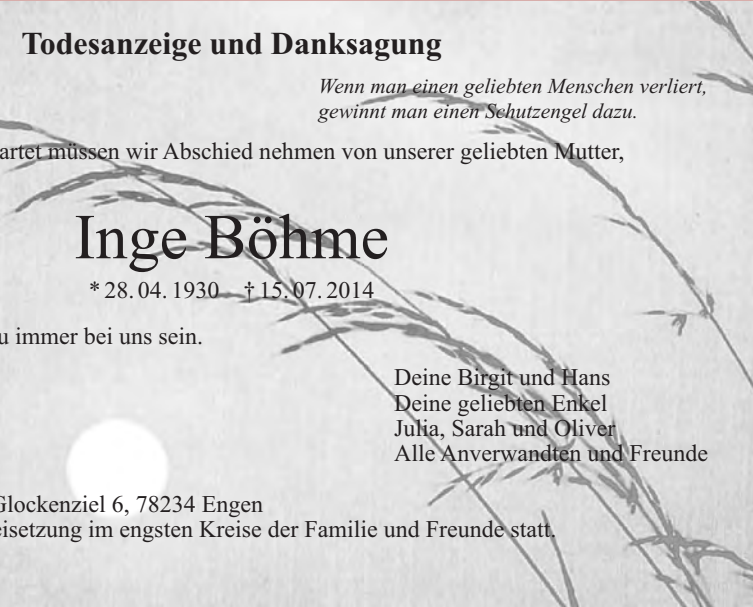
Inge Böhme

* 28.04.1930 † 15.07.2014

In unseren Herzen wirst Du immer bei uns sein.

Deine Birgit und Hans
Deine geliebten Enkel
Julia, Sarah und Oliver
Alle Anverwandten und Freunde

Trauerfamilie Streidl, Im Glockenziel 6, 78234 Engen
Wunschgemäß fand die Beisetzung im engsten Kreise der Familie und Freunde statt.
Im Juli 2014



Im Glanze der Sonne werden wir immer dein Lächeln sehen.
Im Gesang der Vögel werden wir immer deine Stimme hören.
In fremden Gesichtern werden wir immer deines suchen.

IN UNSEREN ERINNERUNGEN WIRST DU EWIG LEBEN.

Gerhard Frütsche

Herzlichen Dank

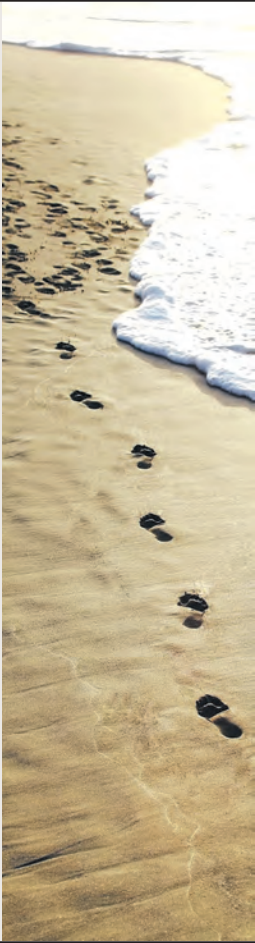
sagen wir allen, die gemeinsam mit uns Abschied nahmen, sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Besonders danken wir:

– Herrn Dr. Allgäuer für die jahrelange Betreuung.

– dem Musikverein Öhningen für die musikalische Umrahmung der Trauerfeier.

Öhningen, im August 2014Im Namen aller Angehörigen
Gertrud Frütsche



Ich habe euch nicht verlassen.
Ich bin euch nur vorausgegangen.

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Heinz Schütz

Besonderen Dank Frau Dr. Lutz mit Praxisteam sowie Dres. Banhard und Fietz mit Praxisteam für die gute ärztliche Betreuung, Herrn Pfarrer Heydenreich für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier und dem Bestattungshaus Decker für die Hilfe und das Einfühlungsvermögen.

Singen, im August 2014

Manfred, Rita, Günter und Elke mit Familien



Hedwig Hug

Liebe und Erinnerung ist das, was bleibt und lässt uns dankbar zurückschauen auf die gemeinsam verbrachte Zeit.

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Rielasingen-Worblingen im August 2014Renate Auer mit Familie
Waltraud Moschner mit Familie



Aus der Heimat einst vertrieben, die du doch so sehr geliebt.
Gehst Du hin in Gottes-Frieden, wo der Herr Dir Ruhe gibt.

Nach einem Leben voller Liebe und Güte, nahm Gott der Herr meine liebe Frau, Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma im Alter von 92 Jahren zu sich in sein himmlisches Reich.

Anna Mauch

geb. Neumann
* 17.02.1922 † 26.07.2014

Johann Mauch
Helene mit Reinhold
Johannes mit Ulrike
Enkel mit Partner und Urenkel sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Montag, den 11.08.2014 um 15.00 Uhr in der Friedhofskapelle in Engen statt. Seelenamt am Freitag, den 08.08.2014 um 18.30 Uhr in der Stadtkirche.

Ich gehe zu denen, die mich liebten, und warte auf die, die mich lieben.

Franz Hatzak

* 3.10.1936 † 29.7.2014

Nach langer, schwerer Krankheit wurde mein geliebter Vater, Bruder, Schwager, Pate und Onkel von seinem Leiden erlöst. Wir sind dankbar für die vielen gemeinsamen Jahre.

Markus Hatzak sowie alle Anverwandten

Die Beisetzung findet auf Wunsch des Verstorbenen im engsten Familienkreis statt.

Traueradresse:
Markus Hatzak, Friedrich-Hecker-Str. 38, 78224 Singen





Johanna Stankowiak

allen, die mit uns gehofft und gebangt haben den vielen lieben Menschen, die uns Trost gaben und sie auf ihrem letzten Weg begleiteten

Herrn Dr. Rosswag und seinem Praxisteam für die gute ärztliche Betreuung

Herrn Pfarrer Ruf für die tröstenden Worte und die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier für die überwältigende Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen- und Geldspenden sowie die Umarmungen

Danke, Hannchen, für die schöne Zeit mit Dir.

Beuren an der Aach, im August 2014

Rolf Stankowiak
Karin Baumgart mit Familie



Herzlichen Dank allen, die mich beim Abschied meiner lieben Mutter

Margarete Proske

geb. Schrader

* 01. 02. 1921 † 21. 07. 2014

begleitet haben und ihre Anteilnahme in Wort, Schrift und Geldspenden zum Ausdruck brachten.

- Besonders danken möchte ich
- dem Pflgeteam der „Station Oase“ im Servicehaus Sonnenhalde für die geduldige und liebe Betreuung,
 - Rosi, die mir eine sehr wertvolle und einfühlsame Stütze war in dieser schweren Zeit, sodass ich nie das Gefühl hatte, allein zu sein,
 - Angelika für ihre helfenden Hände,
 - den ehemaligen Nachbarn der Konstanzer Straße 3 für ihre Hilfsbereitschaft meiner Mutter gegenüber, vor allem Frau Traudel Hermann, die immer ein offenes Ohr für sie hatte,
 - Pfarrerin Frau Fink für die sehr schöne und würdevolle Gestaltung der Trauerfeier,
 - dem Bestattungshaus Decker für die gute Organisation,
 - und allen, die meiner Mutter in ihrer schwierigsten Lebensphase Freundlichkeit und Zuneigung entgegenbrachten.

Im Namen aller Angehörigen
Martin Proske



Nun ist es Abend, nun ist es genug. Nun bring mich,
Herr, in deine Hände. Es war so schwer, als ich mich
selber trug, nun trägst du mich in Liebe ohne Ende.

Herzlichen Dank

für die große und auf vielfältige Weise zum Ausdruck gebrachte Anteilnahme
beim Abschied von unserer lieben Mutter

Elfriede Faul

Besonderen Dank gilt

Frau Welte, dem Hausarzt Dr. Lederer mit Team, der Physiotherapeutin Frau
Valentin-Nägele, der Sozialstation Radolfzell-Höri e.V. insbesondere Frau Bach,
der Schmiederklinik Allensbach sowie der Intensivstation Krh. Radolfzell.

Radolfzell,
im August 2014

Im Namen aller Angehörigen
Bettina Bracht und Angelika Faul



Susi

Die Erinnerung ist wie ein Fenster,
durch das wir Dich sehen können,
wann immer wir wollen!

Deine Freunde:
Stampfi, Frieder, Symen, Leon, Bärbel, Hase, Iris,
Heike D., Heike P., Andy R., Sabine S., Marco M.,
Samy, Claudia + Walter mit Luca + Elena,
Fam. Weh, Paolo + Sonja, Sandra + Roger, Uli F.,
Thomas, Birgit R. und David

Juli 2014

DANKSAGUNG

Für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme beim Heimgang meines
lieben Mannes und unseres Vaters

Erich Steiner

sagen wir auf diesem Wege herzlichen Dank.
Dank all denen, die ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben und seiner
durch Wort, Schrift, Blumen- und Geldspenden gedacht haben.

- Besonderer Dank
- Frau Pfarrerin Fink für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
 - Herrn Dr. Schielke für die ärztliche Betreuung
 - dem Bestattungshaus Decker für die gute Unterstützung

Singen, im August 2014

Im Namen aller Angehörigen
Helga Steiner



Trennung ist wohl Tod zu nennen,
denn wer weiß, wohin wir gehn,
Tod ist nur ein kurzes Trennen,
auf ein baldig Wiedersehn.

Nach kurzer schwerer Krankheit, jedoch plötzlich und unerwartet
verstarb mein lieber Mann, unser herzensguter Vater,
Schwiegevater, Opa, Uropa und Bruder

Lothar Schelle

* 02. 05. 1939 † 25. 07. 2014

In Gedanken sind bei Dir
Deine Margot
Mitko und Karola Schelle
Ilona und Jürgen Bürsner
Heiko Schelle mit Marvin
Jessica Schelle
Bianca und Bruno Anastacio
mit Lia und Marlon
Max Schelle
Georg Schelle
Anni Laube geb. Schelle
sowie alle Anverwandten

Engen, Jahnstr. 11

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am
Freitag, den 08. 08. 2014 um 14.00 Uhr in der Friedhofskapelle in
Engen statt. Seelenamt um 18.30 Uhr in der Stadtkirche.



Ich hab den Berg erstiegen,
der euch noch Mühe macht,
so lebt denn wohl, ihr Lieben,
ich werd' zur Ruh' gebracht.

Günther Werner

* 14. 10. 1930 † 31. 07. 2014

In stiller Trauer
Rainer und Andrea
Mala mit Domenik und Roopa
Horst und Gerlinde
und Angehörige

78259 Ehingen

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, den 07. 08. 2014
um 14.00 Uhr in der Kirche in Ehingen statt, anschlie-
ßend Urnenbeisetzung.

NACHRUF

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter und Pensionär

Günther Werner

der im Alter von 83 Jahren verstorben ist. Günther Werner begann seine
Tätigkeit im Juli 1948 in unserer Kernmacherei. Dort war er ab Oktober
1953 als Schichtführer, ab Januar 1963 als Vorarbeiter und ab Januar
1973 als technischer Angestellter tätig. Ende November 1991, nach über
43 Jahren, trat Günther Werner in den wohlverdienten Ruhestand.

Wir sind Günther Werner für seine langjährige Arbeit, die er mit
umfassendem Fachwissen, Engagement und großer Zuverlässigkeit
wahrgenommen hat, zu Dank verpflichtet und werden ihm stets ein
ehrendes Andenken bewahren.

Georg Fischer Automobilguss GmbH, Singen
Geschäftsleitung, Betriebsrat und Beschäftigte

Wohin gehen wir?
Immer nach Hause. (Novalis)

In Liebe verabschieden wir



Roswitha Beese geb. Schaller
gelebt vom 24. Dezember 1934 bis zum 3. August 2014

Sie war immer für uns da.
Wir trauern.

Andreas mit Heike und Johannes
Barbara und Thilo mit York und Charlotte
Ulrike und Berthold
Rainer und Sandra mit Marlon und Lucy
Geschwister, Freunde und Anverwandte

Trauerfeier am Freitag, 8. August 2014, um 14 Uhr in der Einsegnungshalle in Singen.
Rosenkranz und Seelenamt am Freitag, 15. August 2014, um 18 Uhr in St. Josef.
Die Urnenbeisetzung findet zu einem späteren Zeitpunkt im Familienkreis statt.

Traueradresse: Familie Traub-Beese, Finkenschlagweg 12, 78224 Singen

DO 07.08.
KINO

SINGEN
Cineplex: 22 Jump Street: 15.00, 17.30, 20.00 Uhr. Drachenzähnen leicht gemacht 2: 15.00, 17.30 Uhr. Drachenzähnen leicht gemacht 2, 3D: 14.30, 17.00 Uhr. Eyjafjallajökull - Der unaussprechliche Vulkanfilm: 16.15 Uhr. Monsieur Claude und seine Töchter: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Planet der Affen - Revolution: 20.00 Uhr. Planet der Affen - Revolution, 3D: 14.00, 17.00, 20.00 Uhr. Rico, Oskar und die Tieferschatten: 14.00 Uhr. Step Up: All in, 3D: 14.00, 17.00, 20.15 Uhr. The Purge: Anarchy: 18.30, 20.50 Uhr. Tinkerbell und die Piratenfee: 14.00 Uhr. Transformers: Ära des Untergangs, 3D: 14.00, 17.25, 19.30 Uhr. Wir sind die Neuen: 20.50 Uhr.
Gemskino: American Hustle (Open-Air-Kino): 21.30 Uhr.

KLEINKUNST

STEIN AM RHEIN - CH
Asylhof-Bühne, 21.00 Uhr: »6. nordArt-Festival«, Andreas Thiel; Vorverkauf: nordArt.ch.
Kloster-Bühne, 19.30 Uhr: »6. nordArt-Theaterfestival«, Bea von Malchus; Vorverkauf: nordArt.ch.

SONSTIGES

STOCKACH
Kulturzentrum, Salmannsweilerstr. 1, 19.00 Uhr: »Unterstadtführung«, Rundgang mit Heinz

Martin (Kinder kostenfrei); Veran- st.: Stadtmuseum; Anmel- dung: 07771/802-300.
Stadtbücherei, Altes Forstamt, »Sommerleseclub in der Stadt- bücherei«, beim Lesen von 3 Bü- chern im Zeitraum Di., 22.7. - Sa., 13.9., können Kinder (1.-5 Klasse) am Abschlussfest des Sommerle- seclubs teilnehmen; Kosten: frei; Anmeldung: Di-Do 10-12 Uhr, Di- Fr 14-18 Uhr, Sa 10-13 Uhr per- sönlich in der Stadtbücherei.

ROCK/POP/JAZZ

SCHAFFHAUSEN - CH
Altstadt, 17.30 Uhr: »Stars in Town«, Hurts (UK), Birdy (UK), Yokko (CH); Karten beim »Wo- chenblatt«.

VOLKSMUSIK

ENGEN
Marktplatz, 18.00 Uhr: »Feier- abendkonzert« mit der Trachten- kapelle Stetten/Café Mäder und Stadt Engen.

FR 08.08.
KINO

SINGEN
Cineplex: 22 Jump Street: 15.00, 17.30, 20.00, 23.15 Uhr. Das ma- gische Haus: 14.00 Uhr. Drachen- zähnen leicht gemacht 2: 15.00, 17.30 Uhr. Drachenzähnen leicht gemacht 2, 3D: 14.30, 17.00 Uhr. Edge Of Tomorrow, 3D: 23.15 Uhr. Eyjafjallajökull - Der unaus- sprechliche Vulkanfilm: 16.15 Uhr. Monsieur Claude und seine

Gemeinsam mehr erleben. Busreisen

21.8.	4.T.	Zell am See und Großglockner	375,-
23.8.	7.T.	Urlaub an der Slowenischen Adria/Portoroz	598,-
29.8.	3.T.	Berchtesgadener Land und der Königssee	288,-
31.8.	7.T.	Traumstrand der Adria/Milano Marittima	560,-
1.9.	7.T.	Badefreuden in der Toskana/Tirrenia	599,-
4.9.	4.T.	Herbstfest in Südtirol mit den „Spitzen“	340,-
8.9.	6.T.	Elba – die Trauminsel im Mittelmeer	548,-
8.9.	7.T.	Sonnige Urlaubstage an der Riviera/Loano	598,-
11.9.	3.T.	Glacier-Express und Zermatt deluxe	410,-
15.9.	4.T.	Seiser Alm und die Dolomiten	355,-
15.9.	4.T.	Maria Alm und das Salzburger Land	348,-
18.9.	4.T.	Das Salzkammergut – einfach nur himmlisch!	375,-
20.9.	2.T.	Almabtrieb und Hüttenzauber im Zillertal	188,-
20.9.	7.T.	Einzigartig schön: Der „Rhein in Flammen“	198,-
24.9.	4.T.	Der Comer See und die Metropole Mailand	370,-
24.9.	5.T.	Toskana und die wundervolle Cinque Terre	388,-
25.9.	4.T.	Venedig, die romantische Perle Italiens	375,-
29.9.	6.T.	Rom – faszinierend, aufregend, spannend!	598,-
7.10.	5.T.	Der atemberaubende Zauber der Provence	498,-

ab Engen, Hiltzingen, Singen, Radolfzell, Stockach und Umgebung!

Kroatien

Opatija
23. – 30. August



inkl. Fahrt, Halbpension und Ausflüge
4*Hotel: 755,-
5*Hotel: 795,-
Einzelzimmer +95,-

STORK TOURISTIK
88696 Owingen
Tel. 07551.9284-0
www.stork-touristik.de

Töchter: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Planet der Affen - Revolution: 20.00 Uhr. Planet der Affen - Re- volution, 3D: 14.00, 17.00, 20.00, 23.15 Uhr. Rico, Oskar und die Tieferschatten: 14.00 Uhr. Step Up: All in, 3D: 14.00, 17.00, 20.15, 23.00 Uhr. Tammy - Voll abgefah- ren: 23.15 Uhr. The Purge: Anar- chy: 18.30, 20.50, 23.15 Uhr. Transformers: Ära des Unter- gangs: 22.45 Uhr. Transformers: Ära des Untergangs, 3D: 14.00, 17.25, 19.30, 22.50 Uhr. Wir sind die Neuen: 20.50 Uhr.
Gemskino: Vaterfreuden (Open- Air-Kino): 21.30 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

SCHAFFHAUSEN - CH
Altstadt, 17.30 Uhr: »Stars in Town«, Jan Delay (D), Tom Odell

(UK), The Pride (CH); Karten beim »Wochenblatt«.

KLEINKUNST

STEIN AM RHEIN - CH
Asylhof-Bühne, 21.00 Uhr: »6. nordArt-Festival«, Jürg Kienber- ger; Vorverkauf: nordArt.ch.
Kloster-Bühne, 19.30 Uhr: »6. nordArt-Festival«, Bea von Mal- chus; Vorverkauf: nordArt.ch.

SONSTIGES

STOCKACH
Altes Forstamt, 19.00 Uhr: »Stadtführung in der histori- schen Oberstadt«, Veran- st.: Stadtmuseum; (Kinder kosten- frei); Anmeldung: 07771/802-300.
Stadtbücherei, Altes Forstamt, »Sommerleseclub in der Stadt- bücherei«, beim Lesen von 3 Bü-

chern im Zeitraum Di., 22.7. - Sa., 13.9., können Kinder (1.-5 Klasse) am Abschlussfest des Sommerle- seclubs teilnehmen; Kosten: frei; Anmeldung: Di-Do 10-12 Uhr, Di- Fr 14-18 Uhr, Sa 10-13 Uhr per- sönlich in der Stadtbücherei.

SA 09.08.
KINO

SINGEN
Cineplex: 22 Jump Street: 15.00, 17.30, 20.00, 23.15 Uhr. Das ma- gische Haus: 14.00 Uhr. Drachen- zähnen leicht gemacht 2: 15.00, 17.30 Uhr. Drachenzähnen leicht gemacht 2, 3D: 14.30, 17.00 Uhr. Edge Of Tomorrow, 3D: 23.15 Uhr. Eyjafjallajökull - Der unaus- sprechliche Vulkanfilm: 16.15 Uhr. Monsieur Claude und seine

Töchter: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Planet der Affen - Revolution: 20.00 Uhr. Planet der Affen - Re- volution, 3D: 14.00, 17.00, 20.00, 23.15 Uhr. Rico, Oskar und die Tieferschatten: 14.00 Uhr. Step Up: All in, 3D: 14.00, 17.00, 20.15, 23.00 Uhr. Tammy - Voll abgefah- ren: 23.15 Uhr. The Purge: Anar- chy: 18.30, 20.50, 23.15 Uhr. Transformers: Ära des Unter- gangs: 22.45 Uhr. Transformers: Ära des Untergangs, 3D: 14.00, 17.25, 19.30, 22.50 Uhr. Wir sind die Neuen: 20.50 Uhr.
Gemskino: Der Medicus (Open- Air-Kino): 21.30 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

SCHAFFHAUSEN - CH
Altstadt, 16.30 Uhr: »Stars in Town, Amy Macdonald (K) Alex Hepburn (UK), Ira May (CH); Aus- verkauf!

KLEINKUNST

STEIN AM RHEIN - CH
Asylhof-Bühne, 21.00 Uhr: »6. nordArt-Festival«, Zapzarap; Vor- verkauf: nord-Art.ch.
Kloster-Bühne, 19.30 Uhr: »6. nordArt-Festival«, Philipp Galizia; Vorverkauf: nordArt.ch.

SONSTIGES

STOCKACH
Stadtbücherei, Altes Forstamt, »Sommerleseclub in der Stadt- bücherei«, beim Lesen von 3 Bü- chern im Zeitraum Di., 22.7. - Sa., 13.9., können Kinder (1.-5 Klasse) am Abschlussfest des Sommerle- seclubs teilnehmen; Kosten: frei; Anmeldung: Di-Do 10-12 Uhr, Di- Fr 14-18 Uhr, Sa 10-13 Uhr per- sönlich in der Stadtbücherei.

SO 10.08.
KINO

SINGEN
Cineplex: 22 Jump Street: 17.30, 20.00 Uhr. Drachenzähnen leicht gemacht 2: 15.00, 17.30 Uhr. Dra- chenzähnen leicht gemacht 2, 3D: 14.30, 17.00 Uhr. Eyjafjallajö- kull - Der unaussprechliche Vul- kanfilm: 16.15 Uhr. Monsieur Claude und seine Töchter: 18.30, 20.45 Uhr. Planes 2 - Immer im Einsatz: 15.00 Uhr. Planet der Affen - Revolution: 20.00 Uhr. Pla- net der Affen - Revolution, 3D: 14.00, 17.00, 20.00 Uhr. Rico, Oskar und die Tieferschatten: 14.00 Uhr. Saphirblau: 17.15 Uhr. Step Up: All in, 3D: 14.00, 17.00, 20.15 Uhr. The Purge: Anarchy: 20.50 Uhr. Tinkerbell und die Pi- ratenfee: 15.00 Uhr. Transfor- mers: Ära des Untergangs, 3D: 14.00, 17.25, 19.30 Uhr. Wir sind die Neuen: 20.50 Uhr.
Gemskino: Der Hundertjährige der aus dem Fenster stieg und verschwand (Open-Air-Kino): 21.30 Uhr.

KLASSIK

SCHIENEN
Wallfahrtskirche St. Genesius, 17.00 Uhr: »Festliche Trompeten-

sitzplatz

Ein Besuch lohnt sich!

Ein Gruß aus der Küche!

Viel zu entdecken!

Gut serviert!

Ein Gruß aus der Küche!

OLIVE-ELIA Restaurant Stockach



Unser Chefkoch bereitet für Sie kulinarische Spezialitäten der griechischen und mediter- ranen Küche zu, begleitet von edlen grie- chischen Weinen. **Unsere Öffnungszeiten:** Mo.-So. 11.00-14.30 und 17.30-23.00 Uhr. Tel. 07771/61066, 78333 Stockach

Ein Besuch lohnt sich!

Restaurant & Kaffeehaus Krone



Genießen Sie unser Barbecue „All you can eat“ am 14. 08. 14 und 28. 08. 14 auf unserer Son- nenterrasse mit Blick auf die historische Markt- stätte. **Restaurant & Kaffeehaus Krone, 78462 Konstanz, Tel. 07531/1285-100, www.krone- konstanz.de, Di. – So. 10 – 20 Uhr**



Kaffeehaus Krone,

Konstanz, verlost drei Gutscheine im Wert von je 19,- € für ein Barbecue am 14. oder 28. 8. 2014 in seinem Restaurant.

Wer am Samstag, den 9.8.2014 zwischen 12.00 Uhr und 21.00 Uhr auf www.wochenblatt.net/sitzplatz unter  (wb bewegt) am Gewinnspiel teilnimmt, kann mit etwas Glück einen der drei Gutscheine gewinnen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen, ebenso eine Barauszahlung. Wenn es mehr Teilnehmer als Gewinne gibt, entscheidet das Los.

Ein Besuch lohnt sich!

Hotel/Restaurant Fortuna



Die Küche in der Fortuna steht für Regionalität, Fri- sche, Ehrlichkeit und Ge- schmack. Salate mit pffiffigen Dressings, Nu- delgerichte sowie eine

Auswahl an leckeren Hauptgerichten reihen sich auf der durchdacht zusammengestellten Speisekarte zusammen.

Hotel Fortuna · Bahnhofstraße 8
78333 Stockach · Tel. +49(0) 77 71/918 48-0
www.fortuna-stockach.de

Ein Besuch lohnt sich!

Gasthaus Mägdeberg



Feines mit Pfiffer- lingen, gutbürgerli- che Küche, Gartenterrasse für 40 bis 50 Perso- nen, Kegelbahnen

ab 16.00 Uhr täglich frei.
Gasthaus Mägdeberg, Tel. 07733 – 81 29, www.gasthaus-maegdeberg.de

Ein Besuch lohnt sich!

Landgasthof Hecht



Gutbürgerliche, saisonale Küche mit frischen Pfifferlingen und Fischgerichten, Partyservice, Saal bis 140 Personen.

Landgasthof Hecht, Hauptstr. 12,
78359 Orsingen-Nenzingen, Tel. 07774/475

Hier können sie inserieren!

WWW.WOCHENBLATT.NET/
SITZPLATZ

Landgasthaus Bohl



Do. + Fr. Spareribs

tägl. frische Pfifferlinge

Sonntag: Lammkeule mit Rosmarinkartoffeln

12,90€



vom Fass

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 – 4 92 25

Flohmarkt

Sa., 9. 8., Singen, Glas Steidle, Pfaffenhäule, 9 - 16 h. Mit Imbiss. Tel. 01 77/8 47 35 87

TERMINE

KW 32

Sa., 9. 8., ab 18 Uhr, Bergfest FFW Gaienh. am Horner Wasserturm, m. „Late Passion“

FLOHMARKT

Samstag, 9. August, Messeplatz Radolfzell, 9 – 15 Uhr, Aufbau 7 Uhr Agentur Timke 071 47 – 13399 www.timke.com

Gala- , Im Glanz von Trompete und Orgel; Bernhard Kratzer (Trompete) und Paul Theis (Orgel); Karten: 07735/819-20, 07732/91500.

KLEINKUNST
STEIN AM RHEIN - CH
Asylhof-Bühne, 21.00 Uhr: »6. nordArt-Festival«, Ursus und Nadeschkin; Vorverkauf: nordArt.ch.
Kloster-Bühne, , 19.30 Uhr :»6. nordArt-Festival«, Pedro Lenz; Vorverkauf: nordArt.ch.
Klosteraal-Bühne, , 17.00 Uhr :»6. nordArt-Festival«, Theater Bilitz - Simon Gisler u. Daniel Schneider, (Eintauchen 16 Uhr); Vorverkauf: nordArt.ch.

SONSTIGES
ENGEN
Freilichtbühne hinterm Rathaus, 19.30 Uhr: »Öffentliche Nachwächterführung«, Touristik Engen.
STOCKACH
Stadtbücherei, Altes Forstamt, »Sommerleseclub in der Stadtbücherei«, beim Lesen von 3 Büchern im Zeitraum Di., 22.7. - Sa., 13.9., können Kinder (1.-5 Klasse) am Abschlussfest des Sommerleseclubs teilnehmen; Kosten: frei; Anmeldung: Di-Do 10-12 Uhr, Di-Fr 14-18 Uhr, Sa 10-13 Uhr persönlich in der Stadtbücherei.

MO 11.08. KINO
SINGEN
Cineplex: 22 Jump Street: 15.00, 17.30, 20.00 Uhr. Drachenzähnen leicht gemacht 2: 15.00, 17.30 Uhr. Drachenzähnen leicht gemacht 2, 3D: 14.30, 17.00 Uhr. Eyjafjallajökull - Der unaussprechliche Vulkanfilm: 16.15 Uhr. Monsieur Claude und seine Töchter: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Planet der Affen - Revolution, 3D: 14.00, 17.00, 20.00 Uhr. Rico, Oskar und die Tieferschatten: 14.00 Uhr. Rio 2 - Dschungelfieber: 14.00 Uhr. Step Up: All in, 3D: 14.00, 17.00, 20.15 Uhr. The Purge: Anarchy: 18.30, 20.50 Uhr. Transformers: Ära des Untergangs, 3D: 14.00, 17.25 Uhr. V+ Sneak Preview: 20.30 Uhr. Wir sind die Neuen: 20.50 Uhr.

VORTRÄGE
ENGEN
Stadtbibliothek, 15.30 Uhr: »Pip und Posy und der rote Ballon«, Lesung, Reihe: Mit zwei dabei/Stadt Engen.

SONSTIGES
STOCKACH
Stadtbücherei, Altes Forstamt, »Sommerleseclub in der Stadtbücherei«, beim Lesen von 3 Büchern im Zeitraum Di., 22.7. - Sa., 13.9., können Kinder (1.-5 Klasse) am Abschlussfest des Sommerleseclubs teilnehmen; Kosten: frei; Anmeldung: Di-Do 10-12 Uhr, Di-Fr 14-18 Uhr, Sa 10-13 Uhr persönlich in der Stadtbücherei.

DI 12.08. KINO
SINGEN
Cineplex: 22 Jump Street: 15.00, 17.30, 20.00 Uhr. Bayreuther Festspiele 2014 Live: Tannhäuser: 15.45 Uhr. Drachenzähnen leicht gemacht 2: 15.00, 17.30 Uhr. Drachenzähnen leicht gemacht 2, 3D:

14.30, 17.00 Uhr. Eyjafjallajökull - Der unaussprechliche Vulkanfilm: 16.15 Uhr. Monsieur Claude und seine Töchter: 20.45 Uhr. Planet der Affen - Revolution, 3D: 14.00, 17.00, 20.00 Uhr. Rico, Oskar und die Tieferschatten: 14.00 Uhr. Step Up: All in, 3D: 14.00, 17.00, 20.15 Uhr. The Purge: Anarchy: 18.30, 20.50 Uhr. Transformers: Ära des Untergangs, 3D: 14.00, 17.25, 19.30 Uhr. Wir sind die Neuen: 20.50 Uhr.
Gemskino: Le Weekend (Open-Air-Kino): 21.30 Uhr.

KLEINKUNST
STEIN AM RHEIN - CH
Kloster-Bühne, 19.30 Uhr: »6. nordArt-Festival«, Philipp Galizia; Vorverkauf: nordArt.ch.

SONSTIGES
STOCKACH
Stadtbücherei, Altes Forstamt, »Sommerleseclub in der Stadtbücherei«, beim Lesen von 3 Büchern im Zeitraum Di., 22.7. - Sa., 13.9., können Kinder (1.-5 Klasse) am Abschlussfest des Sommerleseclubs teilnehmen; Kosten: frei; Anmeldung: Di-Do 10-12 Uhr, Di-Fr 14-18 Uhr, Sa 10-13 Uhr persönlich in der Stadtbücherei.

MI 13.08. KINO
SINGEN
Cineplex: 22 Jump Street: 15.00, 17.30, 20.00 Uhr. Das Schicksal ist ein mieser Verräter: 20.00 Uhr. Drachenzähnen leicht gemacht 2: 15.00, 17.30 Uhr. Drachenzähnen leicht gemacht 2, 3D: 14.30, 17.00 Uhr. Eyjafjallajökull - Der unaussprechliche Vulkanfilm: 16.15 Uhr. Monsieur Claude und seine Töchter: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Planet der Affen - Revolution, 3D: 14.00, 17.00, 20.00 Uhr. Rico, Oskar und die Tieferschatten: 14.00 Uhr. Rio 2 - Dschungelfieber: 14.00 Uhr. Step Up: All in, 3D: 14.00, 17.00, 20.15 Uhr. The Purge: Anarchy: 18.30, 20.50 Uhr. Transformers: Ära des Untergangs, 3D: 14.00, 17.25, 19.30 Uhr. Wir sind die Neuen: 20.50 Uhr.
Gemskino: Lunchbox (Open-Air-Kino): 21.30 Uhr.

KLEINKUNST
STEIN AM RHEIN - CH
Asylhof-Bühne, 21.00 Uhr: »6. nordArt-Festival«, Matthias Romir; Vorverkauf: nordArt.ch.
Kloster-Bühne, , 19.30 Uhr :»6. nordArt-Festival«, Strohmankauz; Vorverkauf: nordArt.ch.
Klosteraal-Bühne, , 17.00 Uhr :»6. nordArt-Festival«, Theater Bilitz - Simon Gisler u. Daniel Schneider, (Eintauchen 16 Uhr); Vorverkauf: nordArt.ch.

VORTRÄGE
STOCKACH
Kulturzentrum, Salmannsweilerstr. 1, 10.00 Uhr: »Vorleseclub Bilderbuchklassiker«, Ein Tiger kommt zum Tee; ab 4 Jahren; Veran.: Stadtbücherei; Anmeldung: 07771/802-300.

SONSTIGES
STOCKACH
Stadtbücherei, Altes Forstamt, »Sommerleseclub in der Stadtbücherei«, Beim Lesen von 3 Büchern im Zeitraum Di., 22.7. - Sa.,

13.9., können Kinder (1.-5 Klasse) am Abschlussfest des Sommerleseclubs teilnehmen; Kosten: frei; Anmeldung: Di-Do 10-12 Uhr, Di-Fr 14-18 Uhr, Sa 10-13 Uhr persönlich in der Stadtbücherei.

AUSSTELLUNGEN
BLUMENFELD
Schloss, »Helga Rost-Haufe«, bis 20. Sept., Gestern, heute und morgen – ein Leben für die Kunst; www.schloss-blumenfeld.de. Öffnungszeiten: tgl. außer Di: 13.30-17 Uhr.
BREGENZ - A
Kunsthaus, »Richard Prince«, bis 5. Okt., Sommerausstellung; www.kunsthau-s-bregenz.at. Öffnungszeiten: Di-So: 10-18 Uhr, Do: 10-21 Uhr.
»Richard Prince«, bis 31. Aug., Sommerausstellung; www.kunsthau-s-bregenz.at. Öffnungszeiten: tgl.: 10-20 Uhr, Do: 10-21 Uhr.
BÜSINGEN
Bürgerhaus, »Carlo Domeniconi«, bis 20. Sept., Bilder-Objekte-Druckgrafik. Öffnungszeiten: Mo/Di/Mi/Fr: 8.30-12 Uhr, Do: 14-18 Uhr u.n.V. Tel. 0041(0)52-5334258.
ENGEN
Städt. Museum Engen + Galerie, »Geschichte Engens, Sakrale Kunst, Archäologische Abteilung«, bis 30. Dez., Dauerausstellung. Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-17 Uhr, Sa/So/Feiertag: 10-17 Uhr.
Städt. Museum Engen u. Galerie, »Draußen im Freien« bis 7. Sept., von Simon Pasioka. Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-17 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.

GAIEHOFEN
Hermann-Hesse-Höri-Museum, »Günter Schöllkopf und seine Bildwelten«, bis 3. Nov., Infos: www.hermann-hesse-hoeri-museum.de. Öffnungszeiten: Di-So: 10-17 Uhr.
KONSTANZ
Kulturzentrum am Münster, »Betina Kreb«, bis 28. Sept., »Squaring the Circle«, in direkter Interaktion mit dem Publikum wird eine Skulptur entstehen. Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.
Rosgarten-Museum, »Die Grenze im Krieg – der Erste Weltkrieg am Bodensee«, bis 30. Dez., Info: 07531/900246. Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So/Feiertag: 10-17 Uhr.
MOOS
Bürgersaal im Rathaus, »Hortus Conclusus - Grenzen lösen sich auf«, bis 31. Aug., A. Schmid, C. Dietz, D. Ballweg, G. Janthur, H. Endemann, M. Braunert - Bilder, Skulpturen, Installationen, Objekte. Öffnungszeiten: Mo-Fr: 8-12 Uhr, Mi/Fr: 14-18 Uhr, Sa/So: 10-18 Uhr.
ÖHNINGEN
Rathaus, »Amor Fati Geschehen lassen«, bis 22. Aug., Kunstausstellung der Künstlerinnengruppe Weiberwerk. Öffnungszeiten: Mo-Fr: 8-12 Uhr, Mo/Di/Mi: 14-16 Uhr, Do: 16.30-18.30 Uhr.

TUTTLINGEN
Galerie der Stadt, »Fabrice Hyber«, bis 7. Sept., homöopathische Bilder (Konglomerate von Skizzen, Notizen, Fotografien und Gegenständen, die von einer transparenten Harzschicht überzogen sind); www.galerie-tuttlingen.de. Öffnungszeiten: Di-So/Feiertage: 11-18 Uhr.

ÜBERLINGEN
Städt. Museum, »Adolf Stockmayr (1879-1964)«, bis 20. Dez., Suche nach dem Eldorado; www.museum-ueberlingen.de. Öffnungszeiten: Di-Sa: 9-12.30 u. 14-17 Uhr, So/Feiertag: 10-15 Uhr.
WANGEN
Museum Fischerhaus, »Jungsteinzeitliche Pfahlbautenfunde und Versteinerungen aus den Öhninger Schichten«, bis 19. Okt., Dauerausstellung. Öffnungszeiten: Di-Sa: 11-17 Uhr, So/Feiertag: 14-17 Uhr.
»AGART Lebenszeichen«, bis 31. Aug., Sommerausstellung. Öffnungszeiten: Di-Sa: 11-17 Uhr, So/Feiertage: 14-17 Uhr.
WINTERTHUR - CH
Am Römerholz, »Sammlung Oskar Reinhart«, bis 30. Dez., Aufgemischt! – eine Sammlung präsentiert sich neu; www.roemerholz.ch. Öffnungszeiten: Di, Do-So: 10-17 Uhr, Mi: 10-20 Uhr.
Kunstmuseum, »Wie aus dem Gesicht geschnitten«, bis 26. Okt., Porträtbüsten aus der Sammlung; www.kmw.ch. Öffnungszeiten: Di: 10-20 Uhr, Mi-So: 10-17 Uhr.

LIDL

Lidl-Reisen

JETZT BUCHEN

www.lidl-reisen.de

Unsere Top-Reise der Woche!

pro Person ab

199.-

Wellness-Therme auf 2500 m² !

Inklusive €10.- Gutschein' pro Buchung bei lidl-fotos.de

80% Weiterempfehlung Stand 28. Juli 2014

HolidayCheck.de

Urlaubsort: Entdecken Sie den beliebten Kurort Bad Griesbach und lassen Sie sich von der Wirkung des natürlichen Heilmittels, dem Thermalwasser, überzeugen.

Hotelbeschreibung:

Das Haus liegt mitten im reizvollen Rottaler Bäderdreieck am Ortsrand von Bad Griesbach. Ihr Wohlfühlhotel befindet sich ca. 3 km vom Golfplatz entfernt und verfügt über Rezeption, WLAN, Bar, Café, À-la-carte-Restaurant und Boutique.

Zimmerbeschreibung:

Die im Landhausstil eingerichteten Doppelzimmer Comfort Class (Belegung: min. 2 Erw., max. 2 Erw. + 1 Kind) verfügen über Bad oder Dusche/WC, Fön, WLAN, TV mit kostenfreien Sky-Programmen sowie Minibar.

Wellness/ Sport: Ohne Gebühr:

ca. 2500 m² großer Wellnessbereich mit Thermalinnen- und Sportaußenbecken, türkischem Aromadampfbad und Saunalandschaft mit Schneegrotte sowie Relaxliegen und Fitnessraum; Teilnahme am Maximilian Sport- und Aktivprogramm. Gegen Gebühr: Beautyanwendungen und Massagen in der Schönheitssoase oder der hauseigenen Physiotherapie; Golfverleih- und Unterricht im resorteigenen Golfclub.

PREISE & TERMINE 2014 IN €/PERSON IM DZ COMFORT CLASS

Termine	Preise
Anreise täglich (3 Nächte)	
08.08.-27.08., 06.09.-25.09., 09.11.-17.12.	199.-
26.09.-08.11.	219.-
Bestellnummer: D94B02-54	

Kinderermäßigung:

Bei Unterbringung im Doppelzimmer mit 2 Vollzahlern erhält 1 Kind bis 5 Jahre 100 % und von 6–9 Jahren 50 % Ermäßigung. Wunscheleistungen pro Person: Verlängerungsnacht im Doppelzimmer: € 75.-; Zuschlag Einzelzimmer: € 20.- pro Nacht. Zusatzkosten pro Tag (zahlbar vor Ort): Kurtaxe: ca. € 2.80.- pro Person; Tiefgarage: ca. € 8.- (nach Verfügbarkeit); Haustiere erlaubt (ohne Futter, Voranmeldung erforderlich): ca. € 19.-

Veranstalter der Reise Tour Direkt

JETZT BUCHEN !

Im Internet unter **www.lidl-reisen.de** oder anrufen: **069 899 1 45 80**

Unter dieser Rufnummer sind wir täglich von 8.00–22.00 Uhr persönlich für Sie erreichbar. Sternklassifizierung der Unterbringung nach Landeskategorie. Lidl ist bei diesen Reisen kein Reiseveranstalter. Vermittler der Reise: Lidl E-Commerce International GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, D 74172 Neckarsulm. Es gelten die Reise- und Zahlungsbedingungen des Veranstalters. Mit Erhalt der schriftlichen Reisebestätigung und Zugang des Reisepreissicherungsscheines wird eine Anzahlung in Höhe von 20–30 % des Reisepreises fällig, der Restbetrag ist 30 Tage vor Abreise zu leisten.

zzgl. Versandkosten



Martin Oswald ist ein brillanter Zeichner und kommt zu den Bürgern nach Hause.



Reiner Schorer, Rainer Schoch und Harry Ohlig bei der Spendenübergabe.



Uwe Gensheimer war in Schaffhausen von seinen Fans umringt. swb-Bild: mu



Wolfgang Schorlau liest am 7. August aus seinem neusten Werk vor.



Rosa Schönle kann in Gottmadingen am Sonntag ihren 100. Geburtstag feiern.



Bis zum 31. August ist die Ausstellung »Hortus Conclusus« im Mooser Rathaus geöffnet.

Künstler kommt ins Haus

Engen (mu). Er möchte »Landschaft und Leben in Engen und um Engen herum« einfangen – Martin Oswald, Zeichner, Autor und Professor für Kunst an der Pädagogischen Hochschule in Weingarten bietet den Bewohnern der Stadt an, in ihren Wohnungen zu zeichnen, kleine Eindrücke und Objekterfestzuhalten. Die Ergebnisse werden im Rahmen der Ausstellung ab 20. September im Städtischen Museum Engen + Galerie präsentiert. Wer mitmachen will, kann sich ab sofort beim Künstler melden, Kontakt: oswald@ph-weingarten.de, Telefon: 0163/176 0999.

Auktion für Giganica-Lauf

Villingen (swb). Das Auktionshaus Villingen hatte zur großen Giganica-Benefizauktion nach Rottweil eingeladen und hierfür hochwertige Exponate zur Verfügung gestellt. Darunter eine sehr seltene IWC »Der Fliegerchronograph«, gestiftet vom Inhaber des Auktionshauses VS Reiner Schorer, Kunstwerke vom Künstler Rainer Schoch: Rainer Schoch präsentiert zurzeit in einer Ausstellung im MAC Museum Art & Cars in Singen bis Ende September einige seiner Werke. Der Betrag von 2.785 Euro wird auf das Giganica-Spendenkonto bei der Deutschen Kinderhospiz-Stiftung in Olpe einbezahlt. Mehr unter www.giganica.de.

Smart, bissig, treffsicher

Schaffhausen (mu). Selfies, Autogramme und Fotos – Uwe Gensheimer, smarter Linksaußen der Rhein-Neckar-Löwen, war nach dem Testspiel gegen die Schweizer Topmannschaft Kadetten Schaffhausen von (überwiegend weiblichen) Fans belagert. Der Handballer des Jahres 2011 bis 2013 gilt zwar als Traum aller Schwiegermütter, doch auf dem Feld zeigte er sportlich Biss und Können: Neun Treffer gingen beim 36:23-Sieg allein auf sein Konto. Gemeinsam mit seinen Vereinskollegen Patrick Groetzki und Stefan Kneer geht Gensheimer auch für die Nationalmannschaft auf Torejagd.

Krimi: »Der zwölfte Tag«

Bohlingen (swb). Entgegen der ersten Ankündigung liest der Krimiautor Wolfgang Schorlau am Donnerstag, 7. August, 20 Uhr, im Rahmen des Singener Krimisommers nicht auf dem Aussiedlerhof Wehrle in Bohlingen, sondern in der »Landwirtschaft s'Eckle« in der Leder gasse 41 ebenfalls in Bohlingen. In dem neuen, bereits siebten Fall für Schorlaus Ermittler Georg Dengler gerät Denglers Sohn Jakob mit seiner Clique von Tierschützern in die brutalen Fänge der mafiosen Fleischindustrie. Schonungslos schildert Schorlau in »Am zwölften Tag«, wie entsetzlich grausam es in der Massentierhaltung zugeht.

Rosa Schönle wird 100 Jahre

Gottmadingen (swb). Seit nunmehr vier Jahren lebt Rosa Schönle im Pflegeheim St. Hildegard in Gottmadingen, wo sie am 10. August ihren 100. Geburtstag feiert. In Völklingen an der lothringischen Grenze geboren, in Ludwigshafen am Rhein aufgewachsen, arbeitete sie zunächst bei der I.G. Farben, heute BASF, als Chefsekretärin im Versuch und der Entwicklung. Nebenbei erledigte sie Büroarbeiten im Elektrofachgeschäft ihrer Eltern. 1939 heiratete sie in Birnau den Singener Ingenieur Otto Schönle und sie lebten in Singen in ihrem Einfamilienhaus. Zwei Töchter und ein Sohn entstammen aus der Ehe.

»Hortus Conclusus«

Moos (gü). Sechs Künstler eröffnen ihren Garten als Gesamtkunstwerk mit Bildern, Skulpturen, Installationen und Objekten, die im Dialog entstanden sind, und laden zu einem Besuch ein: Die Ausstellung »Hortus Conclusus – Grenzen lösen sich auf« der Künstler Anna Schmid, Claudia Dietz, Daniel Ballweg, Georg Janthur, Heike Endemann und Monika Braunert hat jüngst im Mooser Rathaus eröffnet. Die Ausstellung ist noch bis zum 31. August zu bewundern und hat montags bis freitags von 8 bis 12 Uhr, mittwochs und freitags von 14 bis 18 Uhr, sowie samstags und sonntags von 10 bis 18 Uhr geöffnet.



Bernhard Kratzer und Paul Theis verzaubern Jahr um Jahr in der Wallfahrtskirche St. Genesius in Schienen ihr Publikum mit der Gala für Trompete und Orgel. swb-Bild: Veranstalter

Die Trompetengala Wochenblatt-Leser gewinnen Karten

Schienen (swb/of). Die festlichen Sommerkonzerte mit dem renommierten Klassiktrompeter Bernhard Kratzer und dem Organisten Paul Theis aus Stuttgart in der romanischen Wallfahrtskirche Schienen locken alljährlich zahlreiche Musikfreunde auf die Halbinsel Hörri. Am Sonntag, 10. August, um 17 Uhr geben sich die »Königin der Instrumente« und das »Instrument der Könige« ein Stelldichein. Das Duo präsentiert glanzvolle Trompetenkonzerte und meditative Werke für Corno da caccia unter anderem von Händel, Walther und Albinoni. Einen weiteren Höhepunkt bilden Orgelwerke von Padre Davide da Bergamo, Tschaikowsky (Suite aus Nußknacker) und Ravel (Bolero), von Paul Theis virtuos gespielt und gleichermaßen interessant wie unterhaltsam erläutert. Karten sind im Vorverkauf in Öhningen (Tourist-Information

Kartentelefon: 07735/81920) und beim WOCHENBLATT, Infos auch unter www.heroicmusic.de erhältlich. Bernhard Kratzer, aus Radolfzell stammender Solotrompeter des Staatsorchesters Stuttgart, avancierte in den letzten Jahren zu einem der führenden Trompetenvirtuosen Deutschlands. Der Organist Paul Theis ist seit mehr als 15 Jahren der kongeniale, musikalische Partner des Ausnahmestrompeters. Das Beste kommt zum Schluss: Wochenblatt-Leser können 5-mal zwei Karten für dieses besondere Konzert gewinnen. Sie müssen eine Frage beantworten: Welchen Namen trägt die Wallfahrtskirche in Schienen? Wer die Antwort weiß, ruft am Donnerstag, 7. August, um 17 Uhr beim WOCHENBLATT unter 07731/880034 an. Die ersten Anrufer mit der richtigen Lösung sind die glücklichen Gewinner.

Altstadtfest in Diessenhofen

Diessenhofen (swb). Die Stadtmusik Diessenhofen lädt herzlich ein zu ihrem diesjährigen Altstadtfest, das am 8. und 9. August wieder einige Höhepunkte bietet. Festauftakt ist am Freitag, 8. August, ab 18 Uhr in der Altstadt. Ab 20 Uhr werden die »Party Helden« zum Tanz auf der Bühne in der Stadtmitte aufspielen. Am Samstag, 9. August, startet das Fest mit einem »Dixie Z'mittag« mit den »Heugümpers und Velogümpers« aus Berlingen, ab 15 Uhr werden die Gäste von den »Rauhenberg Musikanten« aus Gailingen unterhalten. Ab 17 Uhr wird der Musikverein Schienen die Bühne stürmen und ab 19.30 Uhr startet das Abendprogramm mit »Koa Limit«, was die Gäste sicher schnell auf den Tischen tanzen lassen wird. Für 20.30 Uhr ist noch eine Showeinlage mit den »Rocket Girls« angesagt. Ins Wasser fällt das Diessenhofer Altstadtfest auf keinen Fall. Bei schlechtem Wetter wird es um eine Woche verschoben. Weitere Infos rund um das Stadtfest in Diessenhofen erhalten Interessierte unter www.stadtmusikdiessenhofen.ch.

Mehr darüber unter www.wochenblatt.net/heute

Der Torkönig des Sport-Müller-Teamcups wird am Freitagabend ausgezeichnet. Der aktuelle Bericht am Samstagmorgen in wochenblatt.online.

Auch ein »heiliger Krieg« ist kein gerechter Krieg

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Kennen Sie, liebe WOCHENBLATT – Leserinnen und – Leser dieses Gefühl auch? Mit schrecklichen Bildern vor den Augen wachte ich in aller Frühe auf, fühlte mich hilflos und im wahrsten Sinn des Wortes hundeele. Ich hatte geträumt, dass in meiner kleinen Hunderepublik Not und Zerstörung herrschte. Unsere Häuser und Brunos Villa waren nur noch Schutt und Asche; es gab kein Futter und keine Medikamente. Losgetreten hatten die Katastrophe zwei Streithähne, die sich wegen des fehlenden Verstandes nicht auf eine vernünftige Lösung ihres Problems einigen konnten. Ziemlich bedeupept sahen sich die beiden Raufbolde den angerichteten Schaden an. Unser Präsident trommelte alle zusammen. »Ich will keine Vorwürfe hören. Die Streithähne haben Fehler gemacht und wir auch, weil wir diesen Irrsinn nicht gestoppt haben. Der Schaden muss schnellstens behoben werden und alle helfen mit«, erklärte Fritz Dackel. Soweit mein Traum. Bei den Zweibeinern dürfte so etwas nicht

passieren, schließlich besitzen sie – im Gegensatz zu uns – einen Verstand. Doch setzen sie diese besondere Gabe auch immer richtig ein? Bei den Schreckensmeldungen der letzten Wochen und Tage kommen mir sehr große Zweifel. Der Krieg zwischen Israel und den Palästinensern fordert sinnlose Opfer auf beiden Seiten. Gleich in der Nachbarschaft wird ebenfalls gekämpft. Die Zerstörung



von großen Teilen Syriens ist das Ergebnis. Nach Aussagen des UN-Flüchtlingswerks sind derzeit 2,9 Millionen Syrer auf der Flucht. 1,1 Millionen Syrer haben Zuflucht im Nachbarland Libanon gefunden; dieses kleine Land mit 4,4 Millionen Einwohnern stößt wirklich an den Rand seiner Möglichkeiten. Aber Europa stöhnt wegen der aufzunehmenden Flüchtlinge. Ich muss das nicht verstehen,

ich habe ja keinen Verstand. Der nächste Kriegsschauplatz ist auch nicht weit entfernt. In der Ukraine wird gekämpft und gemordet. Dabei fehlt es in diesem Land doch auch an vielem. Im Irak machen Islamisten Jagd auf Christen. Nicht zu vergessen die kriegerischen Auseinandersetzungen in Afrika und sonst wo auf der Welt. Weshalb finden die Rudelführer – Pardon – die Regierungschefs der zerstrittenen Parteien keine Lösungen für ein friedliches Miteinander? Sie tragen doch die Verantwortung für ihre Länder oder habe ich das falsch verstanden? Bei uns Vierbeinern sind die Rudelführer für das ganze Rudel verantwortlich; gilt das bei den Zweibeinern nicht? Zählen nur persönliche Interessen oder das Wohlergehen z. B. von Rüstungsfirmen? Aus meiner unmaßgeblichen Sicht auf vier Pfoten steht eines fest: Es gibt weder einen gerechten Krieg noch einen heiligen Krieg. Kriege sind immer Verbrechen. In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

SO ERREICHT MAN DEN **BUNTEN HUND**:

PER FAX: (07731)8800-8333, E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET)

ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN